

تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية

باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

رسالة الماجستير

إعداد:

محمد شوغي سلوم

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٦٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٢

تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية

باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

محمد شوغي سلوم

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٦٣

المشرفان :

المشرف الثاني

الدكتور سلمة دارين

١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المشرف الأول

الدكتور زيد بن سمير

١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٢

## الاستهلال

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ - ١ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ - ٢ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ - ٣  
(سورة العلق: ١-٣)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِمِثْلِهِ فِتْنَتُهُمْ فَتُضْمِحُوا عَلَى مَا  
فَعَلْتُمْ نَدِيمِينَ - ٦  
(سورة الحجرات: ٦)

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ  
آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ (١١٠)  
(سورة ال عمران ١١٠)

## الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

### والديّ المحترمين

أبي وانرزين وأمي عرمي غوستيني

عسى الله أن يرحمهما في الدنيا والآخرة ويعطيتهما طول العمر والصحة والعافية، وهما اللذان ربياني وأدباني أحسن التأديب ولولاهما ورضاهما ودعائهما وحبهما ما نجحت في رسالة الماجستير

### أساتذتي

الذين قد علموني بالعلوم الكثيرة: الدينية والأخروية والأدب والعلوم الأخرى

### صديقاتي

أخي الكبير المحبوب سوندي وجولس الفراح اللذان قد ساعداني في إدارة تعليم اللغة العربية ودورها لتنمية مهارة الكلام وأصدقاء الأخرى



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية الدراسات العليا  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير الذي أعدته الطالب:

الاسم : محمد شوغي سلوم


الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٦٣

العنوان : تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية

باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية


وافق المشرفان على تقديم إلى لجنة المناقشة.

المشرف الثاني

  
الدكتور سلامة دارين

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المشرف الأول،

  
الدكتور زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٢٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

## إعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان : تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية  
باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية  
أعدّها الطالب:

الاسم : محمد شوغي سلوم

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٦٣

قد قدمتها الطالب أمام لجنة المناقشة وقرت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم  
اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ ١٠ يناير ٢٠٢٣ وتكون لجنة المناقشة من السادة:

الدكتور حليمي زهدي

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

الدكتورة معرفة المنجية

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

الدكتور زيد بن سمير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٢١٣٢٠٠٦٠٤٢٠٠٥

الدكتور سلامة داراين

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الاعتماد

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ أحمد مربي

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



## إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : محمد شوغي سلوم

رقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٦٣

العنوان : تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية

باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

أقر بأن هذا البحث الذي أعددته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضره وكتبه بنفسه وما زوره من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٤ ديسمبر ٢٠٢٢ م.

الطالب،

  
  
محمد شوغي سلوم

## الشكر والتقدير

الحمد لله الذي بتعمته تتم الصالحات. الباحث أشكر الله عز وجل ظاهرا وباطنا، سرا وعلانية، على ما من به علي من إتمام هذا البحث، فله الفضل والمنّة. ثم الباحث أرفع الشكر الجزيل لـ:

١. فضيلة الأستاذ زين الدين، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج على إتاحت الفرصة لطلب العلم في هذه الجامعة المباركة.
٢. فضيلة الأستاذ واحد مورني، عميد كلية الدراسات العليا و د. شهداء، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج.
٣. فضيلة الدكتور زيد بن سمير و الدكتور سلمة دارين، على إشرافهما وتوجيههما.
٤. فضيلة رئيس مؤسسة معهد دار الأخوة بالانج جاوي الشرقية الدكتور أجر عبد منيب وجميع الأساتذة والأستاذات والطلاب فيها الذين ساعدوا الباحث في كتابة هذا البحث.
٥. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا تستطيع الباحث ذكره.

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا للأجمعين، آمين. مالانج، ٢٠ نوفمبر ٢٠٢٢ م

الباحث



محمد شوغي سلوم

## مستخلص البحث

محمد شوخي سلوم. ٢٠٢٢ م، تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفان: (١) الدكتور. زيد بن سمير الماجستير، (٢) الدكتور. سلمة دارين الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: البيئة، مهارة الكلام، النظرية السلوكية باندورا.

معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية هو إحدى من المؤسسات التعليمية الإسلامية التي تستحق التقدير لنجاحها في عالم التعليم، وللتخصصات المختلفة التي يتم تدريسها فيها دور إيجابي للغاية في تطوير العلوم وخاصة في مجالات اللغة العربية واللغة الإنجليزية، تطبيق اللغة العربية في التفاعل الاجتماعي في بيئة دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية يمكن أن يساعد في تحسين كفاءة الطلاب في التحدث باللغتين العربية والإنجليزية، والنمط المستخدم مشابه المعهد دار السلام كوتنور حيث يتم تدريب الطلاب، من إعطاء المفردات، خطابة، محادثة للتفاعلات اليومية اليوم باستخدام اللغة العربية والإنجليزية، تعد نظرية السلوكية إحدى النظريات التي ترى أن البيئة عنصر مهم في التعلم يؤثر على الطلاب.

يركز الباحث هنا على البحث حول تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام من منظور نظرية السلوكية لباندورا. تحدف هذا البحث إلى وصف الإجراءات المتعلقة بالخطوات والتنفيذ والتقييم وكذلك تنظيم بيئة اللغة العربية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

طريقة البحث المستخدمة هي دراسة ميدانية بأساليب نوعية او الكيفي. تم جمع البيانات من خلال (أ) طريقة الملاحظة (ب) طريقة المقابلة (ج) طريقة التوثيق، وفي الوقت نفسه، تشير تقنية تحليل البيانات إلى مايلز وهو يرمان، وهما: (أ) جمع البيانات (ب) تقليل البيانات (ج) عرض البيانات. (د) الاستنتاج أو التحقق.

ووجد الباحث معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية كانت متماسكة في الإجراءات أو العمليات المتعلقة بالخطوات، بما في ذلك (أ) تحديد الهدف من إنشاء بيئة اللغة العربية بحيث يكون الطلاب قادرين على إتقان مهارات اللغة الشفوية والمكتوبة بشكل جيد (توجيه الانضباط اللغوي للمعلم، ج) تحديد الأنشطة اللغوية والمنهج الدراسي، (د) تحديد ميزانية أنشطة المسابقة اللغوية. ٢. تنفيذ البيئة اللغوية، وهي (أ) تطبيق قسم اللغة في المنظمة الطلابية، أي كمشرف في الاستخدام اليومي للغة الطلاب، (ب) تنفيذ استخدام اللغة الرسمية كلغة اتصال، (ج) تطبيق الأنشطة اللغوية، وهي تنفيذ الأنشطة كما هو مخطط لها ومرتبطة مسبقا، مثل أنشطة إيصال المفردات والمحاضرات، والخطب العربية، والمناقشات العربية، وتسجيع اللغة. ٣. تقويم البيئة اللغوية وهي: (أ) التقويم اليومي، (ب) التقويم الأسبوعي، (ج) التقويم السنوي. ثم التنظيم البيئة اللغوية وهي: (أ) تنظيم مجلس المعلمين، (ب) تنظيم قسم اللغة في المنظمة الطلابية على شكل موظفين وتنظيم خط، والذي يشمل في هذه الحالة قسم الاستشارات اللغوية ثم قسم المنشط اللغوي وقسم تنشيط اللغة في السكن الطلابي، (ج) التنظيم الأنشطة اللغوية التي تشمل: برنامج يومي، برنامج أسبوعي، برنامج شهري، وبرنامج سنوي.

## ABSTRACT

**Muhammad Syaugi Saloom. 2022** The Construction of Language Scope in Improving Speaking Skill Perspective of Albert Bandura Behaviorism Theory in Islamic Boarding School Daarul Ukwah Malang East Java, Thesis, Postgraduate Program in Arabic Language Education, State Islamic University of Malang, Supervisor : 1) Dr. Zead Bin Smeer,Lc. MA. 2) Dr. Slamet Daroini, M.Pd.

---

---

Keywords: *Construction, Language Scope, Speaking Skill*

Islamic boarding school Darul Ukwah Malang Java East is one of the Islamic education institution that is worth appreciating on its success in education scope, various kinds of knowledge discipline that has been taught in this school has greatly given a positive role in knowledge development specially in Arabic and English scope, the application of Arabic in social interaction inside the field of Islamic boarding school Darul Ukwah Malang Java may help in improving the capability of the stidents in speaking skill, not only in Arabic but also in English, the pattern that is used is similar like it is used in Islamic boarding school Gontor where the students are trained since from the teaching of mufrodat, khitobah, muhadatsah until daily interaction are using Arabic and English, behaviorism theory is one of the theories that the idea is about the field is of the most important component in learning that has effect on students.

The researcher focused on the research of the construction of Arabic language scope perspective of Albert Bandura behaviorism theory in development speaking skill. This research purposes to describe: process related to steps, implementation, evaluation and organization of Arabic language scope in Islamic boarding school Darul Ukwah Malang Java

This research employed the qualitative rescarch methodology. Data collection is done by: a) observation method b) interview method c) documentation method. Data analysis technique according to Miles and Huberman, which are: a) data collection b) data reduction c) data display d) conclusion or verification.

The researcher found that Islamic boarding school darul Ukwah Malang Java East in procedure or related process with these steps, which are: a) determine the purpose of the construction of Arabic language scope so that the students are capable mastering language skill not only in verbal but also in writing, b) directing to speak to the teacher diligently, c) determine language activities and its curriculum, d) determine the valuation of language competition activity.2. Implementations of language scope are; a) the application of students organization in language which is as an supervisor in using students' first language in daily activity, b) implementation the using of official language as a communication language. C) the application of students activity is to carry out the activity as planned dan arranged, such as vocabulary delivery activity, Arabic speech, Arabic discussion and language encouragement. 3. Evaluations of language scope are a) daily evaluation, b) weekly evaluation, and c) yearly evaluation. Organizations of language scope are a) organized by the teachers, b) organized by students organization in language part in staff organization and line, which is in this thing related to the advisor of language then to the part of language movement and to the part of boarding school language movement, c) organized by language activities that cover: daily program, weekly program, monthly program and yearly program.

## ABSTRAK

**Muhammad Syaugi Saloom. 2022, *Pembentukan Lingkungan Bahasa Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Perspektif Teori Behaviorisme Bandura dipondok pesantren darul ukhuwwah malang jawa timur*. Tesis. Program studi Magister pendidikan bahasa arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: 1) Dr. Zead Bin Smeer, Lc. MA. 2) Dr. Slamet Daroini, M.Pd.**

---

Kata Kunci: *Pembentukan, Lingkungan, berbahasa Keterampilan Berbicara*

Pondok pesantren Darul Ukwah Malang Jawa Timur merupakan salah satu lembaga pendidikan Islam yang patut diapresiasi keberhasilannya dalam dunia pendidikan, berbagai disiplin ilmu yang diajarkan di dalamnya sangat memberi peran positif pada perkembangan ilmu pengetahuan khususnya di bidang bahasa Arab dan bahasa Inggris, penerapan bahasa Arab dalam interaksi sosial di lingkungan Pesantren Darul Ukwah Malang Jawa Timur dapat membantu meningkatkan kemahiran santri dalam hal berbicara, baik bahasa Arab maupun Inggris, pola yang digunakan adalah serupa dengan pondok Pesantren Gontor dimana santri di latih, sejak dari pemberian mufrodat, khitobah, muhadatsah hingga interaksi sehari-hari menggunakan bahasa Arab dan Inggris, teori behaviorisme merupakan salah satu teori yang berpandangan bahwa lingkungan merupakan salah satu komponen penting dalam pembelajaran yang berpengaruh terhadap peserta didik.

Penelitian ini berfokus pada pembentukan lingkungan berbahasa Arab perspektif teori behaviorisme Bandura dalam pengembangan keterampilan berbicara. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan: prosedur terkait langkah-langkah, pelaksanaan, dan evaluasi serta pengorganisasian lingkungan berbahasa Arab di Pondok Pesantren Darul Ukwah Malang Jawa Timur.

Adapun metode penelitian yang digunakan adalah studi lapangan dengan metode kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan: a) metode observasi; b) metode wawancara; c) metode dokumentasi. Sedangkan teknik analisis data mengacu pada Miles dan Huberman, yaitu: a) pengumpulan data b) reduksi data c) display data d) kesimpulan atau verifikasi.

Peneliti menemukan bahwa Pondok Pesantren Darul Ukwah Malang Jawa Timur prosedur atau proses terkait dengan langkah-langkahnya antara lain: a) menentukan tujuan pembentukan lingkungan bahasa Arab agar para siswa mampu menguasai keterampilan berbahasa lisan maupun tulisan secara baik, b) mengarahkan disiplin berbahasa kepada guru, c) menentukan kegiatan-kegiatan berbahasa dan kurikulumnya, d) menentukan anggaran kegiatan perlombaan kebahasaan. 2. Pelaksanaan lingkungan berbahasa yaitu: a) Penerapan organisasi pelajar bagian bahasa yaitu sebagai pengawas dalam penggunaan bahasa santri sehari-hari, b) Pelaksanaan penggunaan bahasa resmi sebagai bahasa komunikasi, c) Penerapan kegiatan bahasa yaitu melaksanakan kegiatan sesuai dengan yang direncanakan dan diatur di awal, seperti kegiatan penyampaian kosakata, muhadatsah, Pidato Arab, diskusi bahasa Arab dan dorongan bahasa (tasyjii'ullugoh). 3. Evaluasi lingkungan berbahasa yaitu: a) evaluasi harian, b) evaluasi mingguan, dan c) evaluasi tahunan. Pengorganisasian lingkungan berbahasa yaitu: a) pengorganisasian dewan guru, b) Pengorganisasian organisasi pelajar bagian bahasa dengan bentuk pengorganisasian staf dan lini, yang mana dalam hal ini meliputi bagian penasehat bahasa kemudian bagian penggerak bahasa dan bagian penggerak bahasa asrama, c) pengorganisasian kegiatan-kegiatan berbahasa yang meliputi: program harian, program mingguan, program bulanan, dan program tahunan

## محتويات البحث

أ	الاستهلال	.....
ب	الإهداء	.....
ج	موافقة المشرف	.....
د	إعتماد لجنة المناقشة	.....
هـ	إقرار أصالة البحث	.....
و	الشكر والتقدير	.....
ز	مستخلص البحث باللغة العربية	.....
ح	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	.....
ط	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	.....

## الفصل الأول

### الإطار العام

أ	خلفية البحث	.....	١
ب	أسئلة البحث	.....	٧
ج	أهداف البحث	.....	٧
د	أهمية البحث	.....	٨
هـ	حدود البحث	.....	٨
و	تحديد المصطلحات	.....	٩
ي	الدراسات السابقة	.....	١٠

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: تكوين البيئة اللغوية

- أ. مفهوم البيئة ..... ١٣
- ب. المعايير البيئة اللغوية ..... ١٥
- ج. خصائص البيئة اللغوية الفعالة ..... ١٦
- د. أقسام البيئة اللغة ..... ١٦
- هـ. دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة ..... ١٨
- و. استراتيجية لتكوين البيئة اللغوية العربية ..... ٢٢
- ز. تكوين البيئة اللغوية العربية ..... ٢٢
- ح. العوامل في تكوين البيئة اللغوية ..... ٢٢

#### المبحث الثاني: مهارة الكلام

- أ. مفهوم مهارة الكلام ..... ٢٢
- ب. أهداف تعليم مهارة الكلام ..... ٣٣
- ج. خطوات تعليم المهارة الكلام ..... ٣٤
- د. مشكلات في مهارة الكلام ..... ٣٤
- هـ. أنواع تعليم مهارة الكلام ..... ٣٥
- و. ترتيب المواد التعليم مهارة الكلام ..... ٣٦
- ز. اختيار طرق التعليم والوسائط ..... ٣٦
- ح. إنشاء أداة التقييم والتقييم ..... ٣٧

## المباحث الثالث: النظرية السلوكية باندورا

- أ. السيرة الذاتية باندور ..... ٣٨
- ب. النظرية السلوكية ..... ٣٨
- ج. البيئة عند السلوكيين ..... ٤٠
- د. نظرية السلوكية لباندورا ..... ٤٢
- هـ. الأساس في تكوين البيئة اللغوية في ضوء النظرية السلوكية ..... ٤٥
- و. النظرية السلوكية في تعليم اللغة العربية ..... ٤٦

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ..... ٤٨
- ب. حضور الباحث ..... ٥١
- ج. ميدان الباحث ..... ٥٢
- د. مصادر البيانات ..... ٥٢
- هـ. أدوات جمع البيانات ..... ٥٣
- و. طريقة تحليل البيانات ..... ٥٥
- ز. تحقيق صحة البيانات ..... ٥٧

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### المبحث الأول: عملية تكوين البيئة اللغوية على ضوء النظرية السلوكية

- أ. تخطيط البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية ..... ٥٩
- ب. تنفيذ البيئة العربية أساس النظرية السلوكية..... ٦٩
- ج. تنفيذ التقويم في تكوين البيئة العربية..... ٧٦
- د. إجراء تكوين البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية..... ٧٧
- هـ. تقويم البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية..... ٨٠
- و. تنظيم المعلمين في تكوين البيئة..... ٨٤

#### المبحث الثاني: العوامل الداعمة والمثبطة لتكوين البيئة اللغة العربية بمعهد دار

#### الأخوة مالانج جاوي الشرقية

- أ. العوامل الداعمة لتكوين البيئة اللغة العربية..... ٩٠
- ب. العوامل المثبطة لتكوين البيئة..... ٩٢

## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

- أ. عملية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام على ضوء النظرية السلوكية  
باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية..... ٩٤

ب. عوامل الدافعة والمتبطة لتكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام على ضوء  
النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.... ١٠٢

## الفصل السادس

### الخاتمة

١٠٤	..... ملخص	أ.
١٠٦	..... الاقتراحات	ب.
١٠٨	..... قائمة المصادر والمراجع	
١١١	..... ملاحق	

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

#### أ. خلفية البحث

لم يعد من الممكن الاستهانة بوجود مؤسسات تعليمية ما بالمعهد من خلال مصداقيتها وقدرتها في عالم التعليم، لأنه عند مزيد من الدراسة، يتبين أن المعهد قد ساهم كثيرا في مختلف المجالات العلمية، وخاصة في المجال الاجتماعي والعلوم الإنسانية والتاريخ والدين واللغويات وغيرها، المعهد هو واحد من المؤسسات التعليمية الذي أصبح فوهة في تطوير اللغات الأجنبية، وخاصة في جوانب تطوير وتعلم اللغة العربية. هناك العديد من الدراسات والأدبيات التي تقدم دليلاً ملموساً على نجاح المعهد في ورقة العمل هذه. يوفر نظام التعليم المعهد الذي يطبق التعليم مدى الحياة (long life time education) مساحة لممارسة اللغة الأجنبية المكثفة والمستمرة، من الاستيقاظ إلى العودة إلى النوم. هذه الأنظمة والإجراءات هي التي تشكل البيئة اللغوية في المعهد.<sup>1</sup>

البيئة اللغوية تكون بيئة حيوية وتعتبر من العوامل التي تؤثر وتحدد نجاح تعلم وإتقان اللغات الأجنبية، بما في ذلك العربية. لا يمكن فصل وجود بيئة اللغة العربية عن نظام تعليم اللغة الموحد لأنه موجود دائما، ويشمل ويعطي الفروق الدقيقة ذات الصلة والواقعية في تعلم اللغة العربية نفسها.

---

<sup>1</sup> Mohammad Makinuddin, "Lingkungan Bahasa Arab di Pemandokan Santri Mahasiswa Pondok Pesantren Mambaus Sholihin", Jurnal Studi Keislaman, 1 (September 2016), Hal. 233.

لا شك على أن البيئة مهمة لمن يتعلم اللغة وتكوين البيئة اللغوية لا بد أن يهيأ ليشحذ مهارات اللغة طبيعياً<sup>٢</sup>، ويرى مجيب في بحثه على أن تكوين البيئة اللغوية يستطيع أن يقوم بالتعويد وتعويد المهارة اللغوية حركياً التي هي خطة مستقبلية في اللغة<sup>٣</sup>. والبيئة اللغوية الجيدة هي وجود التعلم والتعليم جذاباً ومشوقاً بالكلام والدوام استخدام اللغة العربية الطلاب، قلة الشرح والبيان بل كثير من التدريب والتطبيق، كانت الكلمات مع واضحة وسهلة بسيطة كي لا يشعر التلاميذ بالصعوبة اللغة فيكرهوا وينفروا عنها، وجود القوانين والأنظمة التي تنظم التلاميذ في استخدام وتطبيق اللغة يومياً.<sup>٤</sup>

بيئة التعليمية تنقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي البيئة الإجتماعية، والبيئة الإصطناعية، والبيئة الحياتية، البيئة الاجتماعية هي مصدر التعليم المتعلق بتعامل الإنسان في حياته الإجتماعية كرابطة الإجتماعية والعادة والعرف والمعيشة والثقافة والتربوية والسكانية ونظام الحكم والدينية ونظام القدر<sup>٥</sup>، والبيئة الإصطناعية هي البيئة التي يصنعها الإنسان لأغراض المعينة النافعة لحياة الإنسان، والبيئة الحياتية هي البيئة المتعلقة بالأشياء الطبيعية كجغرافيا ومناخ وحرارة الجو وفصل ونبات والحيوانات ومورد الحياة (التراب والغابة والمياه والأحجار وغيرها).<sup>٦</sup>

---

<sup>2</sup> Siti Rayhana, *Manajemen Program Lingkungan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Darul Lughoh Wadirosatul Islamiyah Putri Pamekasan Madura*. 2016, Hal. 1.

<sup>3</sup> Siti Rayhana, *Manajemen Program*, .... Hal. 2

<sup>٤</sup> نور المشفعة، محاولة تكوين البيئة العربية لترقية مهارة الكلام من خلال الدروس الإضافية في مدرسة "أبو ذر" الثانوية

فندال بوجونجارا. صحيفة التعريب. ص. ٣٣

<sup>5</sup> Nana Sujana dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran (Penggunaan dan Pembuatannya)*, Bandung: Penerbit Sinar Baru Algesindo, 2005. Hlm. 212.

<sup>6</sup> Nana Sujana dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, ...., hal.2

بيئة العربية هي بيئة للغة العربية وهي مكان يتفاعل فيه شخص مع الآخرين من خلال استخدام اللغة العربية كوسيلة للتواصل. البيئة هي أول وسيلة يكتسب فيها أي لغة، سواء اللغة الأم أو اللغة الثانية. تم الحصول على اللغة العربية كلغة ثانية (أجنبية) من خلال بيئة اللغة العربية أو ما يعرف بالبيئة العربية. هذه الحياة مهمة للغاية لشخص، خاصة في إدراك مهارات الكلام في الاتصال اليومية. يمكن الحصول على هذا البيئة بشكل رسمي أو غير رسمي في مستوى تعليمي معين. في حالة عدم وجود هاتين البيئتين، يصعب الحصول على المهارات اللغوية.<sup>7</sup>

إن الحاجة إلى اللغة العربية اليوم لا تقل أهمية عن اللغات الأجنبية الأخرى لأنها أصبحت أيضا لغة عالمية. لذلك فإن إتقان اللغة، الشفوي والمكتوب، مطلوب، مثل العلاقات الدبلوماسية بين البلدين في المجالات السياسية والاجتماعية والدينية والاقتصادية للأعمال. من ناحية أخرى، هناك حاجة أيضا لمواصلة التعليم الإسلامي في دول الشرق الأوسط للطلاب من مختلف البلدان في العالم بما في ذلك إندونيسيا.<sup>8</sup>

ومن هذا البيان رأى الباحث على ان تكوين البيئة اللغوية محتاج جدا، لأن بهذه البيئة اللغوية تساعد الطلاب في إجراء التعليم واكتساب اللغة من غير شعور، ومع هذه هم يتعلمون اللغة ويكتسبونها. والبيئة اللغوية أعظم من العوامل التي تساعد الطلاب باكتساب اللغة وليس هناك شيء بأكثر التأثير في اكتساب اللغة وتعلمها من هذه البيئة اللغوية. لأن في اللغة العربية لها أربع مهارات ولا

---

<sup>7</sup> Neli Putri, "Bi'ah Arabiyah", *Jurnal Al-Ta'lim*, Nomor 5 ( Juli 2013), hal. 407

<sup>8</sup> Neli Putri, "Bi'ah Arabiyah", *Jurnal Al-Ta'lim*, ... hal. 413

يكتفي تعليمها بوقت قليل او بمدة اوقات، حتى تكون البيئة اللغوية دورا هاما لتكوين التعويد باللغة لإجادة هذه المهارات الأربع.<sup>9</sup>

وفي اكتساب اللغة لا يخلو من البيئة ، لأنها من عنصور مهم للطلاب أو التلاميذ في إجراءات اكتساب اللغة. كما قال ١٩٨١ Mc Donough على أن النظرية السلوكية المستخدمة في اكتساب اللغة تفضل البيئة اللغوية معظما.<sup>١٠</sup> وقال ١٩٨٥ Daulay على أن جودة البيئة في اكتساب اللغة لمهم جدا عند التلاميذ الذين يتعلمون اللغة لنجاحهم في تعليم اللغة الجديدة.<sup>١١</sup>

نرى أن نظرية السلوكية هي إحدى نظريات التعلم التي ظهرت منذ فترة طويلة ومن بين الشخصيات في هذه النظرية السلوكية ألبرت باندورا، عالم النفس الذي يتعامل مع مدرستين في وقت واحد ، وهما المعرفية والسلوكية. من مواليد ٤ ديسمبر ١٩٢٥ في موندير، وهي بلدة صغيرة في جنوب ألبرتا بكندا. والتي أصبحت تعرف فيما بعد بنظرية نظرية التعلم الاجتماعي "، من وجهة نظر نظرية التعلم الاجتماعي، هناك ثلاثة أشياء أصبحت المفهوم الأساسي، وهي:<sup>١٢</sup>

١. حتمية المتبادلة وهي نذج يشرح السلوك البشري في شكل تفاعلات متبادلة مستمرة بين المحددات المعرفية والسلوكية والبيئية.

٢. ما وراء rinforsemen (دون reforsmen)، يعتبر باندورا أن إعادة الظهور ليست الشكل الوحيد للسلوك، ووفقا له لا يزال من الممكن استخدام هذا

---

<sup>9</sup> Nana Sujana dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran (Penggunaan dan Pembuatannya)*, Bandung: Penerbit Sinar Baru Algesindo, 2005. Hal. 2

<sup>10</sup> Andi openta, "Peranan Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua", *Jurnal Pena*, Vol. 3, (Juli 2013): 13-25, FKIP Universitas Jambi. Hal. 1

<sup>11</sup> Andi openta, "Peranan Lingkungan Bahasa, ..., hal. 1

المفهوم من حين لآخر، وهو يرى أنه مهم جدا في تحديد ما إذا كان السلوك سيستمر أم لا.

٣. التنظيم الذاتي / الإدراك ( التنظيم الذاتي / التفكير )، في هذا المفهوم، يضع بانديورا البشر كأفراد منظمين ذاتيا، ويؤثر على السلوك من خلال تنظيم البيئة، وخلق الدعم المعرفي، وله عواقب على سلوكهم الخاص.

ومناسبة بالنظرية السلوكية التي تقول على أن إجراء اكتساب اللغة تكتسب من خلال اصطناع البيئة التعليمية مع وجود الأنشطة العويدية المستمرة، فإنها تجعل التلاميذ ماهرون في اللغة.<sup>١٣</sup> لأن الولد بعد ولادته لا يملكون شيأ حتى يكون في اكتساب اللغة تجرى البيئة دورا هاما أي نقول أن البيئة هي التي تعطي كثيرا من اللغة للأولاد.<sup>١٤</sup>

يمكن أن يرتبط تكوين البيئة اللغوية تم إنشاؤها بهدف وهدف تحسين مهارة الكلام بنظرية التعلم الاجتماعي في تدفق السلوكية التي بدأها البرت بانديورا، حيث طرح عدة افتراضات:<sup>١٥</sup>

١. أن يتعلم الأفراد بتقليد ما في بيئتهم وخاصة سلوك الآخرين. يشار إلى سلوك الآخرين الذي يتم تقليده بالسلوك النموذجي. إذا حصل التقليد على تعزيز، فإن لسلوك الذي يتم تقليده سيصبح سلوكه الخاص. عملية التعلم وفق العمليات المعرفية الفردية ومهارات اتخاذ القرارات.

---

<sup>13</sup> Fatchiatu Zahro, *Peran Lingkungan Bahasa Arab Dalam Mengasah Kemahiran Berbahasa Arab (Studi Evaluative di Pondok Pesantren Manbaus Shalihin Gresik Jawa Timur)* 2015. Hal. 1

<sup>14</sup> Andi openta, "Peranan Lingkungan Bahasa, ... Hal. 1

<sup>15</sup> Zalyana, *Psikologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Pekanbaru: Al-Mujtahadah Press, 2010), hal. 104-105

٢. هناك علاقة وثيقة بين الطلاب وبيئتهم. يحدث التعلم في العلاقة بين ثلاثة أطراف، وهي البيئة والسلوك والعوامل الشخصية.

٣. هو أن مخرجات التعلم هي في شكل رموز سلوك بصري ولفظي تتجلى في السلوك اليومي.

نتحدث عن البيئة اللغوية، نجد مؤسسات، رسمية وغير رسمية، نفذت برنامجا لتعلم اللغة الأجنبية يعرف عموما ببيئة اللغوية، وفي هذا البحث اختار الباحث معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية يجب بحثه، لأن يطبق بيئة لغوية موجهة نحو المهارة الكلام، ومن مصدر البيانات الذي وجد الباحث أن البيئة اللغوية في معهد دار الأخوة قد ساهمت كثيرا في إظهار وجودها في عالم التعليم، والتي تميزت بإنجازات الطلاب الذين فازوا بمسابقات في اللغة العربية في المجال، ووفقا لإقرار من الأستاذ الذي يعيش في المعهد، فإن بيئة اللغة العربية هي ما يجعل الطلاب يساعد في تطبيق اللغة العربية بطريقة تواصلية وأكثر طلاب يستمروا دراسته إلى خريج البلاد.

شكلت معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية فيها البيئة خاصة تعمل في اللغة العربية بشكل تفاعلي وتواصلية بين السكان المحليين الذين يتفاعلون في المنطقة، أي من بين الطلاب أو الإداريين أو رجال الدين، عند دخولهم المنطقة بشكل عفوي يجب عليهم استخدام اللغة العربية، إذا لم يطبقوا، فسيخضعون للعقوبات، كل المقيمين في المعهد ملزمون باستخدام اللغة العربية.

إن وجود البيئة تعمل في اللغة العربية يجعل الطلاب في معهد ينشطون في تعلم اللغة العربية بتواصلية وعملية بحيث تظهر ثقتهم فيهم للتجروء على الظهور

في مكان أو مكان تكون فيه اللغة العربية. من التعليمات في التفاعل عندما يكونون في البيئة.

من هذه الخلفية، يهتم الباحث يبحث أكثر عمقا حول كيف عملية، وما العوامل الداعمة والمثبطة لتكوين البيئة اللغوية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية، بمنظور نظرية السلوكية ألبيرت باندورا ، مع عنوان "تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية"

#### ب. أسئلة البحث

بناءً على هذه الخلفية، تتمثل المشكلة الرئيسية في هذا البحث في تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية. تم تطوير المشكلة الرئيسية إلى عدة مشاكل فرعية على النحو التالي:

١. كيف عملية تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية ؟
٢. ما العوامل الداعمة والمعوقة تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية ؟

#### ج. أهداف البحث

- ويهدف هذا البحث إلى أشياء مهمة بالنظر إلى أسئلة البحث السابق، فهي:
١. كشف عملية تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

٢. كشف العوامل الداعمة والمعوقة تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

#### د. أهمية البحث

هذا البحث تتعلق بيئة اللغة العربية، هذا البحث من مؤشرات ذلك

الاهتمام وفيها:

##### ١. نظرية

من الناحية المنهجية، يمكن استخدام هذه الدراسة كمؤشر لتحسين تعلم اللغة العربية. من خلال هذا البحث، من المتوقع إنشاء بيئة فعالة للغة العربية من أجل التمكن من تحسين مهارات اللغة العربية للطلاب في المعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

##### ٢. تطبيق

تعتبر هذه الدراسة مادة مرجعية في تحسين التعلم وخاصة اللغة العربية وإضافتها للكنوز العلمية في عملية تعلم اللغة العربية من خلال إنشاء بيئة اللغة العربية في المؤسسات التعليمية.

#### هـ. حدود البحث

الحدود هذا البحث كما يلي:

##### ١. الحد الموضوعي

موضوع في هذا البحث " تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية "

تركيز الباحث عن تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

٢. الحد المكاني

أما مكان البحث هو في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

٣. الحد الزمني

المقصود بالحد الزمان يعتقد هذا البحث في شهر يوليو - أكتوبر العام الدراسي ٢٠٢١ - ٢٠٢٢.

و. تحديد المصطلحات

بناء على التركيز وصياغة المشكلة في البحث "تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية"، وصف تحديد المصطلحات في هذه البحث على النحو التالي:

١. بيئة اللغة العربية

تعد بيئة اللغة العربية المقصودة في هذا البحث بمثابة حاوية مخصصة للطلاب للتفاعل بجعل اللغة العربية وسيلة تعليمهم.

٢. نظرية السلوكية

المقصود بالنظرية السلوكية في هذا البحث هو طريقة أو وجهة نظر، حيث يكون التغيير في السلوك نتيجة التفاعل بين المحفز والاستجابة، وذلك بتنفيذ نظرية ألبرت باندورا التي تعرف بنظرية التعلم الاجتماعي.

## ز. الدراسات السابقة

يركز جوهر هذا البحث على تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية. بناءً على البحث في الأدبيات المتعلقة بموضوع الدراسة في هذه الدراسة، وجد المؤلفون العديد من الأعمال العلمية التي لها صلة بهذا البحث. وهي:

١. بحث أطروحة أجراه حللمي زهدي بعنوان (بيئة اللغة العربية ودورها في التعلم والتعلم في مدرسة الأمين بريندوان الإسلامية الداخلية سومنيب مادورا). ويكشف هذا البحث أن البيئة الرسمية وغير الرسمية. أما الأنشطة التي تتضمنها البيئة الرسمية فهي: التحدث، والاستماع، والتأليف، والترجمة من خلال دروس الإملاء، والخط، والمفردات، وإثراء المصطلحات، والبلاغة، والنحو والصروف، والقرآن، والنصوص الأدبية، والمجلات الجدارية، والورق. جاري الكتابة. البيئة غير الرسمية هي البيئة اللغوية خارج الفصول الدراسية مثل المقاصف والمساجد والتعاونيات والمجالات وغيرها حيث يكتسب الطلاب اللغة دون إدراكها من خلال الأنشطة اللغوية مثل الندوات والحوارات والعروض اللغوية والدراما والمسابقات اللغوية والتسمي. والبحث ونشر المفردات ومراكز خدمة اللغة عن طريق حجز التجسس (التجسس) لمن يخالف النظام اللغوي. عند اكتساب هذه المهارات اللغوية، يجب على المساعدين وفرق المراقبة والمعلمين والطلاب الانتباه إلى البيئة اللغوية لأنها تلعب دورًا مهمًا للغاية في اكتساب الطلاب للغة.

٢. بحث في أطروحة أجرته إفة الخيرية بعنوان "استخدام الأنشطة اللغوية لتطوير بيئة اللغة العربية (بحث تجريبي في مدرسة دار الإستقامة الإسلامية الداخلية بوندوسو ، جاوة الشرقية). المعلمون والطلاب في مدرسة دار الإستقامة الإسلامية الداخلية، Bondowoso هي كل اللغات يجب أن تعمل الأنشطة بشكل جيد، وإذا أمكن من خلال البحث عن أنشطة لغوية ممتعة أخرى يمكن أن تزيد من تحفيز الطلاب من خلال عقد مراحل الدراما العربية والتي تعتبر أكثر فاعلية في تطوير بيئة اللغة العربية نظرًا لقدرتها على تحسين المهارات اللغوية للطلاب على حد سواء، التحدث والاستماع، مهارات التحدث والكتابة.

٣. بحث أطروحة أجرته فضيلة نورول بعنوان فعالية البيئة العربية مع الألعاب اللغوية لتحسين إتقان التحدث (بحث تجريبي في عنبر في مدرسة عليية ٣ الحكومية مالاج، جاوة الشرقية.)، تكشف هذه الدراسة أن هناك اختلافات كبيرة وتحسينات في نتائج تعلم الطلاب. هذا يدل على أن تدريس التحدث باستخدام الألعاب اللغوية فعال في تحسين مهارات التحدث لدى الطلاب. هذا التعلم مناسب أيضًا لتدريب الطلاب على عدم الحفظ، ولكن أيضًا الكثير من ممارسة التحدث حتى لا يشعرون بالملل والنعاس والكسل لتعلم اللغة العربية. بشكل عام، يعد تعلم مهارات التحدث باستخدام الألعاب اللغوية أمرًا ممتعًا ويمكن أن يحسن مهارات التحدث لدى الطلاب لأن اللعبة يجلبها الجميع، وخاصة الأطفال.

٤. نور حسن عبد الباري سنة ٢٠١٥ بالعنوان: "دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد النور الثاني بولولاونج مالانج" تهدف هذه الرسالة وصف وتحليل عن حال البيئة العربية والعيوب ومميزاتها وفعاليتها في تنمية قدرة اللغة العربية على التلاميذ. وكذلك إصدار الإقتراحات لتربوية في اكتساب مهارة اللغوية. ونتيجة هذا البحث هي: أن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد النور الثاني بولولاونج مالانج تشكل الى بيئة اصطناعية وبيئة طبيعية. والنشاطات اللغوية في بيئة اصطناعية تحتوي على تزويد المفردات والمحادثة (تعبير الشفوي).

على الرغم من أن هذه الأطروحة تناقش دور البيئة في تعلم اللغة العربية وتطبيق الأنشطة في تكوين بيئة اللغة العربية في المؤسسات التعليمية، إلا أن هذه الأطروحة ستكون مختلفة عن هذه الرسائل وسيكون موقع البحث مختلفاً أيضاً. لأن هذه الأطروحة تناقش تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في ضوء النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية. من خلال عملية البحث الميداني.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: تكوين البيئة اللغوية

##### أ. مفهوم البيئة

اللغوية البيئة في اللغة مشتقة من الفعل (بوأ)، وله معان عدة، فبوأه منزلاً: نزل به إلى سند جبل، وبوأه له وبوأه فيه: هبأه له ومكان له فيه، (تبوأ) نزل وأقام، أي اتخذوا، والاسم البيئة بمعنى المنزل، وقد ذكر ابن منظور لكلمة (تبوأ) معنيين قريبين من بعضها، الأول: بمعنى إصلاح المكان وتهيئته للمبيت فيه. والثاني: النزول والإقامة.<sup>١٦</sup>

إن البيئة إحدى العوامل التي لها تأثير كبير في تعليم اللغة الأجنبية، وهي مكان الذي لا بد تنظيمها المؤسسة حينما أرادتها تكون مجال تعليم اللغة العربية. لأن إذا نعرف عن تعريف تعلم اللغة هو اكتساب عادات تقوى بالتدريب والتعزيز أي إن هي مهارة يكسبها الطفل من البيئة المحيطة ويتقنها عن طريق المحاكاة والتقليد والتعزيز التي يلقاه الطفل من الكبار من حوله. فمن ذلك التعريف عرفنا أن البيئة لها تأثير في تغيير سلوك الطفل.<sup>١٧</sup>

وأما تعريفات متنوعة للبيئة وتختلف في ألفاظها وتتحد في مدلولها وتعرض الباحث هنا بعض التعريفات، وهي كما يلي:

---

<sup>١٦</sup> ابن منظور، لسان العرب، باب الحمزة، فصل الباء (بيروت: دار صادر، ١٩٩٧م)، الطبعة السادسة، ص. ٣٨-٣٩

<sup>١٧</sup> Hatta Sabri, *Journal of linguistic, literature dan language teaching*, IAIN Langsa, Vol. II, No 2. Desember 2016. Hal 193

- ١ . البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية.<sup>١٨</sup>
- ٢ . البيئة هي كل شئ خارج نفس الأولاد وتؤثر لتطورها.<sup>١٩</sup>
- ٣ . البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشتة.<sup>٢٠</sup>
- ٤ . البيئة هي عبارة عن عوامل طبيعة تخط بالإنسان وهذه العوامل تشتمل على الأرض والماء والمناخ والصوت والروائح والدوق والعوامل البيولوجية المرتبطة بالحيونات والنبات والعوامل الإجتماعية الجمالية.<sup>٢١</sup>
- ٥ . البيئة اللغوية فهي ما يسمعه المتعلم وما يشاهده فيما يتعلق باللغة الثانية المدرسية أو هي كل ما يسمع الدارس وينظره عاما من اللغة الثانية المدرسية.<sup>٢٢</sup>
- ٦ . البيئة اللغوية كما رأى هيدي دولاي هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الأجنبية المدروسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، والأحوال حين عملية التعلم في الفصل، وحين قراءة الدروس وغيرها.<sup>٢٣</sup>

<sup>١٨</sup> حليمي زهدي، البيئة اللغوية: تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص. ٤٠.

<sup>١٩</sup> Amir Dain Indrakusuma, *Pengantar Ilmu Pendidikan* (Surabaya: Usaha Nasional, tt), hlm 83.

<sup>٢٠</sup> جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق (مصر: دار الاعتصام، دون السنة)، ص. ١٨٠.

<sup>٢١</sup> محمد شمال حسن، البيئة والأطفال (القاهرة: دار لأفاق العربية، ٢٠٠٦)، ص. ٦.

<sup>٢٢</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi pengajaran Bahasa Arab* (malang: Misykat, 2012), hlm.222.

<sup>٢٣</sup> حليمي زهدي، البيئة اللغوية: تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص. ٣٨-٣٩.

وأما التعريفات التي قد ذكرت الباحث مختلفة في ألفاظها لكن تتركز على هدف واحد، وهي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني. والبيئة اللغوية التي تقصدها الباحث هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر ٤١٤ ١٨٦/٣٠ في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها اتكلم في واقع حياتهم اليومية باللغة العربية.

### ب. المعايير البيئة اللغوية

هناك معايير البيئة اللغوية لكون البيئة فعالة:

١. يملك التقدير والموقف الإيجابي للغة العربية من جميع مدير المعهد، الأساتيد، الطلاب، والعمال.
٢. هناك النظام والمبادئ الواضحة عن الشكل البيئة العربية الذي يريده المعهد والطلاب يعرفون هذا النظام من أول مجيئهم إلى المعهد والعقاب لمن يعاند النظام والتعزيز لمن أطاعه.
٣. يوجد الناطق الأصلي للغة العربية.
٤. هناك التمويل من وسائل التعليم الجيد والفعال في تكوين البيئة اللغوية.
٥. هناك التمويل في تكوين البيئة اللغوية والملاحظات إلى كل الإمكانيات والظروف المناسبة.
٦. يوجد مبدأ القوام واستمرار العمل.<sup>٢٤</sup>
٧. هناك العوامل الداعمة والدافعة لتكوين البيئة اللغوية سكان المعهد.

---

<sup>٢٤</sup> نهاية الرحمة، البيئة اللغوية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعية بميكاسن مادورا جاوي الشرقية.

٨. يوجد محرك اللغة
٩. توجد مواد التعليم المتعلمة
١٠. هناك تعيين الاوقات او المكان الخاص للغة العربية لجميع سكان المعهد.
١١. توجد المجموعة لمحي اللغة العربية.
١٢. هناك أسبوع اللغة<sup>٢٥</sup>

### ج. خصائص البيئة اللغوية الفعالة

وهناك أيضا خصائص البيئة اللغوية الفعالة:

١. القدوة الحسنة من المعلم في الاتصال مع الطلاب باستخدام اللغة البسيطة والمناسبة بقدرة الطلاب
٢. تنفيذ عملية التعليم والتعلم بحالة مسرورة
٣. لمتمسك بنظام وممارسة اللغة لكل شخص من سكان المعهد
٤. كثرة الفرصة لممارسة اللغة العربية
٥. الدافعية القوية والمستمرة لكل الدارسين
٦. الإتصال الجيد بين مدير المعهد والأساتيد والطلاب.<sup>٢٦</sup>

### د. أقسام البيئة اللغوية

وذكر الدكتور محمد علي الخولي أن البيئة اللغوية تنقسم إلى قسمين:

البيئة اللغوية الاصطناعية (Artifisial) والبيئة اللغوية الطبيعية (Natural).

---

<sup>25</sup> Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi pengajaran bahasa arab*, Landungsari, Misykat Malang hlm. 229.

<sup>26</sup> خير النصاحا، البيئة العربية ودورها في تنمية مهارة الكلام بمعهد التنوير للنبات تالون بوجونيغارا. رسالة الماجستير. ص. ١٧

## ١. البيئة اللغوية الاصطناعية

البيئة اللغوية الاصطناعية هي إحدى البيئات اللغوية التي تتركز على سيطرة القواعد أو نظام اللغة في اللغة الهدف مع النوعية (دولاي، ١٩٨٥ إيليس ١٩٨٦) التوعية على قواعد اللغة الهدف يمكن اقامها بالمنهج الإستنتاجي أو المهج الإستدلالي.<sup>٢٧</sup> والمقصد بالمنهج الإستنتاجي هو أن يوضح المعلم للمتعلم عن قواعد اللغة الهدف ثم إن كان المتعلم فاهما ومستوعبا على القواعد فيحمل المعلم إلى التطبيق. يعني حالة لمعرفة الأشكال (بنية) اللغوية ثم يسوقه المعلم ليكون واحد نفسه عن تلك القواعد.<sup>٢٨</sup> وإن معرفة قواعد اللغة بالتوعية عند المتعلم يمكن الحصول عليها بالتعليم الرسمي في الفصل، أو من كتب قواعد اللغة وممن له كفاءة اللغوية المدروسة.<sup>٢٩</sup>

وذكر محمد علي الخولي أن البيئة الاصطناعية هي بيئة تعلم لغة الثانية اللغة الثانية. تتكون البيئة الاصطناعية على في الصف. وهي سبيل لاكتساب جوانب التعليم الرسمي، أكثر من هذه البيئة تكون في الفصل أو في مختبر اللغة. تكوين هذه البيئة ناجحة في ترقية فهم الطالبات على نظرية اللغة (علم عن عناصر اللغة) والمهارات اللغوية، تتعلق على أنماط تعليم اللغة

---

<sup>٢٧</sup> حلومي زهدي، البيئة اللغوية: تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص. ٤١.

<sup>٢٨</sup> عمر فارق، تكوين البيئة في ترقية مهارة الكلام، رسالة الماجستير (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠)، ص. ٢٧.

<sup>٢٩</sup> Henri Guntur Taringan, *Prinsip-Prinsip Dasar Metode Riset Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa* (Bandung: Angkasa, 1993), hlm. 171.

أو الطرق التي يستخدمها المعلم. ولكن هذه البيئة تمل إلى استيعاب الطالبات على فهم نظرية اللغة.

## ٢. البيئة اللغوية الطبيعية

البيئة اللغوية الطبيعية البيئة اللغوية الطبيعية هي البيئة أو الحالة الطبيعية من غير التكوين أكبر بالتخطيط، وهذه البيئة تكوين بمرور الزمان بعد الزمان. وهذه البيئة اللغوية تأثيره لاكتساب اللغة أو تعليمها من البيئة الاصطناعية ، تكون هذه البيئة طبيعيا وأثرها أكبر من البيئة اللغوية الاصطناعية وعلى هذا كانت البيئة اللغوية الطبيعية أكثر تأثيره في اكتساب اللغة وتعليمها من البيئة اللغوية الاصطناعية.<sup>٣٠</sup>

وتعلم اللغة بالطريقة الطبيعية يظهر الأداء اللغوي الأحسن من البيئة الرسمية التي تركز في تعليم قواعد اللغة أو استخدام بنية اللغة بالتوعية. ورأى دولاي أن طريقة المتعلم في الاتصال تؤثر كثيرا في اللغة الثانية المدروسة، يمارس المتعلم في الاتصال على القراءة والاستماع باللغة الثانية ثم يرد ويجب عليها باللغة الثانية. ولهذا يظهر أهمية البيئة اللغوية في اتيان المثيرات للمتعلم. يقصد بالبيئة اللغوية الطبيعية استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات، أي مع التركيز على المحتوى. وهذا ما نفعله عندما نتحدث مستخدمين اللغة الأولى أو اللغة الثانية في الشارع أو الملعب مثلا.<sup>٣١</sup> وفي المقابل، عندما يستخدم المعلم اللغة الثانية في غرفة الصف في تدريب لغوي، فلا شك أن التركيز هناك لا يكون على المحتوى، بل على الصيغ اللغوية.

<sup>30</sup> Andi Openta Purba, *Peranan Lngkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua*, Jurnal Penam, Vol 3 Juli 2013: 13-25, FKIP Universitas Jambi. Hlm. 18.

<sup>٣١</sup> حلومي زهدي، البيئة اللغوية.....، ص. ٦٥.

يصبح هدف اللغة في هذه الحالة اللغة ذاتها . مثل هذه البيئة اللغوية ندعوها بيئة شكلية أو اصطناعية.

ولقد دلت البحوث أن البيئة الطبيعية تؤدي إلى اكتساب أسرع اللغة الثانية من البيئة الاصطناعية. كما دلت البحوث أنه كلما زاد زمن التعرض للغة الثانية بصورتها الطبيعية، تحسن مستوى اكتساب اللغة الثانية، وأنه إذا تساوى الزمن، فإن البيئة الطبيعية تعطى نتائج أفضل من البيئة الاصطناعية، التي هي بيئة غرفة الصف. وهذا يعني أن تعلم اللغة الثانية في موطنها الأصلي أفضل من تعلمها كلغة أجنبية في غرفة صف ما في مدرسة أو المعهد ما خارج موطنها الأصلي.

#### هـ. دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة

##### ١. دور البيئة الاصطناعية

البيئة الاصطناعية لها دور هام لاكتساب اللغة الثانية وهي: <sup>٣٢</sup>

أ. يكون متعلم مختلفا في استخدام لغته على حسب الظروف.

ب. يكون ما هم محسنا في استخدام اللغة باعتبار القواعد.

ت. هذا التعليم يسر المتعلم الذي يريد استيعاب القواعد اللغوية أو نظام اللغة

عن قواعد اللغة المدروسة. في ناحية أخرى، أن سيطرة قواعد اللغة

الهدف لاتساعد كثيرا في سيطرة المهارات اللغوية للغة الهدف.

والبحوث في اكتساب اللغة الثانية التي تدخل إلى البحث عن

دور البيئة الاصطناعية في نجاح اكتساب اللغة الثانية، وهي دور

---

<sup>٣٢</sup> حلومي زهدي، البيئة اللغوية.....، ص. ٤٠.

التصحيح (تصحيح الأخطاء) في اكتساب اللغة الثانية، ودور التوسيع في اكتساب اللغة الثانية، ودور التكرار في اكتساب اللغة الثانية. والشرح عن ما سبق ذكره كما يلي:

(١) دور التصحيح (إصلاح الأخطاء) في اكتساب اللغة الثانية

بحث حندير كسون (١٩٧٧) ٥٥٢ مقالة إنشائية بمدة ٦ أسابيع. وبعض المقالات الإنشائية تصلح في كل الأخطاء وبعضها تصلح اجمالاً والحاصل لهذا البحث يدل على أنه لا علاقة مهمة بين التصحيح بنظام خاص وصحة استخدام قواعد اللغة.

(٢) دور التوسيع في اكتساب اللغة الثانية

التوسيع هو تقديم قواعد اللغة للدارسين باستعمال الأمثال (باستخدام الأمثال النموذجية) بنظام، إما حوار المتعلمين صحيحاً كان أو اكمل بدون طلبة المتعلمين لكي يهتموا على ذلك التوسيع.<sup>٣٣</sup> بحث حاسدين (١٩٦٥) للمتعلمين اللغة متعلق بالتوسيع يدل على أن التوسيع الذي أعطى المدرس للمتعلم ساعة واحدة في كل يوم بفترة ثلاثة أشهر لا يتأثر كثيراً في حوارهم. وأما نتيجة فيلصان وأصحابه (١٩٧٣) في بحثهم أن الأولاد الذين تقدم اليهم الدراسة المتناسقة بتوسيع الجمل لمدة ١٣ أسبوعاً يدل أن من الناحية اللغوية أنهم يظهرون التقدم في

---

<sup>33</sup> Sumarsono , *Seluk - beluk Belajar Bahasa Indonesia* (Singaraja : FKIP Universitas Udayana, 1985) , hlm . 43.

مهارات اللغة أكثر من الأولاد فرقة المرقب. أنه قسم الأولاد إلى فرقتين، فرقة للتجربة وفرقة للمراقبة. وفي نهاية تجربته وجد أن هناك فرقا قليلا بين هاتين الفرقتين.<sup>٣٤</sup>

والحاصل من البحوث السابق ذكرها وجدنا أن التوسيع الذي قدمه المدرس لدارسين لا يتأثر كثيرا على ترقية لغتهم.

## ٢. دور التكرار في اكتساب اللغة الثانية

أكثر المدرسين يظنون أن التعليم الرسمي (تعليم قواعد اللغة) مع التكرار العديد يستطيع أن يرقى مهارات الدارسين في اللغة. ولذا، أكثر المدرسين يقدمون قواعد اللغة للدارسين أكثر مما كان. وجد لارسين وفريمان (١٩٧٦) في بحثه على أن التكرار في بنية لغوية له علاقة مترابطة إيجابية في سيطرة المتعلمين في قواعد اللغة. وكشفا هما " كلما يكثر في استماع البنية اللغوية يكون سريعا في سيطرة البنية اللغوية ".

ولكن يعارض الباحث الآخرون على النتائج التي وجدها لارسين وفريمان، بعض منهم برون (١٩٧٠)، واغنار - غوت - حات في بحثهما لولد متعلم اللغة الإنجليزية كلغة الثانية يخبران أن الجملة الإستفهامية التي تظهر هناك مترابطة باستخدامها المتعددة. وهذا يدل على أن كثرة استماع بنية م بتوعيتهم العالية تؤثر لغتهم. ونتيجتها في البحث يكون هناك سؤال واحد فحسب الذي لا يدل على ارتباطه الإيجابي وهو سؤال الذي حصله ذلك الولد نفسه.<sup>٣٥</sup>

<sup>٣٤</sup> حلومي زهدي ، البيئة اللغوية . . . . . ص . ٤٩ .

<sup>٣٥</sup> حلومي زهدي ، البيئة اللغوية . . . . . ص . ٥٠ .

### ٣. دور البيئة الطبيعية

أما مارينا بريت وهايدي دوليه فترتان أن البيئة الطبيعية التي يعيش فيها الطفل تقوم بدور مهم في تعلم اللغة، وهي:<sup>٣٦</sup>

(أ) إن البيئة الطبيعية للغة تكون ذات أهمية إضافية حينما يكون تركيز المتكلم على التواصل اللغوي لا على اللغة نفسها. ففي الحديث بين شخصين تكون المحادثة طبيعية، وكذلك تبادل الألفاظ بشكل طبيعي. إن المشاركين في تبادل الحديث يهتمون بتبادل المعلومات والأفكار، وفي الوقت نفسه يستعملون أبنية اللغة، ويحدث ذلك علمياً دون وعي أو إدراك لبناء الجمل الذي يستعملونه.

(ب) إن الكاتبين مصيبتان فيما ذهبنا إليه، ويؤكد بنجامين وورف (١٩٥٦) ذلك بقولهما: " إن التراكيب والعلاقة التي تستعملها لكي نفهم العالم، تأتي من داخل لغتنا الخاصة، وهكذا فإن المتكلمين للغات مختلفة، يفهمون بطرق مختلفة، وعليه فإن اكتساب اللغة، يعني التعلم كيف نفكر، وليس كيف نتكلم. وتقول مارينا بيرت وهايدي دوليه (١٩٨١): "لقد حاولنا أن نضع المتعلم والبيئة معا لتقديم حقائق حول تعلم اللغة تكون قابلة للتطبيق في الغالب"، وتوصلن إلى النتائج الآتية:

(١) البيئة الطبيعية ضرورية لاكتساب الأمثل للغة.

(٢) يجب أن يكون الاتصال اللغوي بمستوى حصيلة الطفل اللغوية.

(٣) أن تكون اللغة المستعملة مفهومة للمتعلم.

---

<sup>٣٦</sup> موسى رشيد، نظريات اكتساب اللغة الثانية وتطبيقاتها التربوية (دي: حتملة كلية الدراسات العربية والإسلامية،

## و. استراتيجية لتكوين البيئة اللغوية العربية

يرى بشيري أن تكوين البيئة اللغوية يحتاج إلى استراتيجيات وهي كما

يلي: ٣٧

١. إنشاء سكن طلاب وذلك ليكون الطلاب مركزين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وإقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة.
٢. تعيين الأماكن المحظورة فيها التحدث والكلام بغير اللغة العربية، مثل المقصف ومكاتب المدرسة.
٣. عقد لقاءات العربية حيث افتتح مناقشة الأوضاع المدرسية والاجتماع والسياسة فيما بينهم على ضوء الكلمات والمفردات والمصطلحات المحفوظة والمدرسة وذلك لتدريب الطالب خارج الفصل الدراسي على الاستماع والتحدث والتعبير الشفهي عن انطباعتهم باللغة العربية تجاه الأوضاع المعاشة واستماع ذلك من أصحابهم.
٤. إقامة دورة تعليم اللغة العربية خارج الحصة الدراسية الاصطناعية وذلك لسد ثغرات ناجمة عن قلة زمن حصة العربية داخل الفصل الدراسي وذلك لتزويد الدارسين بثروة لغوية أكثر من الثروات الموجودة داخل الفصل (إن امكن ذلك).

---

٣٧ حلومي زهدي، البيئة اللغوية.....، ص. ٥٦-٥٨.

٥. إقامة الأنشطة العربية في يوم معين من أيام الأسبوع بحيث أن يتصرف الطالب ميولهم النفسية والفنية من مسرحية وخطابات ومسابقات وكل هذه الأنشطة أجريت تحت ضوء اللغة العربية وتحت رعاية وإرشاد المشرفين والمدرسين في اللغة العربية.

٦. تدريب الطلاب على إلقاء الخطابة العربية في المحاضرة الوجيزة بعد صلاة الجماعة.

٧. تهيئة عدد كبير من الكتب العربية بحيث تلبي حاجات حسب مستوياتهم العلمية ويقوم المدرسون بتشجيع الدارسين ودعوتهم إلى القراءة وتخصيص اوقات خاصة خارج وقت الدراسة لقراءة الكتب العربية في المكتبة (أو إقامة النشاط المكتبي) وتعويدهم على قراءة المجالات والدوريات والجرائد العربية.

٨. اصدار المجالات أو منشورات الطلائية حيث يطبع فيها كتابة الطلاب من الانطباعات والتعبيرات الكتابية عن الأفكار المتبادرة على أذهانهم بعد اختيار الأفضل والأحسن منها لغويات وفكريا.

٩. اصدار الإعلانات والمعلومات من قبل المدرسين بالعربية وكذلك كتابة اللوحات المدرسية.

١٠. تعويد الطلاب على استماع ومتابعة برامج الفصحى الإذاعية ونشرات الأخبار العربية والاستماع المحاضرات والأحاديث الطويلة من العرب أنفسهم وذلك بالتعاون مع سفارات الدول العربية باعتبار الشؤون الدينية والجهاز الرسمي الاخر.

١١. التعاون مع مدرسي مواد العلوم الدينية على أن تكون المواد الدينية المدروسة باللغة العربية سهلة العبارات.

أن البيئة اللغوية تتعلق بتعليم اللغة وتأثيرها في اكتساب اللغة الثانية، وكان التعليم وتعلم اللغة. الأنشطة المبرمجة لتكوين الأحوال أو البيئة التعليمية للمتعلم وتكوين البيئة التعليمية غير محدود على الأسئلة التعليمية في الفصل فحسب ولكن خارج الفصل أيضا. خطط مرزوقي على كيفية الاستفادة من البيئة في ترقية وتحسين تعليم اللغة العربية: ٣٨

(أ) اجعل تعليمك جذابا ومشوقا ومظهرك جميل وكلامك فصيحاً مؤدبا لينا.

(ب) التزم بدوام استخدام اللغة العربية مع طلابك فتكون أسوة حسنة لهم ذاهبية في أعينهم.

(ت) لا تترك الطلاب يعرفون عيوبك وقصورك لغة وعلما ومهنة فتكون ساقطا أمامهم لم يكن لديك هيبة وبالتالي فهم لا يهتمون بتدريسك بل بنفسك أيضا.

(ث) أقلل من الشرح والبيان وأكثر بدلا من ذلك التدريب والتطبيق. فهذا بالنسبة إلى اكتساب مهارة اللغة أكثر فعالية من طريقة الشرح والبيان.

(ج) اجعل علاقتك بهم علاقة انسانية بحيث تتبادل معهم الحب والرحمة والرعاية والاهتمام، وعاملهم معاملتك لأولادك بحيث تكون قريبا منه حتى لا يشعر بوخشة وحشونة وبعيدا عنهم أيضا.

---

٣٨ حلومي زهدي، البيئة اللغوية.....، ص. ٦٠-٦٢.

- ح) حاول أن تكون الكلمات والمفردات في السبورة أو في الكتب المدرسية واضحة سهلة بسيطة كي لا يشعر بصعوبة اللغة العربية فيكرهوا وينفروا عنها.
- خ) اجعل النشاطات الطلابية اللغوية أكثر من نشاطاتك أنت.
- د) حفر وشجع الطلاب على تعلم وتدريب وتطبيق اللغة، وذلك عن طريق التعريفهم أهميتها دينيا وعلميا ودينويا وتقديم الهدايا والجوائز المتفوقين والأخذ بأيدي المخالفين.
- ذ) كون فيما بينهم روح التنافس عن طريق المسابقات فيما بينهم في نفس المدرسة أو مع الطلاب في مدارس الأخرى ومحسن أن تكون هذه المسابقات درويا أو شهريا أو كل أربعة أشهر حيث تتبادل المدارس في منطقتك.
- ر) أكد الطلاب أن لطلاب اللغة العربية توقعات وطموحات مستقبلية طيبة سواء في الناحية الدينية أو العلمية أو السياسية والاقتصادية أو غيرها.
- ز) حاول أن تكون الاعلانات والمعالم المدرسية وكذلك الشعارات وبعض أنظمة المدرسة العامة مكتوبة باللغة العربية.
- س) أعط الطلاب فرصة ومجالا للتدريب على اللغة العربية، مثل خطابات العربية وقراءة الجرائد والمجلات الحائطية وغيرها ، وتشرفهم عليها.

### ز. تكوين البيئة اللغوية العربية

البيئة اللغة العربية هي البيئة اللغة العربية الأكثر انتشارًا في تعلم اللغة العربية في إندونيسيا، سواء في المدارس الدينية أو المدارس أو المدارس الداخلية الإسلامية أو الجامعات. وفي الوقت نفسه، فإن البيئة غير الرسمية محدودة للغاية، لذا فهي تتطلب مؤسسة لغوية تنسق بشكل مباشر في إنشاء بيئة اللغة العربية. يمكن للمتعلمين

اكتساب المعرفة من البيئة التي تم تعيينها كمصدر تعليمي. على سبيل المثال، من المواد التي تم إعدادها أو من بيئة الفصل الدراسي، المكتب المدرسة، المكتبة، المعمل، المسكان وأرض المدرسة وغيرها. التعلم مثل هذا يوجه شكلاً من أشكال التعلم المتمحور حول المتعلم والمعروف دار على الطالب. يشرح لنا الوصف أعلاه أهمية تكوين بيئة اللغة العربية في تحسين المهارات اللغوية الطالب. لأن المشكلة الأساسية التي غالباً ما تعيق القدرة على التحدث باللغة العربية لدى الطلاب في المؤسسات التعليمية هي صعوبة تعريف الطلاب باللغات الأجنبية ومن بينها اللغة العربية، وهو ما ألهم اللغويين والناشطين الأكاديميين لتحقيق اختراقات أو بدائل جديدة في تحقيق أهداف التدريس. اللغة من خلال تكوين بيئة اللغة العربية.

تعتبر الحاجة الملحة لإنشاء بيئة للغة العربية لتسريع مستوى اكتساب اللغة العربية للطلاب الآن البديل الأكثر فاعلية من خلال استيعاب الطلاب حيث يتم توطئتهم في مهجع (سكن) يقع عادةً بيئة في المعهد.

بعض الاستراتيجيات أو القواعد التي يمكن تطبيقها في خلق بيئة اللغة العربية، من بين أمور أخرى:

(١) التواصل بين المعلمين والطلاب في الفصول والمساجد والمسكن وغيرها باللغة العربية.

(٢) يتم معاينة الطلاب الذين لا يشاركون في المناقشة وأنشطة التدريب على الفور.

(٣) حفظ ثلاث المفردات كل يوم.

٤) تخلص من الكلمات التي تصبح من عادات الطلاب مثل: 'sih, 'kok, 'lho، وما إلى ذلك.

٥) يجب استخدام اللغة العربية عند تقليد أقوال أو قصص الآخرين.

٦) طلب المفردات يجب أن تستخدم اللغة العربية أو لغة الإشارة.

٧) استخدام لغة أجنبية حسب منطقة محددة سلفاً، على سبيل المثال في المساجد ومقصف ومكتب الإتصال وغيرها من الأماكن.

٨) يطلب من كل طالب أن يكون لديه قاموس.

٩) دافع دائماً بإحضار أدوات الكتابة وكتيب أثناء التدريب لتحسين اللغة.<sup>٣٩</sup>

يمكن لجميع الاستراتيجيات المذكورة أعلاه تشجيع الطلاب على ممارسة مهارات

اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، للحفاظ على اتساق اللغة العربية، هناك حاجة إلى

العديد من العقوبات اللغوية حتى يمكن الحفاظ على الاستراتيجية أو التنظيم أعلاه.

بعض العقوبات اللغوية لإنشاء بيئة للغة العربية، من بينها معاقبة الطلاب على كتابة

مقالات باللغة العربية أو مقالات مجانية أو موجهة، طويلة أو قصيرة حسب مستوى

الانتهاك المعني. هذا مطلوب للطلاب الذين لا يتحدثون اللغة العربية في منطقة محددة

سلفاً أو انتهاكات أخرى. يهدف هذا النوع من العقوبة إلى تحقيق التوازن بين قدرة اللغة

المنطوقة واللغة المكتوبة. أي مهارة الكلام و مهارة الكتابة كمهارات لغوية "نشطة"

متعمداً أكثر تطوراً في خلق بيئة اللغة العربية. في محاولة لخلق بيئة للغة العربية،

يحتاج المعلمون إلى إشراك المنظمات التي تشرك الطلاب مثل الإداريين من بين أعضاء

---

<sup>39</sup> <http://muktafi.blogspot.com/2009/04/lingkungan-berbahasa-biah-lughawiyah.html>.  
Diakses tanggal 21 maret 2022

هيئة التدريس أو المنظمات الطلابية في داخل المدرسة / داخل السكن. يمكن تنفيذ العديد من البرامج من قبل مؤسسة اللغات لدعم إنشاء بيئة اللغة العربية ، بما في ذلك:

- (١) الإشراف على استخدام اللغة العربية.
- (٢) الإشراف على حضور الطلاب أثناء التدريب و الحوار.
- (٣) مراقبة المخالفين اللغويين.
- (٤) تدقيق كتاب المفردات.
- (٥) امسك الحوار.
- (٦) جدولة الأنشطة الهامة المتعلقة باللغة.
- (٧) التشاور مع المشرف من حيث اللغة.
- (٨) توثيق المفردات والمصطلحات العربية التي تدرس للطلاب.
- (٩) التعاون مع المستشارين / مدرسي اللغة العربية في التعامل مع المخالفين اللغويين.
- (١٠) المشاركة في الأنشطة المتعلقة باللغة.
- (١١) عمل رسم بياني للانتهاكات اللغوية التي يرتكبها سكان السكن.
- (١٢) نعلن عن الطلاب الذين يخالفون اللغة أكثر من غيرهم.
- (١٣) تحديد اللغة الأسبوعية.
- (١٤) تحديد المنطقة الناطقة باللغة العربية.
- (١٥) إجراء مناقشة مفتوحة باللغات الأجنبية.<sup>٤٠</sup>

---

<sup>40</sup> <http://muktafi.blogspot.com/2009/04/lingkungan-berbahasa-biah-lughawiyah.html>.  
Diakses tanggal 21 maret 2022

بالإضافة إلى برنامج العمل، فإن إنشاء بيئة اللغة العربية يحتاج إلى دعم من خلال الأنشطة اللاصفية المكثفة وهو تقليد لجميع المقيمين في المدارس الداخلية. على سبيل المثال، الحوار، محاضرة، إسلاح اللغوية، المفردات اليومية، دراسات الكتب الطراس، شراء مجلات جدارية باللغتين العربية والإنجليزية، مسابقات لغوية مثل: فحص، ذكاء بعناية، القصص والخطب وما إلى ذلك.

يجب أن تكون الجهود المبذولة لإنشاء بيئة اللغة العربية من مسؤولية مديري المدارس وجميع مديري اللغة من بين المعلمين والمنظمات المدرسية وسائقي اللغة في المدارس الداخلية من خلال إشراك جميع الطلاب، وخاصة المنظمات الطلاب داخل المدارس وصلات النوم المشتركة. وبالتالي، ستشعر جميع الأطراف بإلحاح بيئة اللغة العربية وستدعم بإخلاص جميع البرامج المتعلقة بإنشاء بيئة اللغة العربية.

### ح. العوامل في تكوين البيئة اللغوية

كما نقل الباحث من صحيفة التي كتبها حتي صبري على أن العوامل التي تساعد في تكوين البيئة اللغوية هي:<sup>٤١</sup>

١. الرغبة في نفس الطلاب على تعلم اللغة العربية

٢. القدرة والاهتمام في اللغة

٣. قدرة المعلم في عملية خطة التعليم اللغة العربية

٤. وسائل التعليمية للغة العربية

---

<sup>٤١</sup> عبد الحافظ زيد، دياة أبو رزقيني أردش، محاولات معهد دار السلام كونتور للبنات الثاني في تكوين البيئة اللغوية

لاكتساب مهارة الكلام العربي لطالبات السنة الأولى بكلية المعلمات الاسلامية، صحيفة التأديب ١ من مارس

٥. العمر، العمر يؤثر كثيرا في تعليم اللغة الثانية، لأنه يؤدي قدرة الشخص في

اكتساب اللغة العربية من الناحية الأساليب والنحوية والصرفية

٦. اللغة الأولى، اللغة الأولى تؤثر كثيرا في تعلم اللغة الأولى عند تعلم اللغة الثانية

## المبحث الثاني: مهارة الكلام

### أ. مفهوم مهارة الكلام

والكلام من اللغة العربية التي تعني الكلمات.<sup>٤٢</sup> بينما من حيث المصطلحات هي القدرة على التعبير عن أصوات النطق أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للشخص الآخر. بمعنى أوسع، التحدث هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها ورؤيتها والتي تستخدم عددًا من العضلات والأنسجة العضلية في جسم الإنسان لنقل الأفكار من أجل تلبية احتياجاتهم<sup>٤٣</sup>. في القاموس الإندونيسي الكبير، الكلام يقول، حديث، وفقًا لعبد الله الجالي وآخرون قالوا: "بالنسبة للمتعلمين غير العرب، من المستحسن البدء بدروس (مهارات الكلام)، التي تُعطى قبل المهارات الأخرى بطريقة تدريجية، باستخدام اللغة السهلة يمكن للمتعلمين فهمها واستيعابها.<sup>٤٤</sup> فإن الطريقة الصحيحة التي يجب تطبيقها في التعلم هي طريقة يمكن أن تحفز الطلاب على التحدث باللغة العربية.<sup>٤٥</sup>

---

<sup>42</sup> Adib Bisri & Munawwir A.Fatah, *Kamus al-Bisri*; Indonesia-Arab-Indonesia (Surabaya:Pustaka Progressif,1999) hlm 642

<sup>43</sup> Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Bandung:Angkasa.2008), hlm 2.

<sup>44</sup> Abdullah Al-Gali, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, ( Padang :Akademika Permata ,2012), hlm.73.

<sup>45</sup> Hastang, Nur.(2017) *Penerapan Metode Muhadatsah Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam*.(Lentera Pendidikan, Vol. 20 No. 1, Desember 2017), 177-187

التحدث هو مهارة لغوية تتطور في حياة الشخص ولا تسبقها إلا مهارة الاستماع، وفي ذلك الوقت يتم تعلم القدرة على التحدث أو التحدث. يرتبط التحدث، بالطبع، ارتباطاً وثيقاً بتطوير المفردات التي يكتسبها الشخص من خلال أنشطة الاستماع السابقة.<sup>46</sup> إن إتقان الشخص للغة لا يضمن كفاءته في تدريس اللغة للآخرين. يمكن أن يكون العكس. هناك أشخاص لا يجيدون استخدام اللغة، لكنهم بارعون في تطبيقها على الآخرين.<sup>47</sup>

ومع ذلك، فإن إتقان التحدث ليس بالأمر السهل، بالنظر إلى أنه مرتبط بعدة عوامل. أحد العوامل الأكثر حسماً هو وجود مدرسين قادرين على تعليم اللغة العربية بشكل جيد. يجب أن يكون المعلم قادراً على تعليم اللغة العربية جيداً على إتقان ثلاثة أشياء، وهي (١) مهارة اللغة العربية، (٢) معرفة اللغة والثقافة العربية، (٣) مهارات تدريس اللغة العربية.<sup>48</sup>

التحدث هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها ورؤيتها والتي تستخدم عددًا من العضلات في جسم الإنسان لنقل الأفكار من أجل تلبية احتياجاتهم.<sup>49</sup> مهارة الكلام تتحدث باستمرار دون توقف دون تكرار نفس المفردات باستخدام التعبيرات الصوتية.<sup>50</sup> الكفاءة في التحدث هي أحد أنواع القدرات اللغوية التي يجب تحقيقها في تدريس اللغات الحديثة، بما في ذلك اللغة

---

<sup>46</sup> Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Bandung:Angkasa.2008), hlm.3.

<sup>47</sup> WA Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta:Teras,2011) hlm 3.

<sup>48</sup> Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* طغفح نكبي طغفح cet. IV (Malang:Misykat,2009) hlm 1.

<sup>49</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,(Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2009), hlm 135.

<sup>50</sup> Abd. Wahab Rosyidi & Mamlu"atul Ni"mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm.89.

العربية. التحدث هو الوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل والتواصل المتبادل واستخدام اللغة كواسطة.<sup>51</sup>

هناك بعض الاختلافات الأساسية بين مهارات الكلام والمهارات الأخرى، في وقت واحد يمكننا القراءة أو الكتابة أو الاستماع إلى مفردات معينة، ولكن تكون مصحوبة بالقدرة على التحدث أو التواصل ما لم تكن هناك عوامل أخرى تشجع الشخص على استخدام المفردات للتواصل. لذا فإن المقصود بمهارة الكلام هنا هو عملية، وهي طريقة لجعل القدرة على التعبير عن أفكاره أو التعبير عنها باللغة العربية للمحاور أفضل من سابقتها.

#### ب. أهداف تعليم مهارة الكلام

تعلم الكلام باللغة العربية له عدة أهداف منها: حتى يتمكن الطلاب من نطق التعبيرات العربية. يجب أن يكون الطلاب قادرين على نطق تعبيرات مختلفة أو متشابهة. من أجل التمكن من التمييز بين العبارات التي تُقرأ طويلاً وتلك التي تُقرأ قصيرة. يمكن أن يعبر عن رغبات قلبه باستخدام تراكيب الجمل التي تتوافق مع القواعد النحوية. يمكن أن يعبر عن ما يتبادر إلى الذهن باستخدام القواعد الصحيحة في تحضير الجمل العربية. يمكن استخدام أجزاء من قواعد اللغة العربية في تعبيرات مثل المذكر، والمؤنث، والأداد، وعلامات النصف والخلفية التي تتوافق مع الوقت. يمكن استخدام التعبيرات اللغوية المناسبة للعمر ومستوى النضج والوظيفة.

---

<sup>51</sup> Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), hlm 139.

يمكن تصفح واستكشاف المخطوطات والأدب العربي. يمكن أن يعبر عن تعابير واضحة ومفهومة عن نفسه. القدرة على التفكير باللغة العربية والتعبير عنها بشكل مناسب في أي موقف وظروف.<sup>٥٢</sup> في مصادر أخرى، تشمل أهداف تعلم مهارة كلام جعل الطلاب ينطقون التعبيرات بوضوح وطلاقة وتحتوي على معاني كاملة، وتعويد الطلاب على التفكير والتحدث باللغة العربية المنهجية، وتعويد الطلاب على استخدام جمل أو تعبيرات تتفق مع السياقات المختلفة، لذلك اعتاد الطلاب على استخدام جمل مليئة بالمعاني وجميلة في الأسلوب وصالحة وفقًا لقواعد الفصحى العربية الفصحى.

### ج. خطوات تعليم المهارة الكلام

الخطوات التي يمكن اتخاذها لتحفيز الطلاب على التحدث، من بين أمور أخرى: أولاً، خبرة المسيرة، أي نقل الموضوعات العربية التي ترتبط دائماً بالتجارب اليومية للطلاب. بعد ذلك، اطلب من الطلاب إعادة سرد تجاربهم التي تم تكييفها مع الموضوع. ثانيًا، تعبير العرة الرئيسية، وهي صقل شجاعة الطلاب للتحدث بالعربية بشكل عفوي وإبداعي، من خلال شرح المادة من خلال خرائط المفاهيم (وضع العلامات). ثالثًا، تمثيلية، بدعوة الطلاب لتعلم اللغة العربية من خلال عرض الأعمال الدرامية، كل منها يعطى دورًا وفقًا للسيناريو الوارد في القراءة. هذا النشاط له فائدتان، وهما الترفيه وتعلم اللغة.<sup>٥٣</sup>

---

<sup>52</sup> Taufik, *Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif dan Inovatif Berbasis ICT)*, (Surabaya: PMN, 2011), hlm 49.

<sup>53</sup> Taufik, *Pembelajaran Bahasa Arab, ...*, hlm ٥٢.

## د. مشكلات في مهارة الكلام

بعض المشاكل في نشاط مهارة كلام. أولاً، يشعر الطلاب بالقلق حيال التحدث. وهناك عدة عوامل تؤثر في ذلك، وهي الخوف من ارتكاب الأخطاء، والخوف من النقد، والخوف من فقدان ماء الوجه، والقليل من العار. ثانيًا، ليس هناك ما يمكن الحديث عنه. لا أستطيع التفكير فيما أقول. ثالثًا، لا يوجد دافع للتعبير عما يشعر به المرء. رابعًا، مشاركة أقل أو معدومة من الطلاب الآخرين، يتأثر هذا ببعض الطلاب الذين يميلون إلى الهيمنة، والبعض الآخر يتحدث قليلاً. خامسًا: استخدام اللغة الأم، والشعور بالعادة في التحدث بلغة أجنبية.<sup>54</sup> وأيضًا ناقص دافع تعلم اللغة العربية، عدم استيعاب المفردات العربية، وعدم الفهم القواعد اللغة العربية.<sup>55</sup>

## هـ. أنواع تعليم مهارة كلام

### ١. محادثة (المحادثة)

المحادثة هي طريقة لتقديم دروس اللغة العربية من خلال المحادثة، حيث يمكن إجراء محادثات بين المعلمين والطلاب وبين الطلاب والطلاب مع الإضافة والاستمرار في إثراء مفردات المزيد والمزيد من الكلمات<sup>56</sup>. والطلاب

---

<sup>54</sup> Abd. Wahab Rosyidi & Mamlu\*atul Ni\*mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm 92

<sup>55</sup> Sadam Samal, (2020), *Keterampilan berbicara (Maharah AL-Kalam) Bahasa Arab Mahasiswa Jurusan Pendidikan Agama islam (PAI)*, Kuttab: Jurnal ilmiah mahasiswa, Vol. 2, No.1, Januari 2020

<sup>56</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2004), hlm.116.

يتحدثون باللغة العربية في كل الصباح ،المساء والليل إما في الفصل أو خارج  
الفصل.<sup>٥٧</sup>

## ٢. التعبير اللفظي (التعبير الشفهي)

التعبير الشفهي وهو تمرين في كتابة مقال شفهي، يهدف إلى تنمية قدرة الطلاب على التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم.<sup>٥٨</sup> من بين عدة أشياء حول تعلم مهارات التحدث، يؤكد المؤلف على مهارات الكلام في التدريبات المقدمة لإتقان مهارات التحدث وهي ممارسات لما يُسمع بشكل سلبي في تمارين الاستماع. بدون تمارين شفوية مكثفة، من الصعب تحقيق إتقان تام للغة العربية. من نقاط الضعف والقصور في النظام القديم وطريقة تدريس اللغة في إندونيسيا بشكل عام قلة التمارين الشفهية المكثفة، بحيث لا يتمكن سوى عدد قليل من الطلاب من التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم شفهيًا.

## و. ترتيب المواد التعليم مهارة الكلام

وأما لغرض تعلم الكلام ، فإن المواد التعليمية تكون على شكل ما يلي<sup>٥٩</sup>:

١. اللقاء الأول: مادة عن خصائص أصوات الحروف بكلمة الفتحة والكسرة والضمة والسكون ، مع التمييز بين الحروف مع كلمة الفتحة ، والكسرة، ووقت الحرف المتحرك الضمة، ووقت الحرف. حرف العلة هو السكون.

٢. اللقاء الثاني: مادة حول مفهوم عدد الإسماعيلية وعدد اللاهيات وعدد

الاستفهامية.

---

<sup>57</sup> Sultan Dama, (2019), *Eksplorasi Strategi Guru Dalam Meningkatkan Maharah Al-Kalam Siswa (Studi di Madrasah Aliyah Bolaang Mongondow Utara*. Jurnal,AL-Lisan: Jurnal Bahasa (e-Journal) IAIN Sultan Amai Gorontalo, <http://journal.iaingorontalo.ac.id/index.php/al>

<sup>58</sup> Sultan Dama, (2019), *Eksplorasi Strategi Guru*, ..., hlm. 146

<sup>59</sup> Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*.(Jakarta: Kencana, 2017), hlm.161-164

٣. الاجتماع الثالث: مادة محادثة باستخدام أشكال الجملة الاسمية (عدد الأسماء، الجمل اللفظية (عدد اللفيات) وجمل الاستفهام (الاستفهام) مع مواد حول الأنشطة في المنزل أو الأنشطة الأخرى.
٤. اللقاء الرابع: المواد التعليمية عبارة عن تمارين حوارية حول الأنشطة اليومية في المدرسة.

### ز. اختيار طرق التعليم والوسائط

الطريقة المطبقة لتعلم مادة الكلام هي الطريقة المباشرة<sup>٦٠</sup>، أي عملية التعلم المباشر باستخدام اللغة العربية كلغة التدريس. نصوص محادثة بين المعلمين والطلاب، والطلاب للطلاب مع الحوار في الفصل. قبل عرض النص حيث يعرض مدرس اللغة العربية صورة (مرئية) أو تعبير (صوتي) يمكن عرضها أمام الفصل. ظهور المادة مع الوسائط لبضع لحظات، ثم يدعو المعلم الطلاب لالتقاط الكلمات في التعبير ومحاولة فهم المعنى الوارد فيها. بعد ذلك يقوم مدرس اللغة العربية بمجرد بعض المفردات التي يتم التقاطها من الوسائط، ومن الأفضل كتابتها على السبورة مع كتابة المفردات الأجنبية. علاوة على ذلك، يتم تسليم المادة التعليمية بتقنية الشرح قبل التكرار والتكرار قبل الشرح.

### ح. إنشاء أداة التقييم والتقييم

---

<sup>60</sup> Munir, Perencanaan Sistem Pengajaran, ..., hlm. 165-167

يمكن أن تكون نتائج التعلم في شكل المعرفة والمهارات والمواقف. مؤشرات الصياغة هي علامات على تحقيق الكفاءات الأساسية التي تتميز بتغييرات قابلة للقياس في السلوك تشمل المواقف والمعرفة والمهارات. يجب ألا تستخدم أداة التقييم المستخدمة لمعرفة مستوى قدرة الكلام اختبارًا مكتوبًا، بل اختبارًا شفهيًا. تعتبر الاختبارات الشفوية أكثر فاعلية من الاختبارات الكتابية، لأن مهارات الكلام هي أساسًا أكثر في جانب التعبير الشفوي من جميع جوانبه. بناءً على الأهداف والمواد التعليمية بشكل عام، تكون أشكال الاختبارات المعدة على النحو التالي<sup>61</sup>:

١. أذكر كل من، على سبيل المثال، أربع كلمات تحتوي على أحرف العلة

والحروف الساكنة

٢. أعط أمثلة على عدد الاستفهامية وعدد اللاهيات وعدد الاستفهامية في

خمس جمل.

٣. ممارسة المحادثات حول الأنشطة في المنزل.

٤. ممارسة المحادثات حول الأنشطة في الفصل.

### المبحث الثالث: النظرية السلوكية باندورا

#### أ. السيرة الذاتية باندورا

ألبرت باندورا هو عالم نفس يتعامل مع مدرستين فكريتين في نفس الوقت، وهما الإدراكية والسلوكية. من مواليد ٤ ديسمبر ١٩٢٥ في موندير ، وهي بلدة صغيرة في جنوب ألبرتا بكندا . حصل على درجة البكالوريوس في علم

---

<sup>61</sup> Munir.,Perencanaan Sistem Pengajaran, ..., hlm. 168-169

النفس من جامعة كولومبيا البريطانية (University of British of Columbia) عام ١٩٤٩. ثم تابع دراسته في جامعة لوا university of Iowa، حيث حصل على الدكتوراه عام ١٩٥٢. وفي عام ١٩٥٣، عمل بالتدريس في جامعة ستانفورد. (Standford University) ثم يعمل هنا مع أحد طلابه، Richard Walters نشر كتابهم التعاوني الأول بعنوان (Adolescent Aggression) في عام ١٩٥٩. وفي جامعة ستانفورد (Standford University) أصبح له تأثير كبير في هذا التقليد نظرية السلوك والتعلم. حتى وقت قريب، كان باندورا رئيسا لجمعية علم النفس الأمريكية (APA) (American Psicological Association) في عام ١٩٧٣، وحصل على جائزة (APA) عن خدماته في المساهمات العلمية المتميزة في عام ١٩٨٠.<sup>٦٢</sup>

## ب. النظرية السلوكية

ما هي النظرية التعليمية التي تهتم كثيرا بسلوك البشر، هذه النظرية أن البشر خلقية انفعالية التي تقدر على الاستجابة بالبيئة. وأصبحت الخبرة والرعاية يكون سلوكهم.<sup>٦٣</sup> الإتجاه السلوكي في اكتساب اللغة وتعلمها وتعليمها أحد نتائج تطبيق النظرية السلوكية في علم النفس على السلوك اللغوي لدى الإنسان. والنظرية السلوكية او النظرية الترابطية كما يطلق عليها أحيانا إحدى النظريات ذلك التعلم التي ظهرت في نهاية قرن تاسع عشر الميلادي وبداية قرن

---

<sup>62</sup> Albert bandura [https://id.wikipedia.org/wiki/Albert\\_Bandura](https://id.wikipedia.org/wiki/Albert_Bandura), (akses 01 juni 2022 pukul 21.05).

<sup>63</sup> Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN Maliki Press, 2016. Hal. 42.

العشرون.<sup>٦٤</sup> وترى المدرسة السلوكية أن اكتساب اللغة يتم بطرق مشابهة لتعلم الاستجابات غير اللغوية عن طريق المحاكاة والترابط أو الافتزان والإشراف والتكرار والتدعيم أو التعزيز وقد يتضح. جليا في رأي سكينير في تعلم اللغة، حيث أوضح أن تعلم معنى اللفظ يحدث من خلال الاقتزان التكراري بين مثيرين لصدور استجابة.

تفترض النظرية السلوكية عامة أنه ينبغي أن نولي الاهتمام بالسلوكيات الظاهرة التي الأداء اللغوي، وهذا واطسون وسكينير ١٩٥٧ باندورا وبوهانون ووارين لوبيكر يعتقدون أن اللغة متعلمة، ويرى واطسون أن اللغة في مراحلها المبكرة هي نموذج السلوك، إنها عادة ويرى السلوكيون أن اللغة شيء يفعلها الطفل وليس شيئاً يملكه الطفل، وهذا لا يعني القول بأن الطفل غير فعال تماما، فهو فعال بمعنى أنه يقلد الأشكال اللغوية ولكنه لا يبادر بهذه السلوكيات من جانبه، وشكل لغته الناشئة يتحدد يحدث.

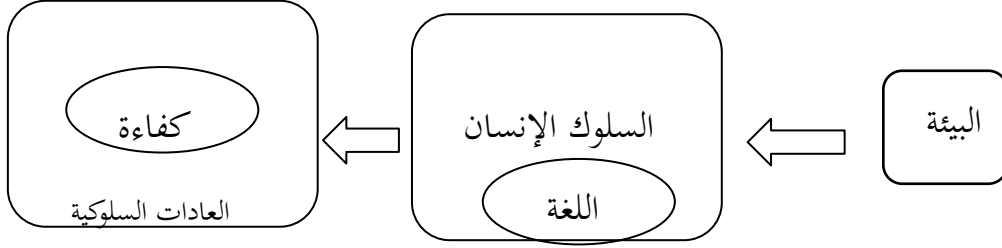
### ج. البيئة عند السلوكيين

ينظر السلوكيين الى اللغة على انها جزء من السلوك الإنساني الذي تشكله البيئة المحيطة به وتتحكم فيه، وان الاختلافات اللغوية بين الناس ليست وراثية، بل نتيجة اختلاف البيئات اللغوية، كما تبدو في الصورة:

---

<sup>٦٤</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، النظرية اللغوية كالتفسيه كتعليم اللغة العربية، جامعة الملك سعود الإسلامية،

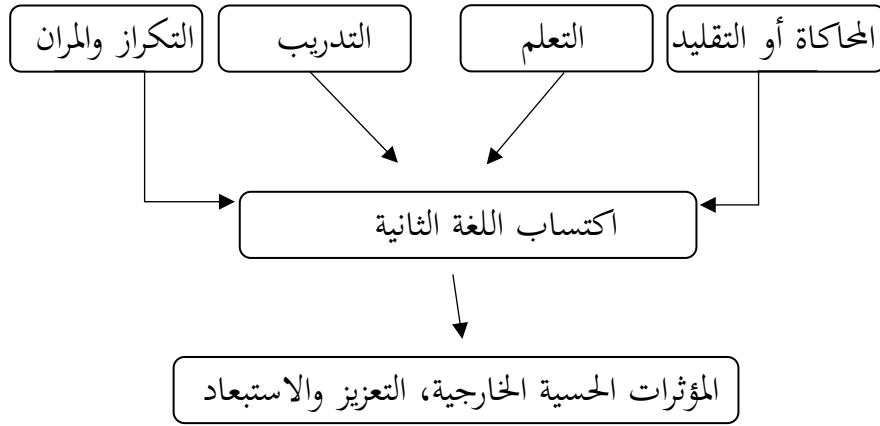
## جدوال (١) صورة نظرية البيئة عند السلوكيين



تلك الصورة أن اللغة جزء من السلوك الإنساني، وتركز هذه النظرية وتقصّد من السلوكية إلى النواحي اللغوية نلاحظها مباشرة. والمثيرة الجيدة تشير الإستجابة المرجوة، إذا قد يكون هذا الفعل يجري مستمرا فيكون العادات السلوكية ومن العادات السلوكية إلى كفاءة اللّغة وتحصل هذه النظرية من العوامل الخارجية. والبيئة قد تكون البيئة الطبيعية كالتى يكتسب فيه الطفل لغته الأم، والتي من أهم عناصرها الوالدان والمربون والمعلمون والإخوة والأقران ووسائل الإعلام المسموعة والمرئية. وقد تكون البيئة بيئة التعليم كالتى يتعلم فيها الدارس الأجني اللغة الهدف والمتمثلة غالبا في المنهج بجميع عناصره من، معلمين وكتب، وطرائق التدريس، وفصول الدراسية وأنشطة التعليمية داخل الفصل وخارجه، بالإضافة إلى البيئة الطبيعية التي يتلقى فيها الدارس الدخل اللغوي، إذ كان يقيم في موطن اللغة، ويعيش بين الناطقين بها.

وإن اكتساب اللغة لا يختلف عن اكتساب المهارات الإنسانية الأخرى، التي تحتاج إلى التعلم والتدريب والمران وتحتّم على المؤثرات الحسية الخاجية، كالمثير الذي يتبعه استجابة تحتاج إلى تعزيز إن كانت إيجابية، واستبعاد إن كانت سلبية، كما تبدو في الصورة.

جدول (٢): صورة عملية اكتساب اللغة الثانية عند السلوكيين



شرحت في تلك الصورة أن اكتساب اللغة الثانية يؤثر بالعوامل الكثيرة ومنها

المحاكاة أو التقليد، والتعلم، والتدريب والتكرار أو المران. أمن عالم النفس الأمريكي سكينر أن اللغة طابع خاصا، وهو يرى أن اللغة ليست ظاهرة عقلية بل سلوك إنساني، لا يختلف عن غيره من الجوانب الأخرى للسلوك الإنساني، وأنها تكتسب عن طريق تكوين العادات السلوكية التي تتحكم فيها البيئة المحيطة بالإنسان.<sup>٦٥</sup>

#### د. نظرية السلوكية لباندورا

يسمى يدرس باندورا العديد من المشكلات المتعلقة بعلم النفس، أحدها هو جنوح الأحداث. ووفقًا له، فإن البيئة تشكل السلوك والسلوك يشكل البيئة من قبل باندورا، هذا المفهوم (الاحتمية المتبادلة) Determinisme Resiprokal، وهي العملية التي يؤثر فيها العالم وسلوك الفرد على بعضهما البعض. ورأى أن الشخصية هي نتيجة تفاعل ثلاثة أشياء، وهي البيئة والسلوك والعمليات النفسية

<sup>٦٥</sup> عبد العزيز بن ابراهيم العصلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية،

للإنسان. تحتوي هذه العملية النفسية على القدرة على محاكاة الصور المختلفة في العقل واللغة.<sup>66</sup>

قال ألبرت باندورا إن الطلاب يتعلمون من خلال التقليد إن فكرة تقليد نفسها لا تعني سلوك الغش، بل تقليد الأشياء التي يقوم بها الآخرون، وخاصة المعلمين. إذا كانت كتابة المعلم جيدة فإن المعلم يتحدث بأدب ولغة جيدة والسلوك جدير بالثناء ويشرح بوضوح وبشكل منهجي، وسيقوم الطلاب بتقليده على العكس من ذلك، إذا كان المثال الذي قدمه المعلم هو السلوك السيئ، فسيقوم الطلاب أيضًا بتقليده.<sup>67</sup>

يرى باندورا أن السلوك البشري ليس مجرد رد فعل تلقائي على المنبهات، ولكن أيضا نتيجة لردود الفعل التي تنشأ نتيجة التفاعل بين البيئة والمخطط الإدراكي البشري نفسه. نظرية التعلم الاجتماعي لألبرت باندورا هي مزيج من نظرية التعلم السلوكي مع التعزيز وعلم النفس المعرفي الذي يعتمد على تعديل السلوك.

تستند نظرية التعلم الاجتماعي لباندورا على المفاهيم الثلاثة التالية:

#### ١. الحتمية المتبادلة (reciprocal determinism)

نهج يشرح السلوك البشري في شكل تفاعلات متبادلة بشكل مستمر، بين الإدراك والسلوك والبيئة. سيحدد الشخص سلوكه أو يؤثر عليه من خلال التحكم في البيئة، ولكن هذا الشخص يخضع أيضًا لسيطرة قوى البيئة.

---

<sup>66</sup> Biografi Albert bandura, <http://bisapsikologi.blogspot.com/2017/05/biografi-albertbandura> (akses 01 juni 2022 pukul 22.05)

<sup>67</sup> Agus Riyanto, "Teori Belajar Bandura dan Implementasinya dalam Pembelajaran" Publikasi 19 Maret 2019, <https://www.amongguru.com/teori-belajar-bandura-dan-implementasinya-dalampembelajaran/>, (akses 01 juni 2022 pukul 22.05).

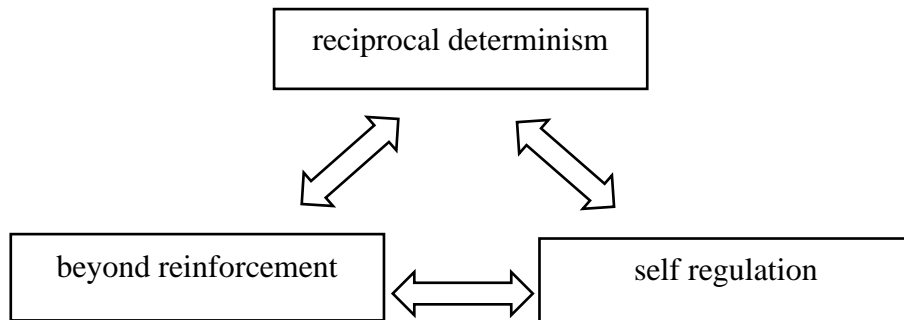
## ٢. ما وراء التعزيز (beyond reinforcement)

يتم فرزها ليتم إعادة بنائها واحدًا تلو الآخر، لذلك قد لا يتعلم الشخص أي شيء. ووفقًا له، فإن التعزيز مهم في تحديد ما إذا كان السلوك سيكون مستمرًا أم لا، لكن هذا ليس الشكل الوحيد للسلوك. يمكن للناس أن يتعلموا القيام بشيء ما فقط من خلال الملاحظة ثم تكرار ما يرونه، والتعلم من خلال الملاحظة دون أي تعزيز متضمن يعني أن سلوكهم يتحدد من خلال العواقب المتوقعة.

## ٣. التنظيم الذاتي (self regulation)

يضع مفهوم باندورا البشر كأفراد يمكنهم التنظيم الذاتي (التنظيم الذاتي) والتأثير على السلوك من خلال تنظيم البيئة، وخلق الدعم المعرفي، وإحداث عواقب على سلوكهم من الناحية العملية، غالبًا ما يتم إعاقة نظرية التعلم التقليدية بسبب استياء الشخص أو عدم قدرته على شرح العمليات المعرفية

الجدول (٣): الصورة مفهوم الاجتماعي لتعلم نظرية ألبرت بادورا



يجادل علماء نفس تعلم اللغة، الذين يلتزمون بالسلوكيات، بأن تعلم اللغة يحدث في خمس مراحل، وهي التجربة والخطأ، والتذكر، والتقليد، والربط والتحليل.<sup>٦٨</sup> من الخطوات الخمس، يمكن استنتاج أن اللغة هي في الأساس عملية تكوين عادات. في النظرية السلوكية، يصبح كل السلوك البشري سلوكا لغويا يصبح مظهرا من مظاهر التحفيز والاستجابة التي تتم باستمرار في العادة.

على ضوء هذه النظرية، يتم تعلم اللغة من خلال إعطاء الأولوية لإدخال مهارات الاستماع والتحدث على المهارات الأخرى. توفير التدريبات واستخدام اللغة بشكل نشط ومستمر، وخلق بيئة لغوية مواتية (بيئة لغوية)، باستخدام وسائل التعلم التي تسمح للطلاب بالاستماع والتفاعل مع المتحدثين الأصليين، والتعود التحفيزي، بحيث تصبح اللغة الأجنبية سلوكا معتادا.

### هـ. الأساس في تكوين البيئة اللغوية في ضوء النظرية السلوكية

يرى مذهب السلوكية على أن الإنسان شئ سلبى، الذي استولاه المثيرات الموجودة في بيئته، وفي الطبيعة يمكن الإنسان أن يلاعب بالأرقام سلوكهم يمكن أن يقبض و يقبض المثيرات الموجودة في بيئتهم.<sup>٦٩</sup> تكوين البيئة ترتبط بالنظرية السلوكية وتعتقد هذا المذهب على أن عملية الشخص لا تتعلق بالقدرة والأفكار ويقوم بهذه النظرية هو سكينير وهو من علماء علم النفس وهو ويرى سكينير على أن عملية اللغة تمكن تنفيذها بطريقة التعزيز من المثير والاستجابة ومن أهمهما بتكرار المثير والاستجابة عند تعلم اللغة العربية.

---

<sup>68</sup> Habib maulana maslahul adi, "Teori Belajar Behaviorisme Albert Bandura dan Implikasinya dalam Pembelajaran Bahasa Arab", *Ihya Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* hlm. 217

<sup>69</sup> Muh. Hizbullah Muflihin, *Aplikasi Dan Implikasi Teori Behaviorisme Dalam Pembelajaran (Analisis Strategis Inovasi pembelajaran)*. Hlm. 3

ويرى إيفان بافلوف وهو أيضا من علماء علم الطبيعة بالروسيا، أن إيجاد المثير والاستجابة لابد بالتعزيز والمراد بالتعزيز هي كل الأشياء التي تسبب إلى ترقية المثير والاستجابة عند عمل الشيء. ويزيد واتسون وهو من أكبر مؤسس النظرية السلوكية، أن عمل الشخص بالتنبؤ والضبط ولا علاقة بالإنصاف. وهناك بحث لأحمد بن الرحمان السامرائي يقول على أن المعرفة على سبيل النظر تحصل على ٧٥ % وأما من الاستماع ١٣ %، ومن الحواس الأخر إلا ١٢ % . والبيئة بالأدوات الكاملة الصور مثلا تؤثر بثلاثة أقوى من الأقوال و إن كونت الصور والأقوال والأثر بستة المضاعفة من الأقوال فحسب. وقال خير وأغوستنا على أن التعليم اللغة على سبيل الطبيعي أشد فعالة من التعليم الرسمي، ودليل على هناك الطالب من تافنولي طاغار وساهات وهما يدرسان في مالانج. وفي بداية إتيانه لا يعرف شيئا من اللغة الجاوية، لكن إخوانهما من هؤلاء الجوويين اما من الجامعة، التجار في السوق وغيرها كلهم يتكلمون بالجاوية وكان هما يسعيا ويقومان بالتطبيق هذه اللغة.<sup>٧٠</sup>

ومن هذه النظرية يرى الباحث على أن التعليم اللغة مع إحياء البيئة تكوين الوسيلة وعلاجا للوصول إلى تحصيل تعليم اللغة العربية الجيدة، لأن هذه الطريقة هي أنسب الطريقة لتكوين البيئة اللغوية. فإن كلا منهما تحتاج إلى تكوين والتعويد فالبيئة اللغوية تحتاج إلى تكوين والتنظيم وكذلك النظرية تحتاج إلى التكوين.

---

<sup>70</sup> A. Hidayat, *Bi'ah Lugowiyah (Lingkungan Berbahasa dan Pemerolehannya) Tinjauan Tentang Urgensi Lingkungan Berbahasa Dalam Pemerolehan Bahasa*, Jurnal Pemikiran Islam, Vol. 37, No 12 1 Januari-Juli 2012, hlm. 40

## و. النظرية السلوكية في تعليم اللغة العربية

التعلم في النظرية السلوكية هو التغييرات التكيفية التي تطرأ على سلوك الإنسان وعاداته بشكل دائم نسبيًا، نتيجة الارتباط بين المثيرات البيئية والاستجابات التي يقوم بها المتعلم وهو يتفاعل مع الخبرات في البيئة، حيث يلعب التعزيز والممارسات والتدريب دورًا في تثبيت هذه الاستجابات أو السلوك (العادات) المشكلة عند المتعلم.

وتشدد هذه النظرية على أهمية تعلم اللغة على حسب الاستماع والكلام، لأن كفاءة الطلاب في استخدام اللغة في حياتهم اليومية، ولا يدل على كفاءتهم في معارفهم عن جوهرية اللغة التي يتعلمون بها. من البيان السابق، أن النظرية السلوكية لها الخصائص الآتية: تقديم المواد بالحوار، يقوم التعليم أهداف تعلم اللغة الأهم هي بتكرار وحفظ عبارة اصطلاحية، تقديم الجملة في مجال، واحد، عدم تقديم تراكم النحوية منفصلة وأحسن استخدام طريقة الاستنتاجية، يدقق على القول، كثير ما استخدم معمل اللغة، إعطاء الهدية للاستجابة الإيجابية، تشجع الطلاب لاستخدام اللغة، تشدد الاهتمام إلى اللغة وليس مضمونها.<sup>71</sup>

أما خطوات التعليم على أساس هذه النظرية، كما يلي:

١. تحديد أهداف التعليم

٢. تحليل البيئة التعليمية الواقعية ومعرفة المعلومات السابقة للمتعلمين

٣. تعيين المواد التعليمية وتقسيمها وعرضها

---

<sup>71</sup> Aziz Fakhurrazi dan Erta Mahyudi, *Pembelajaran Bahasa Asing, Metode Tradisional, Kontemporer* (Bania Publishing 2010), hlm. 47

٤ . إعطاء المنبثات (Stimulus) عن طريق السؤال والجواب شفهيًا أو تحريريًا  
أو عن طريق الواجبات.

٥ . ملاحظة ودراسة استجابات (Respon) المتعلمين ثم إجراء عملية التقويم

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

إن منهجية البحث هي طريقة العلمية للحصول على بيانات لغرض فائدة معينة.<sup>٧٢</sup> حقيقة لكل البحث العلمي طريقة مستخدمة فيه، في الأسس أن البحث شيء من أنشطة أو عملية نظامية ليحل المشكلات أو المسائل الموجودة فيه بتطبيق الطريقة العلمية. الهدف من جميع البحث العلمي لتبيين وتنبأ ومراقبة الظاهرة الموجودة. وأسس الهدف على الافتراض أن جميع الأفعال والوقائع منتظم ولكل العواقب أسباب معلومة.<sup>٧٣</sup> والمراد بطريقة البحث كيفية التفكير والعمل لإقامة البحث ونيل الهدف في ميدان البحث. الطريقة هي كيفية التي لا بد من إقامتها لحصول الهدف، وأما الأسلوب شيء من الكيفية لتنفيذ تلك الطريقة.<sup>٧٤</sup> ومنهجية البحث التي يستخدم الباحث فيما يلي:

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

##### ١. المدخل

المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. المدخل الكيفي هو طريقة المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي البحث التي يستخدم لفحص حالة من الأشياء الطبيعية، حيث الباحث هو أداة رئيسية والتقنية التثليث جمع البيانات (المشترك)، و تحليل البيانات هو الاستقرائي، ونتائج البحث النوعي يؤكد أهمية التعميم.<sup>٧٥</sup>

---

<sup>72</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R d D* (bandung: Alfabeta, 2009) hlm.3.

<sup>73</sup> Emzir, *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif Dan Kualitatif* (jakarta: Rajawali Pres, 2012) hlm.3.

<sup>74</sup> Muhammad, *Metode Penelitian Bahasa* (Yogyakarta: ar-ruzz media, 2011), hlm. 203.

<sup>75</sup> Sugiyono. *Memahami Penelitian*, (Bandung: Alfabet, 2009), hlm 1.

المدخل الكيفي هو عملية التحقيق التي يهدف إلى فهم السلوك البشري لبناء صورة كاملة للوضع الثقافي والاجتماعي حيث وقوع مثل هذا السلوك. وشملت الدراسة بيانات في شكل الكلمات التي يصف وجه نظر ملاحظته. أجري هذه الدراسة على الشخص الذي يجري التحقيق تتفاعل بشكل طبيعي في بيئته مع الناس بشكل طبيعي وقد تصبح عضوا في مجتمع من الناس الذين درسوا. يحاول هذا البحث أن يفهم ماذا وكيف، ومتى، وأين هذا الحدث حدث يؤدي إلى فهم للمعنى، والمفاهيم والتعاريف والخصائص، والاستعارات، الرمز، أو وصفا للشخص فحصه.<sup>٧٦</sup>

هذا بحث الماجستير نوعا من أنواع البحث وهو دراسة كيفية لأن البيانات في هذا البحث هو من الأخبار، والأراء، من الكلمات باستخدام الاساليب جمع البيانات من الملاحظة والمقابلة والوثائق المكتوبة فيستخلص مما بحث.<sup>٧٧</sup>

في المدخل الكيفي، ل يتم أخذ البيانات من مصادر مختلفة، قد يكون مجهزة الباحث أنفسه التي هي بمثابة أداة جمع البيانات (أداة البشري) مع مجموعة متنوعة من الأدوات، وجمع البيانات (والذي يجب القيام به من قبل الباحثين على الرغم من أن يجوز أن يساعده الآخرين) أداء مجموعة متنوعة من التقنيات أيضا، مثل المقابلات والملاحظة، وصيد الأسماك، ووثائق مراجعة، والحلي، المكانية، والإيماءات، وكيفية اللباس، وغيرها.<sup>٧٨</sup>

---

<sup>76</sup> Muhammad Adnan Latief, *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang, UM Press, 2014) hlm: 67.

<sup>77</sup> Sukidin & Mundir, *Metode Penelitian*, (Surabaya: Insan Cendekiawan, 2005), hlm 13.

<sup>78</sup> Muhammad Adnan Latief, *Tanya Jawab Metode Penelitian.....*, hlm 77.

والمدخل الكيفي، وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث يبدأ الباحث من البيانات وقد يستخدم النظرية العملية للتوضيح وينتهي إلى النظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أتبطلها.<sup>٧٩</sup>

## ٢. المنهج

والمنهج المستخدم هو منهج وصفي كما المنهج الوصفي بأنه: أسلوب من أساليب التحلل المركز على معلومات كافية ودقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد، أو فترة فترات زمنية معلومة، وذلك من أجل الحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية، المعطيات الفعلية للظاهرة.

ويرى آخرون أن النهج الوصفي عبارة عن طريقة لوصف الموضوع المراد دراسته من خلال منهجية علمية صحيحة، وتصوير النتائج التي يتم التوصل إليها على أشكال رقمية معيرة يمكن تفسيرها.<sup>٨٠</sup>

المنهج الوصفي عادة في الدراسات التي تصف الماضي، أو الواقع الموجود للبشر مثل: الأفراد، والجمعيات، والدول، أو الأنشطة الذهنية والعملية للأفراد والجماعات أو المؤسسات، وآثار هذه الأنشطة وسجلاتها أو الدراسات التي قامت عليها.

وينقسم المناهج الوصفية من حيث الزمان إلى قسمين رئيسيين: المناهج التوثيقية أو مناهج التحقيق في أحداث الماضي، ومناهج وصف ما بين أيدينا في الوقت الحاضر. كما أن الوصف العلمي يتطلب الارتباط بالواقع قدر

---

<sup>79</sup> Meleong, Lexy J, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosyadakarya, 2000) hlm 2.

<sup>٨٠</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسيات النظرية وممارسته العملية، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٠) ص ١٨٣.

الإمكان، أما الوصفي غير العلمي فيتسم بالجنوح في الخيال بقصد أو بغير قصد. وفي الوقت الذي ينبغي أن يسيطر العقل على الوصف العلمي، نجد العاطفة تسيطر على الوصف غير العلمي. فالوصف غير العلمي كثيرا ما يمثل الانطباعات الشخصية المتحيزة أو ما يمكن تسميته بالحقائق الفردية، التي تتزهل وجود الزوايا الأخرى للحقيقة.<sup>٨١</sup>

## ب. حضور الباحث

قد علمنا أن حضور الباحث في البحث الكيفي تحتاج مطلقا في جمع البيانات كالأداة الرئيسية، كما قال سوغيونو "في بحث الكيفي أداة جمع البيانات الباحث ذاته".<sup>٨٢</sup> لأنه سوف يمكن أن يحلل البيانات المحصول حالا وسريعا ويعين إلى أي عملية ملاحظة ستكون. بسبب الباحث كأداة أساسية، فتمكن أن تطور أدوات البحث بعد وضوح المركز البحث.<sup>٨٣</sup> حضور الباحث في ميدان هو لا بد منه، وهذا من مواصفات البحث الكيفي. والباحث هو أداة من أدوات البحث المهمة، وهو التي يجمع البيانات، ويحفيضها، وعرضها، ويستنتج نتيجة البحث. خطوات البحث التي قام به الباحث، و هو: (١) تصميم البحث، (٢) اختيار مكان البحث، (٣) إعداد رسالة الإذن للبحث، (٤) إعداد أدوات البحث، (٥) دخول إلى ميدان البحث، (٦) إجراء جمع البيانات، (٧) تحليل البيانات.

---

<sup>٨١</sup> إسماعيل صيني، قواعد أساسية في بحث العلمي، (دمك: الطبع محفوظة، ٢٠١٠) ص: ٩٧-٩٨.

<sup>٨٢</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan.....*, hlm. 307.

<sup>٨٣</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan.....*, hlm. 305.

## ج. ميدان البحث

ميدان البحث هو معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية، إختار الباحث هذا المعهد لأنه له منهج الدراسة ثلاثة: (١) منهج الحكومية ك ٢٠١٣ (٢) منهج كلية المعلمين الإسلامية (٣) منهج الأزهر، وايضا أكثر الطلاب يستمر دراسته خارج البلاد. وهم يعرفون ويعلمون أن اللغة العربية هي لغة القرآن، و لغة النبي محمد صلى الله عليه وسلم، وأيضا لغة أهل الجنة، ولديه نتيجة جيدة في تعليم اللغة العربية ويهتمون باللغة العربية.

## د. مصادر البيانات

هناك طريقة متوفرة ومتعددة ليكون الباحث حاصل على البيانات المطلوب، فيتصل الباحث بالخبراء الذين يعرفون ويفهمون عن بيئة اللغة العربية في اكتساب اللغة بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي شركية. البيانات المأخوذ في هذا البحث ينقسم إلى قسمين، وهما البيانات الأساسية والبيانات الثانوية. البيانات الأساسية هي كل ما حصله الباحث من الملاحظة وما حدث في ميدان البحث الذي يتعلق ببحثه الباحث. المثال: ما حصله من المقابلة مع مدير المعهد ومدرسين اللغة العربية ومجوعات قسم اللغة وبعض طالب. وأما البيانات الثانوية هي الأشياء التي تساعد أو تكامل هذا البحث. المثال: كشف الغياب ونتيجة الطالبات وكتاب المستخدم في التعليم وتاريخ قيام المعهد ووسائل التي تستعمل للأنشطة التعليمية وغيرها.

وكذلك مصادر البيانات في هذا البحث ينقسم إلى قسمين، المصادر الأساسية والمصادر الثانوية. المصادر الأساسية وهم مدير قسم اللغة، والمدرسين

اللغة العربية، ومحركات قسم اللغة، وطلاب في معهد دار الأخوة مالا جايو شركة، لأنهم متعلقة مباشرة في عملية بيئة اللغة العربية في معهد دار الأخوة مالا جايو شركة. وأما المصادر الثانوية هي كتب تعليم اللغة العربية وكتب الآخر التي تتعلق بهذا البحث.

#### د. أدوات جمع البيانات

وللحصول على البيانات المحتاجة، يستخدم الباحث الطرق لجمع البيانات كما يلي:

##### ١. الملاحظة

يستخدم الباحث طريق الملاحظة بالمشاركة وبالملاحظة المباشرة أيضاً هي طريقة بحيث يكون الباحث جزءاً من النشاطات اللغوية. ويقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصالها مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي تدرسها،<sup>٨٤</sup> ويكتب ويسجل الباحث البيانات. يعمل الباحث هذه الملاحظة لكي يعرف الحقيقة الواقع الموجودة في معهد دار الأخوة مالا جايو الشرقية. عن كيفية تكوين البيئة اللغوية في هذا المعهد. ثم النتائج التي تحصل من الملاحظة، أولاً يحصل الباحث هذه الملاحظة من الأساتيد، وبعض من الطلاب يعني من رئيس قسم اللغة، نائب قسم اللغة وبعض الأعضاء أيضاً. إذا كان ممكناً النتائج جيدة سوف يعمل او يمارس في مكان الآخر. إذا كان على العكس من ذلك بعد القيام هذه الملاحظات، فإن النتائج يكون أقل

---

<sup>٨٤</sup> ذوقان وآخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته أساليب (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، ١٩٩٢م)، ص. ١٤٩.

من المتوسط او نقصان هناك يحتاج كيفية ليتم مرة اخرى. ويجعل البيئة اللغوية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية تكون أفضل.

## ٢. المقابلة

المقابلة هي طريقة جمع البيانات للحصول على المعلومات من مصادرها المقابلة البشرية الشفوية. والمقابلة أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية. ولذلك، المقابلة كأداة بحث تتطلب تخطيطا واعدادا مسبقا، كما تتطلب تأهيلا وتدريبيا خاصا.<sup>٨٥</sup> واستخدم الباحث هذه الطريقة لطلب احقائق والبيانات المتعلقة بالبيئة اللغة العربية في اكتساب اللغة. ومقابلة الباحث مع بعض الأساتيد، وبعض الطلاب، التي تكون من اعضاء قسم اللغة بذلك المعهد. وهذه المقابلة ليحصل الباحث النتيجة الصحيحة والكاملة. والنتيجة من هذه المقابلة مع الأساتيد، مع رئيس ونائب و أعضاء من قسم اللغة، يستطيع الباحث ان يزيد قليلا من حيث تكوين البيئة في معهد آخر لكي يكون صورة ليكون البيئة في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية. يستخدم الباحث بمقابلة المنظمة هذه الطريقة تتعلق بأخذ البيانات عن طريق تكوين البيئة العربية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية يعتبر المقابلة استبيانا شفويا يقوم من خلاله الباحث يجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص ، وهي أداة هامة لأي شيء على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>٨٦</sup>

<sup>٨٥</sup> ذوقان وآخرون، البحث العلمي.....، ص. ١٣٥ .

<sup>٨٦</sup> ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عد وكايد عبد الحق، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه، (عمان، دار الفكر،

١٩٨٧) ص ١٣٥ .

### ٣. الوثائق

طريقة جمع الوثائق هي طريقة جمع البيانات التي كانت مصادرها الكتابة والأرشيف الملائمة بالبحث.<sup>٨٧</sup> الوثائق هنا لمساعد الباحث عن حقيقة البيانات التي ينال الباحث من المقابلة والملاحظة عن تكوين البيئة اللغوية بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية. الباحث على يفسيره ووصفه مطابقة نتيجة المقابلة والملاحظة.

### هـ. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي ستستخدمه الباحث في هذا البحث هي طريقة التحليل الكيفية عند ميليس وهوبرمان (Miles and Huberman)،<sup>٨٨</sup> إن التحليل البيانات في البحث الكيفي يقوم بشكل التفاعلي ويستمر على الزمن حتى تجعل به البيانات الكاملة. بعد طلب المعلومات وعملية جمع البيانات وتصبح المعلومات متوفرة لدى الباحث الذي وجد من خلال المقابلة والملاحظة والوثائق، ثم يبدأ الباحث في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد مع عملية جمع البيانات. وأما الخطوات التحليل البيانات كما يلي:

#### ١. تصنيف البيانات

بعد أن يطبق الباحث أدواته وجمع البيانات يقوم بتصنيفه، والتصنيف هو ترتيب التنسيق للمعلومات تبدأ بوضع الأشياء لها الصفات المشتركة أو المتعلقة في مجموعات كبيرة ثم تقسم المجموعة الكبيرة إلى الوحدات الصغيرة ثم

---

<sup>87</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Rineka Putra, 1993) hlm. 108

<sup>88</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan.....*, hlm. 247.

الأنواع ومن النوع إلى جنس واحد. ومعنى آخر فإن التصنيف هو وضع كل فرد في فئة خاصة بحيث يسهل معرفته وتميزه عن غيره.

ثم يعمل على نقل البيانات من هذه الأدوات إلى جدول للتبويب وفقا للنظام بتجديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم يفرق الباحث البيانات المجموعة وتفصيلها على حسب مشكلة البحث الذي قدمته الباحث.

## ٢. عرض البيانات

في هذه المرحلة يجمع الباحث البيانات في موضع البحث. يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم حتى ترتيب البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيطة المعينة أو إلى الموضوع المعين. فعرض البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبطة حتى يمكن من استنباطها وتخطيط أية خطوة منها، فهذا العمل يقوم الباحث بحريه وتنظيم تلك البيانات.

## ٣. تحليل البيانات

وتحليل البيانات في البحث يتم بصورة كيفية فحسب، والتحليل الكيفي هو التركيز في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية سواء كان في الماضي أو الحاضر على ما يدركه الباحث منه ويفهمه ويستطيع تصنيف وملح العلاقات التي يمكن ملاحظة عقلية. وتحليل البيانات الكيفية هي بحث وصفية ابتداء بتفصيل البيانات المناسبة بناحية بعضها وبعض آخر ثم اتيان الشرح وإعطاء معنى المعلومات في كل بعض من الناحية والعلاقة بين الناحية

والأخرى. إذن في تحليل والشرح يجري على سبيل الجمع إلى الأسئلة بالكيفية الاستقرائية وفي التحليل الأخير على سبيل الجمع بين الناحية يترقى إلى الناحية الخاصة وهذه الخطوات لها دور خاص.

يستخدم الباحث المنهج الوصفي كما أنه يهدف لتصوير الأحوال والحوادث والوقائع المتعلقة بموضوع البحث،<sup>89</sup> ثم تحلل الباحث بالمنهج التحليلي النقدي. وتفسير مجموعة من البيانات أن يقوم الباحث بمحاولة تشكيل هذه البيانات على أساس مجموعة من المصطلحات الأساسية التي قد تكون إطارا نظريا يظل الباحث مؤمنا به سواء تؤيده نتيجة بحث معين أم يعارضه باستخدام التفسير النقدي.

#### و. تحقيق صحة البيانات

لابد للباحث أن يفحص صدق نتائج بحثها قبل أن تحلل وتفسر البيانات. هذه عملية كررتها الباحث على عدة مرات وستذاكر مع المتخصصين. كما قال موليونج أن هناك بعض الأسلوب لفحص صدق البيانات، وهي: طول الاشتراك، وعمق الملاحظة، والتثليث (Triangulation) ومناقشة الأصحاب، وكفاية المراجع، وتحليل الحالة السلبية، ومراقبة الأعضاء وتفصيل الشرح، وحسابه (Auditing).<sup>90</sup> ومن هذه الأسلوب لفحص صدق البيانات، يختار الباحث مايليق ببحثها، هي:

---

<sup>89</sup> Suharisimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* ( Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm.254.

<sup>90</sup> Lexy Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif.....*, hlm. 327.

## ١. طول الاشتراك

طول الاشتراك مهم جدا للحصول على المعلومات الصحيحة، لأنها تعين في جمع البيانات. واستفاد هذا الاشتراك في سائر النشاطات والبرامج والعملية المتعلقة بالبيئة العربية واكتسابها.

## ٢. عمق الملاحظة

لكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي تريد حلها ولمعرفة صحة البيانات، ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة.

## ٣. التثليث

التثليث هو من إحدى الطرق لفحص صدق البيانات باستخدام أو تنفيذ الشيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة، رأى دنزيم أن تنفيذ خطوات فحص صدق البيانات يستخدم على: صدق الباحث، مصادر البيانات، الطريقة، والنظرية. ويستخدم الباحث التثليثي بمصادر البيانات والطريقة للتفتيش الموازنة عن البيانات الموجودة.

## ٤. مناقشة الأصحاب

يستخدم الباحث أيضا طريقة المصاحبة ليكون حاصل إلى صحة البيانات فعليها على بعض الأصحاب ليناقدشوا ويصلحوا مايلزم إصلاح البيانات إذا وجدوا، وهذه المناقشة ستكشف فيها عن المعلومات الصحيحة الضابط.<sup>٩١</sup>

---

<sup>91</sup> Lexy Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif.....*, hlm. 327-333.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

في هذا البحث سيعرض الباحث البيانات فيما يتعلق بتكوين البيئة العربية على ضوء النظرية السلوكية ألبرات باندور بمعهد دار الأخوة مالانج جاو الشركة ثم تحليلها ومناقشتها. ويتكون المبحث من: الأول: عملية تكوين البيئة اللغوية على ضوء النظرية السلوكية، الثاني: الأنشطة لتكوين البيئة العربية على ضوء النظرية السلوكية، الثالث: العوامل الداعمة والمعوقة تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام على ضوء النظرية السلوكية بمعهد دار الأخوة مالانج جاو الشركة.

### المبحث الأول: عملية تكوين البيئة اللغوية على ضوء النظرية السلوكية

#### أ. تخطيط البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية

في هذا المبحث سيعرض الباحث البيانات فيما يتعلق بتخطيط البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية بمعهد دار اللغة والكرامة في تنمية مهارة الكلام. ويحتوي التخطيط على تنظيم المدرسين في تكوين البيئة العربية، وتكوين منظمة الطلبة قسم إحياء اللغة المركزي في تكوين البيئة اللغوية وإعداد خطة الأنشطة اللغوية.

#### ١. تعيين الهدف في تكوين البيئة العربية

إن وجود البيئة العربية مفيد جدًا في تطوير لغة الطلاب وله تأثير إيجابي على إتقان اللغة بشكل صحيح، وتأثر البيئة تأثيرًا كبيرًا جدًا على تغيير سلوك الطلاب حتى يتمكنوا من التحدث اللغوي. كل ما يراه ويسمع ويشعر كل ذلك سيشكل شخصية الطلاب، لذلك لا يمكن

إنكاره أن شخصية الطلاب الجيدة تم إنشاؤها من بيئة جيدة أيضا. في بيئته يُطلب من البشر أن يتواصل دائماً مع الآخرين لأنه في جوهره لا يمكن للبشر أن يعيشوا بمفردهم. لذلك، فإن تكييف شخص ليتمكن من تعديل بيئته أمر مهم للغاية بحيث يمكن إقامة التواصل الجيد بين بعضهم البعض.

انطلاقاً من هذا، فإن مدير المعهد والمعلمين لهم خطة لإنشاء بيئة لغوية في هذا المعهد التي تبدأ في بداية الفصل الدراسي من العام الدراسي الجديد. حيث كان جميع موظفين اللغة: مشريف مستشار اللغة وقسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة بمعهد دار الأخوة مالنج جاو الشركية يقومون بتقييم برامج وأنشطة العام السابق وبتقديم التقرير إلى مدير المعهد. البرامج والأنشطة اللغوية التي تعتبر أقل من المثالية لدعم الجودة في المعهد، يتم تحسينها أو حتى إزالتها واستبدالها ببرامج وأنشطة لغوية جديدة وهي فعالية وكفاءة. ليس ذلك فحسب، هناك أيضاً تقييم عام من قبل مدير المعهد حول أكثر اللغة يهدف إلى تحديد الاستراتيجية والتخطيط الذي سيتم تنفيذه في العام التالي. من بين الخطط التي يتم تنفيذها بشكل دوري، بدءاً من التخطيط السنوي والشهري والأسبوعي واليومي، التنشئة الاجتماعية للبرنامج لجميع سكان المعهد قبل التنفيذ مصحوباً بإحاطات إعلامية للبرنامج من قبل رئيس المعهد "كياهي الحاج الدكتور أجير عبد المونيف المجستير".<sup>٩٢</sup>

---

<sup>٩٢</sup> نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

ثم تكون جهود المعهد المبذولة في الحفاظ على تكوين البيئة العربية في هذا المعهد محددة للغاية، أساسه التحدث باستخدام اللغة العربية. حيث يشترط المعهد أن يكون المعلم أو الذي يلعب دوراً في عالم التعليم والتدريس في المعهد قادراً على التحدث باللغة العربية، مما يعني أن الأشخاص الذين سيكافحون أو سيجاهدون في هذا المعهد يجب أن يجيدوا اللغة العربية. والجهد التالي هو المعهد أوجب على جميع سكان المعهد التواصل باللغة العربية كلما وحيثما ومع أي شخص. وتشجيعهم دائماً على أن يكونوا قدوة وصحيحة في التواصل باللغة العربية، شفهيًا وكتابيًا.

ومن الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج لا يمكن فصل البيئة اللغوية في المعهد التي يجب أن يحققها المعهد من أجل إنشاء الخلفاء مطلقاً عن الأهداف العلماء في من المستقبل، بحيث يتوقع في المستقبل أن يكون المتخرجون هنا قادرين على إتقان اللغة العربية شفهيًا وكتابيًا. وأيضاً لا يمكن فصلها عن جهد وحماس الأساتذة في إنشاء وتنظيم وتدريب وكذلك كونهم قدوة للطلاب لاستخدام اللغة العربية دائماً في التواصل اليومي، سواء كان في المنطقة أو في الخارج أو في الفصول الدراسية أو في جميع حول المعهد.

## ٢. توجيه انضباط المعلمين في تكوين البيئة العربية

يعد المعلم النشيط والمنضبط من أهم العوامل الداعمة في تكوين البيئة العربية الجيدة والمؤدية، لأنه سيكون مثالا لجميع الطلاب، خاصة

من حيث الانضباط اللغوي. لذا فإن هذا يمثل اهتماما خاصا للمدير في تكوين البيئة اللغوية، وفقاً لكلماته:

تأديب وتوجيه المعلمين أولاً ليكونوا نشاطى دائماً في التواصل باستخدام اللغة العربية أينما ومتى كانوا، وأن اللغة العربية هي تاج المعهد، ثم فهم جميع سكان المعهد أن اللغة الملزمة التي يستخدمها كل سكان المعهد، وشجعهم دائماً على إعطاء مثال جيد وصحيح في التواصل باستخدام اللغة العربية لفظياً وكتابة على حد سواء لجميع الطلاب في المعهد.<sup>٩٣</sup>

حيث يشترط مدير المعهد جميع المعلمين أن يكون المعلم أو الذي يملك دوراً في عالم التعليم والتدريس في المعهد قادرين على التحدث باللغة العربية، مما أن الأشخاص الذين سيكافحون وسيجاهدون في هذا المعهد يجب أن يجيدوا اللغة العربية. والجهد التالي هو أن المجلس يتطلب من جميع المقيمين من المدير، والأساتذة، وجميع أقسام لمنظمة الطلبة بمعهد دار اللغة والكرامة كيراكسان، وجميع باستخدام اللغة العربية كلما وحيثما ومع أي شخص. وتشجيعهم دائماً على أن يكونوا الطلاب للتواصل قدوة حسنة وصحيحة في التواصل باللغة العربية، شفها وكتائباً. ومن الشرح أعلاه يمكن للباحث أن بأن يستنتج دور المعلم سيكون له تأثير كبير في تكوين البيئة العربية، فهو عنصر مهم في عملية

---

<sup>٩٣</sup> نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

التعليم وغيره. لأن دوره سيحفز جميع الطلاب على تحسين لغتهم دائماً وسيحدد أيضاً نجاح عملية التعلم وفقاً للأهداف المرجوة.

### ٣. إعداد خطة الأنشطة اللغوية

لتحقيق الأهداف المرجوة، يحتاج إلى الأنشطة المؤدية والمدعمة في تنمية لغة الطلاب حتى يتمكن هذا من تجهيز جميع الطلاب ليكونوا قادرين على التحدث باستخدام اللغة الرسمية وفقاً لخبرتهم في المشاركة في الأنشطة اللغوية، كما قال مدير اللغة: "في إنشاء هذه البيئة اللغوية، اختار الأساتيد عدداً من الأنشطة اللغوية التي كانت أكثر فائدة في تحسين لغة الطلاب بشكل عام، وتحسين مهاراتهم اللغوية الأربعة وخاصة في تنمية مهارة الكلام للطلاب. يتم تجميع أنشطة البيئة اللغوية هنا في معهد أنشطة يومية وأسبوعية وشهرية وسنوية.<sup>٩٤</sup>

من نتائج تحليل المناقشة، وجدنا عدداً من مجموعات الأنشطة وهي:

(أ) يومياً: توصيل المفردات ودورات اللغة العربية (الأزهر)، والاستماع إلى الإعلانات الإنشاء اليومي، والاتصال مع الأساتيد والأصدقاء في أيامهم.

(ب) أسبوعياً: خطبة منبرية محادثة: تشجيع اللغة، وقراءة اللغة، تقييم المجلس للمهجع، تغيير الأسبوع ثنائي اللغة، مجلة الحائط، الخطب، الخطرة، المحدث، التقرير الأسبوعي للوحة، مركز التعرف على اللغة.

(ت) شهرياً: مسابقة اللغة بين المناطق وإنشاء مجلة الجدار بين الصفوف، وتقييم الكفاءة اللغوية للطلاب لتقييم المهارات اللغوية للطلاب في مجال

<sup>٩٤</sup> نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

الكفاءات الأساسية، امتحان المفردات، مشاهدة الفيلم، خلاصة النقاط، توزيع كروت الوجبات.

(ث) لكل فصل دراسي: فحص كتاب إنشاء يومي باللغة العربية، فحص القواميس العربية، فحص كتب الجيب تقييم الأنشطة والانضباط لكل فصل دراسي، تلخيص قيم اللغة لفصل دراسي واحد، وتقييم توزيع المفردات الأسلوب العربي في شكل امتحانات، قراءات التنظيم اللغوية، وأنشطة اللغة والكلام الافتتاحية، وأنشطة اللغة الختامية والكلام، والأمثال باللغتين العربية والإنجليزية، والمفردات حول المعهد.

(ج) سنويا: مسابقة التحديات اللغوية يهدف هذا النشاط إلى قياس المهارات اللغوية للطلاب الجدد في فصل الدراسي الأول من القدرة على التحدث والكتابة والاستماع، وقراءة مهرجان اللغة والفنون دار اللغة، مداورات عمل مشريف، تغيير الإدارة، التصوير الفوتوغرافي لقسم اللغة ونادي اللغة، معرض اللغة، تبيض النقاط، مسابقة تحديات اللغة، ندوات اللغة.

ومن الأنشطة اللغوية المذكورة أعلاه، لديها المسؤولون عن الأنشطة، بحيث يمكن مراقبة تنفيذ الأنشطة والتحكم فيها بشكل جيد. أما بالنسبة للأقسام المتحركة للإشراف والتحكم من قسم مستشار اللغة سواء من الأساتيد أو قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة بمعهد دار الأخوة مالانج جاوى الشرقية وبالتعاون مع قسم محرك اللغة من كل المنطقة، فهذا وفقا لما قاله مدير كلية المعلمين الإسلامية معهد دار الأخوة مالانج جاوى الشرقية.<sup>٩٥</sup>

---

<sup>٩٥</sup> نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

ويليه أما الذين يديرون البيئة اللغوية في تكوينها، فهم رجال قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة بمعهد دار الأخوة مالانج جاوى الشرقية، بتوجيه وإشراف من الأساتذة خاصة من المشرف مستشار اللغة المركزي. ثم أما في تنظيم البيئة اللغوية في المعهد، ويتحمل كل مسؤول لمنظمة الطلبة بمعهد دار الأخوة مالانج جاوى الشرقية المسؤولية في إدارة جميع الأنشطة في المعهد. فرأى الباحث أن الأنشطة اللغوية التي كانت أكثر فائدة في بيئة هذا المعهد خاصة ما يتعلق بالأنشطة في تنمية مهارة الكلام وهي إلقاء المفردات، والمحادثة والخاطرة والخطبة المنبرية وغير ذلك، والمثال من خطتها كما يلي:

#### الجدوال (٤)

##### مثال خطة إلقاء المفردات والأسلوب

الرقم	المفردات	الترجمة	جملة المفيدة
١	مَطْعَمٌ	Ruang makan	رَأَيْتُ أَحْمَدَ إِلَى المَطْعَمِ
٢	مَطْبُخٌ	Dapur	تَطْبُخُ زَوْجَتِي زُرّاً فِي المَطْبُخِ
٣	مِلْعَقَةٌ	Sendok	أَحَدَ عَلَيَّ مِلْعَقَةً فِي المَطْعَمِ

الرقم	الأسلوب	الترجمة
١	أَنْتَ فِي لَزَّةٍ تَأْتِي وَتَأْكُلُ	Kamu enak sekali dating langsung makan
٢	لَا تَتَّظَهَّرْ فِي الإِهْتِمَامِ	Jangan caper

#### ٤. إعداد منهج الدراسي في تكوين البيئة اللغوية

في تكوين بيئة لغوية جيدة، يحاول المدير والأساتذة دائماً على إنشاء بيئة اللغة كمكان لتعلم الطلاب ولعبهم وتأديبهم، مما يعني أن كل الأشياء في البيئة يمكن أن تكون وسيلة لتطوير اللغة العربية للطلاب، بحيث لا يصعب عليهم التعلم لأنها متاحة في تلك البيئة اللغوية. وبالنظر من بعض المعاهد التي تدير بيئة اللغوية، معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشريكية هو أحد المعاهد التي تهتم للغاية بتشكيل اللغة، وخاصة تجاه عادة الطلاب في التواصل باستخدام اللغة العربية. يظهر هذا، عندما يتواصلون مع المعلمين والأصدقاء في الحياة اليومية وبوجود التعويد الذي يجب تطبيقه، فإنه يجب على المعهد إعداد خطة أنشطة بالرجوع إلى

المنهج في هذه الحالة وفقاً لما قاله مشرف مستشار اللغة:<sup>٩٦</sup>

كان الغرض الأول من إنشاء البيئة العربية في المعهد بالحقيقة هو تعويد كل الطلاب وتكليفهم للتواصل دائماً باستخدام اللغة الرسمية في المعهد بعد أن يتعلموا علوم اللغة في الفصل، حيث كان النظام المطبق في عملية التعلم الخاصة بهم هو استخدام الطريقة المباشرة (انظر مع الممارسة)، مثل: الحفظ والاستماع وتقليد ما يتم رؤيته أو سماعه وممارسته في حياتهم اليومية. وهو في هذه الحالة موجه إلى المنهج الدراسي الذي تستخدمه المعهد الحديث كونتور.

---

<sup>٩٦</sup> نتيجة المقابلة مع مشرف مستشار اللغة بمعهد دار الأخوة، في التاريخ ١٥ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

أما بالنسبة إلى جهود مدير المعهد في تحديد المناهج المستخدمة فهي مزيج بين مناهج كونتور والشرق الأوسط التي تشمل المواد التعليمية والبرامج التعليمية: (داخل المناهج الدراسية المناهج المشتركة خارج المناهج الدراسية، وعملية التحول. ثم الأنشطة المطبقة فيها هي نفس الأنشطة في كونتور، ولكن يتبين من نتائج التعلم أن هناك اختلافًا في الاختلافات النفسية لدى الطلاب أو الطالبات وقدرة المعلمين في أنشطة التدريس والتعلم. وذلك وفق ما قاله مدير المعهد ومشرف مستشار اللغة: وذلك باستخدام منهج كونتور.

حيث في هذا المنهج، يخطط قسم مستشار اللغة في المعهد محتويات المواد التي سيتم تدريسها لجميع الطلاب. بناء على المراحل والمستويات بين الصفوف كآلية المعلمين الإسلامية والأزهري. يتم تعديل المواد اللغوية التي سيتم تطبيقها في تكوين البيئة اللغوية في هذا المعهد لاحتياجات الطلاب في أنشطتهم اليومية، على سبيل المثال: المحادثة في الفصل في المنطقة في المطبخ، في المقصف، في الحمام في المسجد وفي أماكن أخرى هذا بالإضافة إلى الدروس في الفصول الدراسية ويلزم على جميع الطلاب حمل ملاحظات صغيرة لكتابة المفردات أو اللغة العربية غير معروفة لهم، وفي حالات أخرى أيضًا لمساعدة جميع جميع المناطق المفردات أو أساليب اللغة العربية.

إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج بأن "المنهج الذي استخدمه هذا المعهد في تكوين البيئة العربية وهو على سبيل

منهج معهد دار السلام كونتور". ومن حيث تحديد أنشطة البيئة اللغوية يعتمد على أنشطة البيئة اللغوية المطبقة في كونتور مثل عملية إلقاء المفردات المحادثة المحاضرة والمناقشة ولكن من حيث التطبيق، لما يكون نفس التطبيق كما في كونتور.

## ٥. إعداد التكلفة في تكوين البيئة العربية

من أجل إجراء عملية تكوين البيئة اللغوية جيدة ومؤدية وفقا للأهداف المخططة، بالإضافة إلى إعداد بعض الأشياء المذكورة أعلاه، سواء كان تخطيط الأهداف، وتوجيه المعلمين، وتخطيط الأنشطة اللغوية، هناك أمر مهم يجب الانتباه عليه وتخطيطها وهو ما يتعلق بإعداد التكاليف في عملية تكوين بيئة اللغة في المعهد، وهذا ما ذكره مدير المعهد.

كان في عملية تحقيق الأهداف ومن أجل إجراء إدارة جميع الأنشطة اللغوية والبرامج اللغوية مثل: مسابقة التحديات اللغوية مهرجان اللغة والفنون دار الأخوة مالانج جاوي الشركية، ثم المسابقات اللغوية الأخرى في بيئة لغوية في هذا المعهد، نعد ميزانية لاستكمال البنية التحتية المتعلقة ببيئة اللغة الحالية. أما بالنسبة للميزانية فإننا نأخذ مساهمات من جميع الطلاب كل عام. لذلك كل عام نعيد تسجيل أموال النشاط في تفاصيل الدفع للطلاب هدفنا هو سحب الأموال من الأنشطة الطلابية، أي لتنفيذ عدد من الطلاب، مثل الأنشطة المتعلقة باللغة ومسابقاتها سواء في المعهد أو خارج المعهد، والتي يمكن أن تساعد

في تكوين بيئة لغوية جيدة ومؤدية خاصة في الجهود المبذولة لتطوير لغة الطلاب".<sup>٩٧</sup>

إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج بأن عملية تخطيطها من أمر مهم التي يمكن أن تساعد على سير تكوين البيئة اللغوية الجيدة والمؤدية.

### ب. تنفيذ البيئة العربية أساس النظرية السلوكية

وبعد أن يبحث الباحث عن تخطيط البيئة العربية فيسعى المعهد في تنفيذها بالعمليات مثل عملية تنفيذ استخدام اللغة العربية، وتنفيذ رجال قسم اللغة في تكوين البيئة العربية، تنفيذ الأنشطة اللغوية. وهذه العملية لتحفيز جميع المعلمين كخط المواجهة في تكوين لغة الطلاب بهذا المعهد، ومن بين البرامج كوجود تأهيل للمعلمين الذي يتضمن بأربع المهارات اللغوية وهي مهارة الاستماع والقراءة والكلام والكتابة إلى جانب إعطاء السلطة الكاملة لرجال قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة بمساعدة جميع مدبروا محركي اللغة في كل المنطقة للمشاركة مباشرة في مراقبة وتقييم نظام لغة الطلاب، وأنشطة لغة الطلاب، وبرامج لغة الطلاب، وإعطاء عقوبات للطلاب الذين يخالفون الانضباط اللغوي أو عدم المشاركة عمدا في الأنشطة اللغوية.

### ١. يكون المعهد قسم إحياء اللغة المركزي لتنظيم الأنشطة اللغوية

أن قسم محرك اللغة . الذي اللغة الا الطلاب في وهو يقول: من إحدى الأقسام لمنظمة الطلبة بمعهد دار اللغة والكرامة لديه دور هام في تنمية اللغة العربية ولتنظيم البيئة اللغوية في معهد دار اللغة والكرامة. ومن وجيبات

---

<sup>٩٧</sup> نتيجة المقابلة مع قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة بمعهد دار الأخوة، في التاريخ ١٨ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

ومسؤولية قسم محركي وهي مراقبة الطلاب في استخدام اللغة في تواصلهم اليومية، وينظم جميع الأنشطة اللغوية التي يجب على جميع اشتراكها في تنمية لغتهم. وله اختصاص في عملية إعطاء العقاب لطلاب الذي يخالف النظام. وهذا موافق بمقابلة الباحث مع مشرف مستشار اللغة وهو يقول:

"حيث من كل رجال قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة لديه واجباته ومسؤولياته للقيام بواجباتهم وتطبيق الانضباط اللغوي، وهذا يهدف إلى إنشاء بيئة لغوية جيدة وموانية. في حين يتم الإشراف على جميع الطلاب في استخدام اللغة الرسمية في الغرفة لمدة ٢٤ ساعة والتي يشرف عليها مباشرة مسؤول المدير محركي اللغة كل المنطقة، ومن مهمة مدير محركي اللغة اللا وهي إعطاء المفردات والأساليب العربية لأعضائهم كل صباح في المنطقة و ليل بعد سماع الإعلام التي تم الحصول عليها من مسؤول قسم إحياء اللغة المركزي المركزي، ثم يشرف على انضباط لغة الطلاب ويعطي لعقوبات على الطلاب الذين يخالفون نظام اللغة عن طريق نشر الجاسوس، للبحث عن الطلاب الذين يستخدمون اللغة غير الرسمية. ثم تقيمه في محكمة اللغة أو التحكيم.<sup>٩٨</sup>

اللغة وفي الغالب، يتم تنفيذ جميع الأنشطة والبرامج اللغوية من قبل قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة ويتعاونون مع مدير محركي اللغة من كل المنطقة. هناك عدد من الأنشطة اللغوية التي يقوم بها قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة مباشرة، وهناك أيضا أنشطة لغوية بمساعدة مدير محركي اللغة في المنطقة. أما الأنشطة التي يشرف عليها قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة

---

<sup>٩٨</sup> نتيجة المقابلة مع مشرف مستشار اللغة بمعهد دار الأخوة، في التاريخ ١٥ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

الطلبة مباشرة مثل أنشطة المحادثة يوم الثلاثاء والجمعة صباحا، وأنشطة المحاضرة بالعربية، وأنشطة تشجيع اللغة، والتحكيم أو محكمة اللغة أمام مكتب قسم إحياء اللغة المركزي المركزي الخ. وأما الأنشطة التي تحتاج إلى أعضاء مدير محركي اللغة في المنطقة على وجه الأنشطة الموجودة في المنطقة، حيث يوفر رجال قسم إحياء اللغة المركزي بمنظمة الطلبة بعض المهام والمسؤوليات التي يجب أن يقوم بها جميع مدبروا المنطقة، والتي سيتم تطبيقها في هذه الطلاب من الصف الأول إلى الرابع، مثل إلقاء المفردات والأسلوب العربي، عمل مجلات الحائطية شهرية باللغة العربية التحكيم أو عملية محكمة اللغة، الخ.

## ٢. تمارس البيئة العربية باللغة الرسمية بالاتصال

أن من نظم اللغة لمعهد دار اللغة والكرامة يعنى يلزم على جميع الطلاب أن ينطقوا اللغة الرسمية (العربية والإنجليزية) عندما الاتصال بينهم مع أصدقائهم ومعلميهم. والهدف من ذلك ليتعودوا وتنمية كفاءتهم في نطق العربية، أيضا لمساعدة على تيسير البيئة العربية في هذا المعهد. وهذا كما شرح مدير المعهد الذي يقول:

" يبدأ تنفيذ استخدام اللغة العربية في المعهد من طلاب الصف الأول في الفصل الدراسي الثاني والصف الثاني في الفصل الدراسي الفردي. عندما يُطلب من الطلاب في هذا المستوى التواصل باستخدام العربية مع توفير المفردات التي تم الحصول عليها خلال الصف الأول، والهدف من ذلك هو أن تكون البيئة اللغوية جيدة ومؤدية. بوجود ممارسة وتعويد الطلاب على التحدث في التواصل مع الأصدقاء، ومن نتائج التدريب والاعتياد التي يقوم بها الطلاب عند التواصل

مع أصدقائهم والمعلمين يمكن أن تحفز الطلاب على تطوير اللغة واللغة التي يستخدمونها في المحادثة اليومية كما في المنطقة والغرف والمطبخ والمقصف والمسجد والحمام وما إلى ذلك. ومع ذلك، في تنفيذه، لا يتوافق العديد من الطلاب الذين يستخدمون اللغة المخالفة للقواعد العربية، لذلك في بعض الأحيان نقوم نحن من رجال قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة بإجراء أنشطة اللغة التي فيها عملية إصلاح اللغة من خلال نقل الجمل الصحيحة إلى جميع الطلاب

ومن شرح مدير المعهد أعلاه أن جميع الإجراءات المتخذة لطلاب، كان كل ذلك الطلاب. حيث يتم توجيه جميع الطلاب للتدرب دائما والتعود على التوصل باللغة العربية حتى يتمكنوا من حفظ المفردات أو الأسلوب العربية التي تم إلقاءها في الفصل الدراسي أو في المنطقة. وتقوية مشريف مستشار اللغة حول استخدام اللغة العربية للطلاب بما يلي:<sup>99</sup>

في الواقع، إن تكوين البيئة اللغوية في هذا المعهد يسير على ما يرام، ولكن لا يزال هناك العديد من أوجه القصور بالنظر إلى اختلاف الجوانب شخصية الطلاب في تنفيذ البيئة اللغوية. لذلك، نحن من رجال قسم محركي اللغة نحاول دائما على إعطاء التشجيع والمشاورة والتحفيز لجميع الطلاب للتواصل باستخدام اللغة الرسمية (العربية والإنجليزية) في محادثاتهم اليومية مع أصدقائهم ومعلميهم، وأيضاً عند تقديم الإعلانات، نوصيهم دائما استخدام اللغة الرسمية،

---

<sup>99</sup> نتيجة المقابلة مع مشرف مستشار اللغة بمعهد دار الأخوة، في التاريخ ١٥ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

سواء من الأساتذة أو جميع أقسام لمنظمة الطلبة، ومدبر المنطيقه، وعند توجيه الطلاب، وعند استأذان الطلاب إلى جميع الأقسام في المعهد.<sup>١٠٠</sup>

### (أ) إجراء الأنشطة اللغوية في تكوين البيئة العربية

تعد عملية تنفيذ الأنشطة في البيئة اللغوية إحدى الطرق لتحقيق أهداف البيئة اللغوية الجيدة والمواتية حيث كان نظام المعهد الملزم لجميع طلابه أن يعيشوا في المعهد، هو طريقة واحدة لمراقبة جميع الطلاب في المعهد لمدة ٢٤ ساعة خاصة في الأمور اللغة الرسمية في التواصل مع أصدقائهم اللغوية. لذلك نطلب من الطلاب استخدام ومعلميهم في المعهد."

لتحقيق أهداف الأنشطة اللغوية كما مخطط لها، لدى محركي اللغة خطة النشاط اليومي الأسبوعي الشهري الفصل الدراسي والسنوي. منها أنشطة إلقاء المفردات إنشاء، يومي، محكمة، اللغة المحادثة، الخطبة المنيرة، تشجيع اللغة التي فيها اللغة، ومشاهدة الأفلام، وذلك وفقا لما أوضحه مدير المعهد. عملية إصلاح أما الأنشطة اللغوية اليومية للطلاب في هذا المعهد، هي كما يلي:

#### (١) إلقاء المفردات

يهدف عملية إلقاء المفردات إلى زيادة مفردات لغة الطلاب، وكجهد فتنمية لغة كل فرد من الطلاب وينقسم هذا النشاط إلى جزئين، وإعطاء المفردات في المنطقة صباحا مع مدير محركي اللغة من كل المنطقة، وإعطاء المفردات في المسجد بين الفصول مع قسم منظمة الطلبة. تم تنفيذها من قبل جميع الطلب لتربية المعلمين الإسلامية مع الملقني من مسؤول مدبر محركي اللغة في كل المنطقة، بتوجيه من

---

<sup>١٠٠</sup> نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

رجال قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة. ثم يحصل لكل الملقى على كتيب المفردات، ويتم توزيعه من قبل رجال مستشار اللغة. وفي هذا العام، يحاول مستشار اللغة أن يساوي المفردات المعطاة للطلبة مع إعداد منهج كل فصل بحيث يتم تقديم المفردات بين البنين والبنات على حد سواء.

## (٢) دورة اللغة العربية ودورة دار اللغة الإنجليزية

يتم هذا النشاط لمدة ثلاثة أيام في الأسبوع، اللا وهي: كل يوم سبت وأحد ويوم الاثنين مع المواد الدراسية وفقا للمناهج التي تم إعدادها من قبل قسم مشرف مستشار اللغة والتي يتم تعديلها إلى مستويات مختلفة بما في ذلك:

○ أساسي

○ متوسط

○ متقدم (الماهر)

## (٣) إنشاء يومي (باللغة العربية والإنجليزية)

هذا النشاط من إحدى محاولات أخرى لتحسين اللغة إن شاء الله (الكتابة الحرة باستخدام اللغة العربية والإنجليزية). أما الهدف من إنشاء يومي في فصل دراسي واحد هو ٥٠ إنشاء باللغة العربية و ٣٠ إنشاء باللغة الإنجليزية. يهدف بذلك إلى تحسين مهارة الكتابة لدى الطلاب في المعهد

## (٤) المحادثة

ثم من الأنشطة اللغوية الأخرى أنشطة المحادثة أو تدريب التواصل على اللغة العربية واللغة الإنجليزية من أجل تحسين المهارات اللغوية، وخاصة مهارة الكلام. تقام هذه الأنشطة مرتين في الأسبوع تعني يوم الثلاثاء والجمعة بعد صلاة الفجر،

حيث يتم تطبيق هذا النشاط على جميع الطلاب من الصف الأول إلى الخامس بإشراف وتوجيه من أولياء الفصول، ويتم التجميع في اللغة الفصل. حيث يتحمل رجال قسم مشتشار وجميع أولياء الفصول كمسؤولة التوجيه والإشراف على هذه أنشطة المحادثة. والكتاب المستخدم في مبدأ المحادثة هو كتاب كونتور (محادثة) يومية. أما بالنسبة لهذا النشاط فقد أعطى قسم مستشار اللغة موضوع محادثة محدد، ثم يتحدثوا الطلاب بهذا الموضوع. أو بطريقة أن مسؤول محركى اللغة يدعو شخصين للتحديثا، ويطلب من الآخرين أن يستمعوا أولاً ثم يقلدوا بما فعلا يستمر هذا النشاط لمدة نصف ساعة تقريباً. ويتم مكان هذا النشاط في ساحة المسجد.

#### ٥) مناقشة بالعربية

ثم هناك أيضا نشاط مناقشة باللغة الرسمية (العربية والإنجليزية)، حيث يتم تنفيذ هذا النشاط من أجل تحسين اللغة والمعرفة الفكرية للطلاب، ويتم تنفيذ هذا النشاط خصوصا لمسؤول مدير محركى اللغة وقسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة ويتم هذا النشاط مرة في الأسبوع، يعني يوم الثلاثاء بعد صلاة الفجر.

#### ٦) محاضرة بالعربية

ثم هناك أيضا نشاط محاضرة بالعربية (لتدريب الكلام)، الذي يقام مرة واحدة أسبوعياً يوم الخميس في الساعة إحدى عشرة، ويتم إجراء هذا البرنامج لممارسة قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية. يجب على كل المحاضر أن يكتب نصوص الخطبة العربية قبل أسبوع من تطبيق المحاضرة، وبعد كتابة النص، يجب

على الطلاب مواجهة المشرف المعين لتصحيح نص الخطبة. بعد ذلك يحفظ الطلاب الخطبة المخطوطة المصححة.

## ٧) تشجيع اللغة

من هناك كذلك نشاط اللغة تشجيع مرة واحدة في الأسبوع كل ليلة جمعة في المسجد، حيث يستمع الطلاب مرة واحدة في الأسبوع مباشرة (سماعة) أحيانا الأساتذ الكبار الذي له الكفاءة اللغوية. لذلك، حتى اعتادوا على وتغيير أسلوب لغتهم إلى الأفضل. اللغة العربية والمصطلحات القديمة أو لا يفهمها العرب بشكل عام تم التخلي عنها ولم تعد مستخدمة في هذا المعهد. إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج بأن عملية إجراء الأنشطة العربية كما يرام، وأجراها يوميا وأسبوعيا وشهريا كذلك سنويا.

## ج. تنفيذ التقوية في تكوين البيئة العربية

في سبيل إحياء الدوافع والحماسة اللغوية لجميع الطلاب في هذا المعهد، قدم مسؤولون مستشار اللغة التقوية أو التحفيز أو المثبرات لهم ليكونوا قادرين دائما على تنمية مهارة، لغتهم، خاصة في مهارة الكلام. كما قاله مشرف مستشار اللغة: ١٠١

في عملية تنمية مهارة لغة الطلاب، بالإضافة إلى تحفيزنا اللفظي، قدمنا أيضًا التقوية على شكل إحضار الشيخ أو المواطن من اليمن وهو الشيخ يوسف عطاء والشيخ عبد الرحمن الذان يلقيان كل يوم خاصة في يوم الأربعاء ليلا أمثلة العربية التي يسمعونها جميع الطارقب ويعطي التعاليم الجيدة في المحادثة، وتقديم

---

١٠١ نتيجة المقابلة مع مشرف مستشار اللغة بمعهد دار الأخوة، في التاريخ ١٥ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

الهدايا لجميع الطلاب الذين يتفوقون في الأنشطة اللغوية، ومعاينة الطلاب الذين يخالفون الانضباط اللغوي. أما بالنسبة للهدايا، فعادة ما نعطي الطلاب الناشطين في التحدث وكتابة مفردات كاملة ثم وضعها الجمل، كما يتم منح الجوائز عند المحاضرة، للذين يجيدون في محاضرتهم وللمتفوقين، خاصة عندما تكون هناك مسابقة الخطابة أو في برامج أخرى بحيث يمكن إعطاء تقوية إلى الطلاب ليكونوا متحمسين دائما لتنمية مهارة لغتهم.

بالإضافة إلى ذلك، هناك شكل من أشكال التقوية وهو التحكيم أو إعطاء العقاب، نقوم بتنفيذ هذه العقوبة في شكل التحكيم أو غالبًا ما يُشار إليه باسم محكمة اللغة للطلاب من الصف الأول إلى الصف الرابع التي يقوم بها مسؤول محركى اللغة في المنطقة، والصف الخامس والسادس الذي يقوم به قسم مستشار اللغة. وفي تنفيذ هذه التعزيز، كل يوم أمر المسؤول رجال محركى اللغة إلى المخالفين اللغة أن يصبحوا جاسوسا أصدقائهم الذي لا يستخدمون اللغة. ثم بعد المغرب دعى المسؤول اللغة واعطيهم العقاب على شكل محكمة اللغة. أما شكل العقوبة المطبقة والبحث عن المخالفين عن كمثل حفظ المفردات أو الأساليب العربيّة، وكتابة الإنشاء الطويل بتحديد الموضوع وفقا للمستوى.

#### د. إجراء تكوين البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية

كما نعلم، فإن البيئة لها تأثير كبير ودور هام على تشكيل شخصية الطلاب في تعلم اللغة الثانية. وذلك وفق ما قاله مدير المعهد : أنه مع وجود البيئة اللغوية في هذا المعهد يشجع جميع الطلاب كثيراً على استخدام اللغة

المكتسبة دائما. ١٠٢ وترافقه أيضاً على تعزيزات في شكل رد الفعل وإعطاء العقاب لكل من المعلمين والطلاب، بالإضافة إلى وجود مسابقات اللغوية التي تحفز منافسة الطلاب في تحسين وتنمية مهارة لغتهم العربية.

لها ينقسم تكوين البيئة اللغوية بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية إلى بيئتين، ألا وهي البيئة الطبيعية والبيئة الاصطناعية البيئة الطبيعية هي جميع تفاعلات الطلاب خارج الفصول الدراسية وأنشطة اللغة التي يقوم بها الطلاب خارجها كل يوم باستخدام اللغة العربية بسبب انضباط اللغة ولمخالف نظام اللغة سيعاقب مباشرة. فالعقاب هنا هو التقوية ليستخدم جميع الطلاب اللغة العربية دائما. وأما تجري البيئة الاصطناعية في الفصل الدراسي، حيث يُطلب من الطلاب استخدام اللغة العربية في عملية التعليم لأن معظم المواد باللغة العربية ويقبل جميع الطلاب الشرح أو البيان من المعلمين باللغة العربية.

بالإضافة إلى إقامة نشاط اللغة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد دار اللغة والكرامة كيراكسان، سيوفر بشكل كبير فرصا الجميل الطلاب ليتمكنوا من الأنشطة استخدامه في اكتساب لغة ثانية وتنمية مهارتهم عن اللغة. وكذلك بوجود مجموعة والنظم الذي يجب على جميع الطلاب أن يكونوا قادرين على متنوعة من ممارسة اللغة التي يتعلمونها داخل فصول الدراسة، من خلال الاستفادة أشكال التعلم في بيئة اللغة. أما أشكال التعليم الموجودة في البيئة اللغوية التي يمكن أن تحفز الطلاب على الحصول عن لغة ثانية تتضمن على عملية.

---

١٠٢ نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

## ١. التكرار

التكرار هو احدى الطرق لتقوية ذاكرة الطلاب في حفظ عن المفردات أو جملها العربية. غالبًا ما يتم تنفيذ التقليد من قبل جميع طلاب في المعهد عند عملية إلقاء المفردات وجملها العربية أو عند تكرار لفظ العربي من المسؤولين أو المعلمين. ويمكننا أن نرى ذلك عندما يقوم رجال محركى اللغة من كل المنطقة، عندما يلقي المفردات الجديدة ثم يطلب المجلس من جميع أعضاء المنطقة على تقليدها أو تكراره ويتم تكرارها عدة مرات والمقصود أن كل ما ينقله المحركو اللغة في كل المنطقة، يترسخ في أذهان الطلاب بحيث يتم حفظهم بسهولة.

## ٢. الحفظ

الحفظ هو الطلاب على احدى الوسائل لعملية التعلم التي يستخدمها بعض نطاق واسع في تعلم اللغة العربية. لكن قدرة الطلاب على الحفظ مختلفة، ويتضح هذا من المبادئ النفسية المختلفة. والحفظ هو نمط من تعلم الطلاب بمعهد دار اللغة والكرامة. حيث يُطلب من جميع الطلاب في البيئة اللغوية أن يكونوا قادرين على حفظ المفردات والأساليب المتعلقة بكل الأشياء الموجودة حول المعهد، على سبيل المثال، في الغرفة، في المنطقة، في المسجد، في المطبخ، في المقصف، في الحمام، وما إلى ذلك. والتي تستخدم في التواصل كل يوم. وهو يهدف إلى تجهيز جميع الطلاب باللغة العربية. أيضًا في دروس الصباح هناك بعض الدروس التي يجب أن يحفظوها مثل:

دروس المطالعة، المحفوظات، التفسير، الأحاديث، والنظم البعض كتب التراث، إلخ، والتي تهدف أيضًا في تنمية مهاراتهم اللغوية في المعهد.

### ٣. فهم ما سمع

الاستماع هو إحدى الوسائل التي تساعد الطلاب كثيرًا على تحسين وتنمية مهاراتهم في الاستماع والتحدث باللغة العربية. حيث عندما استمع جميع الطلاب إلى الإعلانات من الأستاذ وقسم الإعلان المركزي لمنظمة الطلبة، أي أن الطلاب شاهدوا مقاطع الفيديو بالعربية وبعد الانتهاء من كل نشاط، طلب الطلاب ممارسة من شرح واستنتاج ما تم الحصول عليه من مشاهدة الفيديو في وقت سابق، وأما يتم تقسيم جميع الطلاب على حسب الفصل.

### هـ. تقويم البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية

وجود التقويم في عملية تكوين البيئة العربية يعنى لرؤية معايير نجاح الطلاب في بيئة لغوية، فمن الضروري أن يكون هناك تقييم كل شيء ما يتعلق بالأنشطة اللغوية في بيئة اللغة، ويهدف ذلك إلى تحسين اللغة دائمًا. أما معايير إتقان اللغة العربية للطلاب في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشريكية من خلال درجة ممتاز، وجيد جدا، وجيد، ومقبول. وهذا وفقا ما قاله مدير المعهد.<sup>١٠٣</sup>

حيث للحفاظ على عملية تكوين البيئة العربية الجيدة والمؤدية، نحن كالمدير نفوض الأمور اللغوية إلى مسؤول اللغة المركزي كمستشار اللغة بمساعدة

---

<sup>١٠٣</sup> نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

رجال قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة ومسؤول محركي اللغة من كل المنطقة لإجراء تقويمات لبرامج وأنشطة اللغوية في هذا المعهد على شكل التقويم الأسبوعي للنشاط اللغوي واختبار اللغة كتقويم السنوي.

### ١. المراقبة للأنشطة اللغوية كتقويم اليومي

عملية المراقبة هنا من عملية تقويم اليومي الذي قام بها مسؤول محركي اللغة لتكون البيئة العربية المؤيدة مستمرة لمدة أربع وعشرين ساعة وكذلك انضباط اللغة لدى الطلاب في استخدام اللغة الرسمية. وللقيام بعملية المراقبة يقسم المسؤول إلى بعض الأماكن بمساعدة مسؤول محركو اللغة من جميع المناطق، وكذلك يجعلو الجسوس من المخلفين انضباط اللغة ليلاحظوا الطلاب الذي لا يتكلم باللغة الرسمية إما عربية أو إنجليزية أي يتكلم باللغة الدائرة عندهم فكتب أسماء المخلفين إذا وجد إلى مسؤول محركي اللغة بعد أخذ العشاء أو قبل صلاة المغرب، وقدم أسماء المخلفين إلى مدير المنطقة أو مباشرة إلى مسؤول قسم إحياء اللغة بمنظمة الطلبة. ثم يدعى الأسماء المخلفين في المسجد عندما إعطاء الإعلانات بعد صلاة العشاء تماما. وهذا وفق مقاله قسم إحياء اللغة.<sup>١٠٤</sup>

عملية المراقبة تدفع الطلاب وتشجعهم في تطبيق ما قد تعلموا من المواد اللغوية في فصول الدراسة وتدريب المهارت اللغوية الأربع التي حصولها في خارج الفصل إما المنطقة، في المطعم، في الشركة إلخ. لأن الطلاب يخافون أن يخالفو على انضباط اللغة للمعهد، فهم يحاولون على استخدام اللغة الرسمية

---

<sup>١٠٤</sup> نتيجة المقابلة مع قسم اللغة لمنظمة الطلبة دار الأخوة، في التاريخ ١٨ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

في أيامهم بقدر ما استطعوا. وتطبيق المراقبة ليس فقط في منطقة الطلاب لكن في جميع الأنشطة اللغوية أيضا. إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج بأن المراقبة من شئ مهم في عملية التقويم، لأن بتلك المراقبة فتصلح اللغة. والأنشطة اللغوية في جدا الأخطانات من التي فيها عملية المراقبة يعنى مثل نشاط إلقاء المفردات المحادثة، الخطابة العربية وتشجيع اللغة الخ. وتطبيقها ليس فقط من قسم إحياء اللغة بمنظمة الطلبة، بل من محركي اللغة في المنطقة، وكذلك من الأساتذ المستشار اللغة المركزي.

## ٢. التقويم الأسبوعي للأنشطة اللغوية

الغرض من التقويم الأسبوعي للأنشطة اللغوية ككل الذي عقد مع رجال قسم مستشار اللغة اللا وهو لمعرفة مستوى النجاح برامج وأنشطة وتصحيح أوجه القصور التي تحدث في هذه الأنشطة. كما ذكر مشرف مستشار اللغة:

نحن من قسم ميستشار اللغة نعقد اجتماعاً مرة واحدة في الأسبوع، ويقام كل يوم السبت ليلة جمعة. حيث شاركوا جميع رجال قسم اللغة، وقسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة، ومحركي اللغة لكل منطقة التي قادها مباشرة الأستاذ أغوس بحر الدين الأستاذ أيلدي فيرمانا. في هذه الجمعية يتحدث عن تنفيذ الأنشطة اللغوية في هذا المعهد كمثل في المنطقة أو خارج المنطقة لمدة أسبوع، ثم وجود هو مثال سيراه (الأسوة) الطلاب الذي سيقلدونه، خاصة من حيث اللغة.

من الشرح أعلاه يتضح أن نشاط التقويم اللغوي يهدف إلى توفير الإقتراحات وتوفير الحلول للمشاكل التي حدثت في الواقع مثل الانضباط في لغة الطلاب وأنشطة لغة الطلاب. كان محركو اللغة من كل المنطقة الذين يتحملون المسؤولية الكاملة تنفيذ الأنشطة اللغوية فيها بإشراف وتوجيه من قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة، الذي قاموا دائما بتحسين الأنشطة اللغوية لتكون جيدة دائما بتوجيه من الأساتيد خاصة قسم مستشار اللغة. إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج بأن تقويم البيئة اللغوية هو عملية توجيه الأساتيد المفوضون بصفته مستشار اللغة إلى قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة، ومسؤول محركي اللغة في المنطقة يمون مسؤولا عن تكوين البيئة اللغوية وإجرائها في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب في المعهد.

### ٣. اختبار اللغة كتقويم السنوي

بالإضافة إلى تقويم بيئة الأنشطة اللغوية كاملا، يتم إجراء التقييم أيضا في شكل اختبار المفردات اللغة العربية. حيث يتم إختبارها بهدف إلى معرفة مدى نجاح البرنامج وأنشطة اللغوية. ومن بين الأنشطة اللغوية التي أجري التقييم عليها هو اختبار اللغة العربية وأساليبها. حيث يتم تنفيذ هذا النشاط مرتين في السنة أي في نهاية الفصل الدراسي تحت رئاسة جميع مسؤول محركي اللغة من كل المنطقة أيضا نشاط اختبار اللغة التي تطبيقها في الامتحان للدروس المسائية حيث المسؤول من يعنى هذا النشاط الأساتذ من مستشار

اللغة المركزي، وذلك وفقاً لما يقول رجال قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة.<sup>١٠٥</sup>

وفيما يتعلق بتطبيق اختبار المفردات العربية، ليس إلا المعرفة مدى مستوى نجاح جميع طلاب لتربية المعلمين الإسلامية في تنفيذ أنشطة تعليم العربية، وخاصة أنشطة اللغوية على شكل إلقاء المفردات التي تشمل: نجاح مهارة الاستماع، والقراءة والكلام، والكتابة لجميع الطلاب في المعهد. حيث في تنفيذ اختبار اللغة تم منح جميع محركي اللغة المسؤولية الكاملة من طرح أسئلة المفردات العربية خلال نصف السنة الدراسي الإبلاغ عن أسئلة المفردات العربية إلى رجال قسم مستشار اللغة والإشراف أو الملاحظة على مسار اختبار اللغة في كل المنطقة، أيضا تصحيح أوراق اختبار اللغة للطلاب من الصف الأول إلى الصف الرابع لتربية المعلمين الإسلامية.

#### الجدوال (٦)

الرقم	الدرجة	النتيجة
١	ممتاز	١٠٠-٨٥
٢	جيد جدا	٨٤-٧٥
٣	جيد	٧٤-٦٥
٤	مقبول	٦٤-٥٥

<sup>١٠٥</sup> نتيجة المقابلة مع قسم اللغة لمنظمة الطلبة دار الأخوة، في التاريخ ١٨ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

## و. تنظيم لتكوين البيئة العربية

إن عملية تنظيم في تكوين البيئة العربية أمر هام وضروري الذي لا يمكن عدمها لكل المؤسسة التعليمية، والبيئة العربية المنظمة سوف يؤدي إلى ترتيب عملية التعليم ويجعل الطلاب اطمئنانا وساكننا للتعلم فيها ويحتوى تنظيم البيئة العربية في هذا المعهد. على تنظيم محرك اللغة لمنظمة الطلبة بمعهد دار اللغة والكرامة كبراكسان، ثم عملية تنظيم جميع الأنشطة اللغوية بمعهد دار اللغة والكرامة كواكسان.

### ١. تنظيم المعلمين في تكوين البيئة العربية

أن المدرسين في هذا المعهد يتكون من ثلاثة أنواع اللا وهي المعلم في الخدمة المعلم الأرشدون والمعلم المتزوجون. والمعلم في الخدمة والأرشدون يسكنون في كل أقسام الذي عقده المعهد. وأما المعلم المتزوجون من المعهد بعضهم يسكنون في بيوتهم وبعضهم يسكنون في بيوت أساتذة المعهد. وتخصص المعلم يسكنون في كل أقسام المعهد، يعطيهم المسؤول ليكون المشرف في كل الأقسام لمنظمة الطلبة بمعهد دار اللغة والكرامة كبراكسان. ويتضمن فيها قسم مستشار اللغة حيث أن. مشرف مستشار اللغة ينظم النظام للأساتذ ولطلاب القدماء ويوجه رجال قسم إحياء اللغة المركزي ليعمل جميع وظيفتهم كإحياء اللغة، ويعطى مثاليا لجميع الطلاب على نطق اللغة الرسمية. وهذا مطابق بنتيجة ملاحظة الباحث في هذا المعهد.

بالإضافة إلى سكن الأساتذ في بعض الأقسام الموجودة في هذا المعهد و بيوت أساتذة المعهد. ويقوم كالمشرف لإعطاء التوجيهات والإرشادات إلى

منظمة الطلبة في كل الأقسام لمنظمة المعهد. وإذا رأى الأستاذ شيئ الذي غير مناسب ما عمله رجال قسم منظمة الطلبة فقبحه خاصة لمن جلس كمشرف قسم مستشار اللغة المركزي، الذي له دور خاص ليحفز الطلاب في نطق اللغة العربية في أنشطتهم اليومية. ومع ذلك لازم عليهم أيقونوا القدوة الحسنة لطلاب في نطقهم اليومية. إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن بأن وجود تنظيم الأساتذ تكوين البيئة العربية يهدف على سهولتهم في تقسيم أعمالهم خاصة لمن جلسوا في قسم مستشار اللغة المركزي، لأنهم سيعطوا مثاليا لجميع الطلاب على نطق باستخدام اللغة الرسمه وهم أيضا سيكونوا قدوة حسنة لهم.

## ٢. تنظيم قسم إحياء اللغة المركزي بمنظمة الطلبة

قبل بداية اجراء الأنشطة في هذا المعهد كون الأساتيد هيكل المنظمة للأقسام المختلفة الذي سيقوم بتنظيم ومراقبة جميع الأنشطة في المعهد. أحد الأهداف ومن في إنشاء منظمة الطلبة في دار اللغة والكرامة هو إعطاء الفرصة للطلاب النهائي للتعرف على كيفية تنظيم جميع أنشطة المعهد بشكل جيد وصحيح. وفي هيكل التنظيم، خاصة في قسم اللغة تتكون من الرئيس، ثم الأساتذ بقسم مستشار اللغة وقسم إحياء اللغة المركزي بمنظمة الطلبة وجميع مدبر محرك اللغة في كل المنطقة.

حيث قبل عملية تطبيق الأنشطة في تكوين البيئة اللغوية، كان الأساتذة قسم رعاية الطلبة، وكذا الأساتذة من مشرف مستشار اللغة ومدير المعهد قاموا من بتشكيل هيكل التنظيم على شكل الخط وتنظيم الموظفين وهو السلطة المفوضة مباشرة من أعلى القائد وهو مدير المعهد إلى زعيم كل

الأقسام، وكل هذا لتسهيل تشغيل البيئة اللغوية بشكل جيد ومؤيد ويسهل التحكم وتقييم جميع الأنشطة الموجودة. أما بالنسبة لهيكل التنظيم يكون مباشرة تحت رعاية مدير المعهد ثم مشريف مستشار اللغة المركزي، ثم قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة، ثمحرك اللغة في كل المنطقة. وهذا وفقا ما قاله مشريف مستشار اللغة.<sup>١٠٦</sup>

ولتكوين البيئة العربية كما هو مؤمل يعقد المنظمون أو المسؤولون من قسم محرك اللغة المعهد كل عام اجتماع العمل لتطوير البرنامج والأنشطة اللغوية التي سيقومون بها لمدة عام مقبل. ولتحديد البرامج المختلفة سواء كانت يومية أو أسبوعية أو فصلا دراسيا حتى سنوية، ولتنفيذ البرامج والأنشطة اللغوية في بيئة اللغة، يعقد التقسيم للمهام التي يجب القيام بها في كل قسم من منظمة الطلبة بمعهد دار الأخوة مالانج مالانج جاوي الشرقية. أما دور مشريف مستشار اللغة في هذا المعهد هو: يتحمل المسؤولية على عملية الانضباط اللغوي للمعلم وجميع طلاب تربية المعلمين الإسلامية، يتحمل المسؤولية على الدور الفعال للمعلمين وجميع طلاب تربية المعلمين الإسلامية في الإبداع اللغوي، وتنسيق محكمة طلاب الصف السادس والإداريين من منظمة الطلبة والتحكم في مسار الأنشطة اللغوية التي يحكمها قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة ومسؤول محركي اللغة من كل المنطقة الذي يحكم مسار الأنشطة اللغوية وبرامج اللغة من الصف الأول إلى الصف الرابع،

---

<sup>١٠٦</sup> نتيجة المقابلة مع مشرف مستشار اللغة بمعهد دار الأخوة، في التاريخ ١٥ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج بأن وجودها يهدف على إعطاء الفرصة لدى الطلاب الصف النهائي لمعرفةهم على كيفية تنظيم جميع الأنشطة اللغوية في المعهد بشكل جيد وصحيح.

### ٣. تنظيم الأنشطة اللغوية ف تكوين البيئة اللغوية

وفقا للشرح المذكورة أعلاه، تم تشكيل منظمة لغوية في هذا المعهد يعني لتسهيل عملية إدارة أنشطة البيئة اللغوية الجيدة والمواتية. لذا يجب على تنظيم الأنشطة والبرامج اللغوية بأحسن التنظيم حتى تكون منظمة بشكل جيد ومواتية. أما إعداد برنامج البيئة اللغوية يتم مرة واحدة في السنة، وهو في تعيين وتحديد الأنشطة اللغوية التي سيطبقها في البيئة اللغوية، ثم ينظموها للأنشطة اليومية، والأسبوعية والشهرية والسنوية. أيضا يتم عقد اجتماع تقييم مرة واحدة في الأسبوع، وهو كل يوم الجمعة ليلة السبت من قبل قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة ومشريف مستشار اللغة، وذلك وفقاً لما قاله مدير المعهد.<sup>١٠٧</sup> تبدأ عملية تنظيم الأنشطة اللغوية في المعهد بجمع كل المعلمين كحارس أمامي، ثم تتعاون مع رجال قسم إحياء اللغة المركزي من منظمة الطلبة لتخطيط الأنشطة اللغوية التي سيتم تنفيذها خلال العام المقبل. وبالنسبة للبرامج أو الأنشطة اللغوية، فإننا نقسمها إلى عدة أنواع من الأنشطة، ثم من أجل تنفيذها قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة يتعاون مع مدير محركي اللغة في كل المنطقة للإشراف والرعاية على الأنشطة والبرامج اللغوية وتقييمها في المنطقة.

---

<sup>١٠٧</sup> نتيجة المقابلة مع المدير كلية المعلمين الإسلامية دار الأخوة، في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

أنشطة البيئة اللغوية، يقسم رجال محركي اللغة المهام إلى بعد عملية تصميم رعايتهم وأعضاء ومدبر محركي اللغة من كل المنطقة، للقيام بأنشطة اللغوية المعينة. كل شخص منهم مسؤول عن أنشطة معينة. ينقسم تنظيم الأنشطة إلى أنواع مختلفة. هناك برامج يومية وبرامج أسبوعية وبرامج شهرية و برامج فصل الدراس وكذلك برامج سنوية. أما البرامج اليومية مثل عملية إلقاء المفردات والأساليب، وعملية محكمة اللغة، وإنشاء يومي، والبرامج الأسبوعية هي الخطبة المنبرية تقام كلما يوم الخميس نهاراً، والمحاضرة التي تتم " التي تتم كلما الجمعة صباحاً، وتشجيع اللغة كل يوم الأربعاء ليلة، أما بالنسبة للبرامج الأخرى التي تعقد يعنى مسابقات اللغوية مثل مسابقة التاج و مهرجان اللغة والفنون دار اللغة التي تقام في شهرين مرة. وهذا وفقاً لما قاله قسم إحياء اللغة المركزي.<sup>١٠٨</sup>

## الجدول (٦)

جدول الأنشطة اللغوية بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية:

الرقم	الأنشطة	الوقت	المكان	المسؤول
١	إلقاء المفردات	يوم السبت، الأحد، الإثنين، الأربعاء والخميس	في الحجرة	محركي اللغة لكل المناطق
٢	المحاضرة	كلما يوم الثلاثاء والجمعة صباحاً	أمام منطقة الطلاب	محركي اللغة منطقة الطلبة

<sup>١٠٨</sup> نتيجة المقابلة مع قسم اللغة لمنظمة الطلبة دار الأخوة، في التاريخ ١٨ يوليو ٢٠٢٢ ميلادية

منظمة الطلبة	في الفصل	يوم الخميس نهاراً والجمعة	المحاضرة	٣
منظمة الطلبة	في المسجد	يوم الثلاثاء	الخطرة	٤
منظمة الطلبة	أمام الدوان	يوم الأربعاء	تشجيع	٥

إذن من الشرح أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج ولقد عيّن المعهد الأنشطة المذكورة أعلاه من إحدى الاستراتيجيات لتحقيق الأهداف. ويعقد عملية إلقاء المفردات بطريقة المباشرة، حيث سيلقى مدير المحركى اللغة المفردات ويقلد الطلاب، ثم سيسأل المدير عن الكلمة وإذا لم يفهمها الطلاب بين المدير بوسائل الإيضاح أو الحركة حتى يفهم معنى أعضاء المنطقة. ويعقد عملية المحادثة بطريقة الحوار حيث يقوم نفرين من الطالب جميع وي طرح الأسئلة والجواب بين هذين الطالبين باللغة العربية. ويعقد أنشطة الخطابة حيث يقوم الطلبة أمام أصحابه ويتكلم بالمادة المعينة قبله. وبجانب ذلك يعقد استراتيجية لتحقيق الأهداف كي ينقص مخالفوا النظم اللغوي بعملية التحكيم في محكمة اللغة. حيث سيعاقب المخالفون في هذه المحكمة عاقبة مخالفتهم. ويعقد المعهد برنامج المحكمة لغرس روح التزام النظم في نفس الطلاب حتى عندما سيعملوا الخطأ يخاف وهي الطلاب ولا يعملوا مرة ثانية.

**المبحث الثاني: العوامل الداعمة والمثبطة لتكوين البيئة اللغة العربية بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية**

#### أ. العوامل الداعمة لتكوين البيئة اللغة العربية

في الأنشطة المختلفة التي تقام دائماً تلقى استجابة من القادة والمخرجين وكذلك أعضاء هيئة تدريس اللغة العربية مساهمات الأفكار والمرافق هي بعض تلك التي

تدعم تحقيق برنامج العمل، وكلاهما من الأنشطة التي تتضمن مسابقات الكلام بثلاث لغات، محادثة، إعطاء المفردات، الندوات، المناقشات، الاختبارات القصيرة الألعاب اللغوية وأنشطة أخرى ملزمة. العوامل الداعمة الأخرى هي كما يلي:

#### ١. درع تقديري من مدير المعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

إن مساهمة قيادة معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية ليست فقط في شكل اقتراحات ومدخلات فيما يتعلق بتحسين المهارات اللغوية للطلاب، ولكنها تقدر أيضاً أشكالاً مختلفة من الأنشطة المتعلقة بزيادة مهاراه لوجا بما في ذلك شراء دورات اللغوية عقدت من قبل مدير بيئة اللغة من خلال جلب العديد من الخريجين من ليبيا والمنطقة الشرق الأوسط أو أولئك الخبراء في اللغة العربية حتى يتمكن الطلاب العربية. من الرؤية مباشرة وإجراء محادثات مع الخريجين الذين لديهم قدرة جيدة في اللغة.

#### ٢. المشاركة النشطة للطلاب ومجلس المعلمين في معهد دار الأخوة مالانج

##### جاوي الشرقية

يعد نشاط الطلاب ومجلس المعلمين في معهد دار اللغة والكرامة أحد العوامل التي تدعم تحقيق برامج العمل المختلفة. برنامج العمل الذي تنفذه معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية. هو محاولة لخلق بيئة اللغة العربية في تحسين مهارات اللغة العربية للطلاب.

### ٣. تطبيق الانضباط اللغوي في بيئة المعهد

يتطلب نظام اللغة هذا من جميع الطلاب التحدث باللغة الرسمية (العربية والإنجليزية) لمدة ٢٤ ساعة في النهار والليل ويشرف عليها قسم اللغة مباشرة من خلال تطبيق العربية والإنجليزية كل أسبوعين وعقد تجسس للطلاب الذين توفر اللغات الإندونيسية والإقليمية بموجب هذا تأثيراً رادعاً للطلاب الذين ينتهكون اللغة من خلال عقد محكمة قانونية كل ليلة للطلاب الذين يتحدثون لغات أخرى غير العربية والإنجليزية من خلال تقديم عقوبات مختلفة بحيث يتم تحفيز الطلاب لإستخدام اللغتين العربية والإنجليزية في جميع أنشطتهم اليومية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

### ٤. المواد التي تكون بشكل عام باللغة العربية / كتب عارية.

المواد المختلفة التي يتم تدريسها في الفصل الدراسي هي بشكل عام دروس باللغتين العربية والإنجليزية بحيث يتم تحفيز الطلاب على معرفة اللغة العربية وإتقانها بالإضافة إلى فهم القرآن والحديث النبوي وكذلك لفهم الموضوعات المختلفة في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية بناءً على الوصف أعلاه، تم التأكيد على أن جهود معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية في خلق بيئة لغوية قد تلقت ردوداً من مختلف الأطراف، بما في ذلك القادة والمديرون وأعضاء هيئة التدريس في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية لا يمكن إنكار أن العوامل الداعمة تسير دائماً جنباً إلى جنب مع العوامل المثبطة، لذا يجب أن تكون الجهود التي يبذلها

معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية أفضل من أجل إيجاد حلول من أجل خلق بيئة لغة عربية جيدة.

## ب. عوامل المثبطة لتكوين البيئة

بناء على نتائج المقابلات مع عدة عناصر في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية مع معلمي اللغة العربية وسائقي اللغة بدعم من الملاحظات المباشرة للباحثين، يمكن تحديد أن هناك العديد من العوامل المثبطة التي تؤثر على عملية تكوين البيئة اللغة العربية البيئة اللغوية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية في إتقان المهارة.

### ١. ضعف فهم الطلاب واهتمامهم بإيجاد بيئة اللغة العربية.

لن يتحقق خلق بيئة لغوية دون وعي الطلاب ومجلس المعلمين. في حين أن ضعف فهم اللغة العربية ناتج عن وعي الطلاب بممارسة الانضباط اللغوي الجيد، فإن هذا يتضح من السلوك اليومي للطلاب والمعلمين في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية الذين لا يستخدمون اللغة العربية في المحادثة اليومية بحيث لا يزالون مسموعين على نطاق واسع في بيئة المعهد باستخدام اللغة الإندونيسية خاصة باستخدام اللغة المحلية. لا يمكن إنكار أن قلة الوعي والفهم لدى الطلاب والمعلمين هي واحدة من أكبر العقبات في الجهود المبذولة لخلق بيئة اللغة العربية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.

## ٢. الافتقار إلى مرافق ووسائل تعليم اللغة.

رؤية المرافق والبنية التحتية وكذلك الوسائط التعليمية لا تزال سيئة للغاية من معمل اللغة ، ولا تزال مجالات اللغة العربية غير مكتملة ومحدودة للغاية بالإضافة إلى الجهود المبذولة لجلب متحدثين أصليين يحاول قسم اللغة تحقيقه حتى يكون الإنجاز في خلق بيئة لغوية جيدة لم يتحقق بشكل صحيح.

## ٣. حلول لتكوين بيئة اللغة العربية في معهد دار الأخوة مالانج جاوي

### الشرقية

محاولة تحقيق جميع البرامج اللغوية بشكل جيد ومحاولة توفير الفهم والوعي للطلاب وأعضاء هيئة التدريس للتحدث باللغة العربية في كل نشاط في معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية من خلال تطبيق الانضباط العربي الجيد في بيئة معهد دار اللغة والكرامة بالإضافة إلى توفير العديد من مرافق ووسائل تعلم اللغة العربية كاملة ومؤهلة مثل توفير الكتب والمجلات والصحف وما إلى ذلك. وبالمثل ، محاولة جلب متحدثين أصليين حتى يسمع الطلاب على الفور اللغة التي يتحدث بها الناطقون الأصليون بها بحيث يكون الطلاب أكثر تحفيزا للتحدث باللغة العربية.

## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

بالحقيقة، كل إنسان في مجرى حياته يختبر دائماً عملية تعلم. بدءاً من وقت ميلاد هذا الشخص وحتى الآن وهكذا في كل مرة سيتعرف الناس على ما حدث له والبيئة المحيطة به. لأن البشر في الأساس ليسوا ساكنين بل ديناميكيين. لذلك، يمكن القول أن عملية التعلم يمكن أن تكون شيئاً متأصلاً، بمعنى أنها تستمر في الارتباط بكل فرد بشري، بالإضافة إلى أن عملية التعلم يمكن أن تؤثر أيضاً على سلوك العمل الذي يظهره كل فرد وبالتالي، يمكن القول أيضاً أن الاختلافات في السلوك أو المواقف أو وجهات النظر أو الدوافع أو التصورات التي يمتلكها كل شخص يمكن أن تكون ناجمة عن نتائج عملية التعلم التي يمر بها ذلك الشخص. ومع ذلك، لا يمكن دائماً أن تؤثر كل عملية تعلم على التغييرات في سلوك الشخص أو سلوكه عند القيام بعمل ما، بما في ذلك من حيث إنجازات الطالب، الذين لا يستطيعون دائماً الحصول على إنجازات جيدة خلال فترة الدراسة.<sup>١٠٩</sup>

أ. عملية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام على ضوء النظرية السلوكية

ألبرت باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

#### ١. تخطيط البيئة العربية

أول شيء يجب وضعه في عملية التخطيط هو صياغة الأهداف. وهو أهم شيء تحدده برئيس المعهد قبل التخطيط للبرنامج أو الأنشطة لأن

---

<sup>109</sup> Jumrawasari, Neviyarni, "Peran Seorang Guru Dalam Menciptakan Lingkungan Belajar Yang Kondusif", *Ensiklopedia Education Review*, vol. 2 (Oktober 2020)

الهدف منه هو ربط جميع الطلاب في البرنامج. وصياغة الأهداف الواضحة يمكن استخدامها التقويم فعالية النجاح في عملية التعلم لدى الطلاب. ويقال أن عملية التعلم تكون ناجحة إذا تمكن الطلاب من تحقيق أهدافهم على النحو الأمثل. وهذا موافق ما رأى أحمد إبراهيم نحوى اهتمام التخطيط بتحديد الأهداف في أول الوقت.<sup>١١٠</sup>

إن الهدف من عملية تكوين البيئة اللغوية في هذا المعهد يعنى المساعدة جميع الطلاب في تطوير كفاءة لغتهم، حتى يتمكنوا من إتقان قدرة أربع مهارات لغوية مثل: مهارة الاستماع والقراءة والكلام والكتابة، أي من خلال تطبيق جميع المسائل أو المعلومات المتعلقة باللغويات ما تم تدريسه من قبل المعلمين داخل فصل الدراسية ثم يطبقه على أنشطتهم اليومية إما في المنطقة والمسجد والمطعم إلخ، بالإضافة إلى ذلك بمطالبة جميع الطلاب التكلم باستخدام اللغة الرسمية دائماً في تطبيق أنشطتهم اليومية.

وبعد أن يتم عملية تخطيط الهدف فيقوم المعهد بتوجيه جميع المعلمين بتربية المعلمين الإسلامية على انضباط اللغة كتكلم باللغة الرسمية. يرى أحمد فؤد أيفيندى عن إحدى الشروط التي يلزم تكاملها في تكوين البيئة العربية وهي وجود الموارد البشرية الممثلة بالكفاءة الاتصالية في اللغة العربية شفها أوكتابيا. ويكون مثاليا ومحكا في الأنشطة اللغوية في المعهد.<sup>١١١</sup> حيث في بداية عملية تكوين اللغة العربية، يجب على إعطاء المعلمين توجيهها مقدماً ليكونوا دائماً منضبطين ونشطين في التواصل باستخدام اللغة العربية أينما

---

<sup>١١٠</sup> أحمد إبراهيم أحمد، الإدارة المدرسية في مصطلح القرن الحادى والعشرين، ص. ٢٣

<sup>١١١</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm 224

ومتى كان ذلك، لأن مكانة اللغة العربية هي تاج المعهد، ثم إعطاء فهم الجميع سكان المعهد أن اللغة العربية اللا وهي إحدى من اللغات التي يجب استخدامها من قبل جميع سكان المعهلم، وتركز على المعلمين ليكونوا دائماً قدوة حسنة إلى جميع الطلاب المعلمين الإسلامية لاستخدام اللغة الرسمية دائماً وتطوير مهاراتهم اللغوية.

فلذلك تمكن القول أن دور المعلمين في تكوين البيئة العربية في هذا المعهد مهم للغاية، لأنهم سيقدمون أمثلة وسيكونوا قدوة حسنة لجميع الطلاب في المعهد، خاصة في من نطق باستخدام اللغة العربية في أيامهم. حيث يقدم المعلمون هنا التحفيز للطلاب في تطوير مهاراتهم اللغوية، بحيث يأتي الدافع. التعود دائماً على استخدام اللغة العربية. بالإضافة إلى الخطط المذكورة أعلاه يستعد المعهد بخطة البرامج أو الأنشطة اللغوية. ويخطط معهد دار الأخوة مالانج باستعداد الأنشطة اللغوية، حيث أن رجال قسم إحياء اللغة المركزي بإشراف الأساتذ من مستشار اللغة يحدد الأنشطة التي لها تأثير كبير على تطوير المهارات اللغوية لدى الطلاب. بحيث يصبح عقد هذه الأنشطة مكاناً أو موضعاً للتدريب والاعتیاد وتوفير الخبرة أو شيء جديد للجميع سكان المعهد. وأما الأنشطة اللغوية التي تم التخطيط لها من قبل رجال قسم إحياء اللغة بمنظمة الطلبة كمثل إلقاء المفردات والأسلوب العربية، المحادثة المحاضرة، المناقشة العربية، وتشجيع اللغة. حيث ستوفر هذه الأنشطة اللغوية بصيرة وتجهيز جميع الطلاب في تنمية مهارتهم الكلام مدعومة باعتیاد جميع الطلاب على استخدام اللغة عندما التواصل في أيامهم.

وهذا توافق برأي بينتورو جوكرو أمينوتو أنه يقول بأن عملية لاستعداد

الأنشطة المنظمة يعملها لتحقيق الأهداف المعينة.<sup>112</sup>

ثم من إحدى أهمية عملية التخطيط في المؤسسة وهي يرجى بوجود التخطيط يؤدي إلى وجود التوجيهات في قيام الأنشطة ويكون مبدأ لمحرك الأنشطة الموجهة لتحقيق الأهداف.<sup>113</sup> بالإضافة إلى الخطط المذكورة أعلاه، خطط هذا المعهد الأمور الأخرى كتخطيط المنهج الذي يكون مبدأ أو استنادا في تخطيط الأنشطة المحددة. فالمنهج المستخدم في هذا المعهد هو منهج كونتور ومن شكل الأساسي هذا المنهج هو استخدام الطريقة المباشرة في عملية تعليمهم. وفي عملية تطبيق الأنشطة اللغوية في هذا المعهد خارج فصل الدراسة يساوي بالأنشطة الموجودة بمعهد كونتور مهما كان في تطبيقها لم يكن مطابقا بالضبط كما في كونتور لتكييف وضع الطلاب وقدراتهم في المعهد.

ورأى الباحث بأن مضمون من تخطيط البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية بمعهد دار اللغة والكرامة يتكون من عملية صياغة الهدف والبرامج أو الأنشطة والمنهج الدراسي والميزانية في المنظمة. وبوجود التخطيط أن وظيفة الإدارة هي تعيين الهدف الذي سيحصله المنظمة في المعهد، وتقرير النظم ومبادئ التنفيذ، وتعيين التكلفة أو الميزانية المحتاجة خلال إجراء الأنشطة.

---

<sup>112</sup> Husaini Usman, *Manajemen, teori dan Riset Pendidikan*, hlm. 65

<sup>113</sup> Udin Syacuddin Sa'ud dan Abin Syamsudin Makmun, *Perencanaan Pendidikan*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2006) hal. 33

## ٢. تنفيذ البيئة العربية

في هذا الصدد سيحلل الباحث عن تنفيذ البيئة العربية بمعهد دار الأخوة جاوي الشرقية. وكان عملية التنفيذ إحدى وظيفة التي دوره لتحقيق نتيجة التخطيط وهو عملية تالزم تنفيذ الخطة الموضوعة السابقة إقرارهما. ويحتوى تنفيذ استخدام اللغة الرسمية وتنفيذ قسم إحياء اللغة المركزي وتنفيذ الأنشطة اللغوية والتقوية في تنمية كفاءة المهارة اللغوية.

أن الأنشطة اللغوية في معهد دار الأخوة ينقسم إلى النشاط اليومي، و النشاط الأسبوعي والنشاط الشهري والنشاط السنوي. ومن الأنشطة التي تنفذها وهي اللغة، وكان القاء المفردات، والمحادثة والخطابة، العربية ومناقشة العربية، وتشجيع المتبع بهذه الأنشطة يعنى هم جميع الطلاب من الصف الأول إلى الصف الرابع لنشاط المفردات، والمحادثة، والخطابة، ومناقشة العربية وتشجيع اللغة. أما في علمية تشجيع اللغة لجميع الطلاب بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية تحت رئاسة جميع الأساتذ من مستشار اللغة عطاء والشيخ. ويجب على جميع الطلاب أن بنطقوا اللغة العربية في محادثتهم اليومية. ويجعل بيئة المعهد بالبيئة اللغوية لأنها أكثر الآثار في اكتساب اللغة لدى الطلاب.<sup>١١٤</sup> حتى كل مايراه ويسمعه كلها متعلقة باللغة العربية، وهذه الحالة وفق ما قاله أحمد فؤاد أيفيندي.

أما التقوية في تنمية كفاءة المهارة اللغوية في هذا المعهد ينقسم إلى بعض التقويات إيجابية أم سلبية والتقوية الإيجابية أكثر خريج المعهد دار الأخوة يتصل دراستهم إلى خريج البلاد خصوصا الى مصر. وتقديم الهدايا لجميع

---

<sup>114</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm. 225

الطلاب الذين يتفوقون في الأنشطة اللغوية بجانب إلى التقوية الايجابية يعنى البلطى العقاب للطلاب الذين يخالفون الانضباط اللغة هذه الحالة تهدف لتغيير سلوك المخلفوا كي لا يعيدوا ما عملهم، وأما شكل العقوبة المطبقة كمثل حفظ المفردات أو الأساليب العربيّة، وكتابة الإنشاء الطويل بتحديد الموضوع وفقا للمستوى، وهذا توافق برأي "Bandura" أن العقاب (Punishment) له دور هام في عملية التعلم. إعطاء العقاب في وقت تام يستطيع أن يغير سلوك المتعلم. فلا بد للمعلم أن يرشد طلابه بأن يتعلموا شيئا معيناً.<sup>١١٥</sup>

### ٣. تقويم البيئة العربية

أن عملية التقويم الذي يقوم بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية يشمل على عملية تقويم اليومي، وتقويم الأسبوعي للأنشطة اللغوية والامتحان اللغة كتقويم السنوي والغرض من هذه العملية لتقدير الجهود التربوية والتعليمية التي تبذل لكي تتحقق الأهداف المرسومة بهدف الكشف عن مدى القرب أو البعد عن الأهداف حتى تكون على بصيرة بشكل مدى النجاح الذي تحقق. ويتضمن ذلك وزن قيمة الأنشطة التي تخطط وتنفيذ وإصلاح ما بها من وجه القصور وتحسينها لزيادة فاعليتها.<sup>١١٦</sup>

ويقوم تطبيق المراقبة في نشاط انضباط اللغة وجميع الأنشطة اللغوية لمدة أربع و عشرين ساعة، التي تدفع جميع الطلاب وتشجعهم في تطبيق ما قد تعلموا من المواد اللغوي في فصول الدراسة وتدريب المهارت اللغوية الأربع

---

<sup>115</sup> Suyono dan Harianto, Belajar dan Pembelajaran, hlm. 63

<sup>116</sup> أحمد إسماعيل، الإدارة التعليمية والإدارة المدرسية، ص. ١٦٦

التي حصولها في خارج الفصل اللغة إما في المنطقة في المطعم، وفي الشركة إلخ. وتطبيقها ليس فقط من قسم إحياء بمنظمة الطلبة، بل من محركى اللغة في كل المنطقة، وكذلك من الأساتذ لمستشار اللغة المركزي.

ثم يقوم اجتماع كل الأسبوع في يوم الجمعة ليلة السبت جميع مسؤول محركي اللغة من كل المنطقة وقسم إحياء اللغة المركزي بمنظمة الطلبة بمراقبة أستاذ مشرف مستشار اللغة. يقوم بالمشاورة عن الأنشطة اللغوية، كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لمدة أسبوع واحد السابق وما المشكلة أو العوائق الواقعية على تجريبها، ثم يحسن و يستعد بصناعة برنامج جديد التي يمكن تطبيقها للأسبوع أو الشهر القادم.

وفي تطبيق نشاط اختبار اللغة كتقويم السنوي يحتوي على شكل امتحان المفردات أو الأسلوب العربي التي تم منح جميع محركي اللغة في كل المنطقة المسؤولية الكاملة، بداية من طرح أسئلة المفردات العربية، حيث المفردات قد ألقاها جميع محركي اللغة في المنطقة لمدة نصف السنة الدراسي، ثم الإبلاغ عن أسئلة المفردات العربية إلى رجال قسم مستشار اللغة، والإشراف أو الملاحظة على مسار اختبار اللغة في كل المنطقة، حتى من خلال تصحيح أوراق اختبار اللغة لدى الطلاب الصف الأول إلى الصف الرابع من التربية المعلمين الإسلامية.

#### ٤ . تنظيم في تكوين البيئة اللغوية

بعد أن نبحت عن عملية تكوين البيئة اللغوية في جهة التخطيط والتنفيذ والتقويم والتالي نبحت عن التنظيم البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية

بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية موافقة ما قاله مارنو، أنه يعبر به عملية تحديد وتوزيع العمل والسلطة والموارد بين أعضاء حتى يتمكن من تحقيق الأهداف التنظيمية بكفاءة. وفي عملية التنظيم تشمل على تحديد الأنشطة وتجميعها، وتفويض السلطة، تمتد من السيطرة، وتفصيل عن دور الفرد، ونوع من التنظيم والهيكل التنظيمي.<sup>117</sup>

وينظم معهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية بعض الأمور ما يتعلق بتنظيم جميع مسؤول محرك اللغة فيها (الأساتذ بمستشار اللغة قسم إحياء اللغة بمنظمة الطلبة، ومدبر محركي اللغة) والأنشطة اللغوية. وفي تنظيم محرك اللغة على "الشكل الخط وتنظيم الموظفين"، حيث المنسبة الأعلى لمسؤول محركي اللغة اللغة المركزي كمشرف اللغة الأساتذ بمستشار يعنى ومن وظيفته يتحمل المسؤولية على عملية الانضباط اللغة للمعلم وجميع طلاب بتربية المعلمين الإسلامية، وعلى الدور الفعال للمعلمين وجميع طلاب بتربية المعلمين الإسلامية في الإبداع اللغوي. وتنسيق محكمة طلاب الصف الخامس الصف السادس والإداريين من منظمة الطلبة. والتحكم في مسار الأنشطة اللغوية التي يحكمها قسم إحياء اللغة المركزي لمنظمة الطلبة ومسؤول محركي اللغة من كل المنطقة الذي يحكم مسار الأنشطة اللغوية وبرامج اللغة من الصف الأول إلى الصف الرابع.

أما لتنفيذ الأنشطة أو البرامج في المنطقة قام بها قسم إحياء اللغة بمنظمة الطلبة بمساعدة مدير المنطقة. وأما عدد قسم إحياء اللغة في هذا المعهد فقط خمسة أنفار فلا يمكن تطبيق هذه الأنشطة جميعها، فبذلك وضع في كل

---

<sup>117</sup> Marno dan Triyo suprayito, *Manajemen dan Kepemimpinan Pendidikan Islam*, hal. 17

المنطقة المسؤول في تنمية لغة الطلاب المنطقة. كان قسم إحياء اللغة ويأمر جميع مدير المنطقة لتطبيق الأنشطة في المنطقة ويتفاعل مباشرة مع الطلاب من الصف الأول إلى الصف الرابع. وهذا التنظيم بين مستشار اللغو وقسم إحياء اللغة المركزي بمنظمة الطلبة ومحركي اللغة من في يوجه كل المنطقة، وفي هذه الحالة غالبًا ما يشار إليها باسم شكل الخط وتنظيم الموظفين.

ب. عوامل الدافعة والمثبطة لتكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام على ضوء

النظرية السلوكية ألبرت باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

هناك عدة عوامل تدعم لتكوين بيئة اللغة العربية أولاً توافر معلمي اللغة العربية الذين يتمتعون بالكفاءة اللغوية المناسبة من المعلمين الذين يعيشون جنباً إلى جنب مع الطلاب في السكن الجامعي. ثانياً، تتنوع مناهج وطرق تعلم اللغة العربية ويستمر تطويرها بشكل خلاق ومبتكر. ثالثاً: وسائل تعليمية كافية. رابعاً: الموضوع باللغة وجود مؤسسات لغوية كمستشارين وأقسام قيادة لغوية. سادساً: هناك قواعد وأنظمة صارمة وانضباط وعقوبات.

في حين أن العوامل المثبطة لخلق بيئة اللغة العربية تتمثل في أولاً: قلة وعي المعلمين والطلاب باللغات الأجنبية، ثانياً عدم وجود فرص لممارسة اللغات الأجنبية خارج السكن. ثالثاً: قلة الفصل كبار ينطقون باللغة وخاصة اللغة العربية التي يتم مثالها في المعهد وعدم وجود مواد أخرى تستخدم اللغات الأجنبية.

الحلول التي يجب تنفيذها من قبل مشغلي اللغة في المؤسسات التعليمية. أولاً زيادة المواد اللغوية في السكن، سواء باستخدام المواد اللغوية والمواد الدراسية

للكتب الكلاسيكية / الحديثة. ثانيًا، تحسين تطوير اللغة في المساكن من خلال توفير طاقم تدريب كاف ومصدقية في مجال اللغات الأجنبية. ثالثًا، فرض الانضباط اللغوي. رابعًا، إقامة أنشطة عنبر للنوم يمكن أن تكون وسيلة لممارسة اللغة.

## الفصل السادس

### الخاتمة

الحمد لله رب العالمين، لقد وصل الباحث إلى الخاتمة لهذا البحث بعد محاولة الباحث بكل جهد و طاقة ودعاء وبعد بذل سعيها مع الملاحظة والتفكير وبعد أن نظر الباحث الظواهر في الميدان عن تكوين البيئة العربية على ضوء النظرية في تنمية مهارة الكلام بمعهد دار الإخوة مالانج جاوي الشرقية حصل الباحث على النتائج والتوصيات والاقترحات الآتية:

#### أ. ملخص نتائج

مؤسسا على أهداف البحث ومما عرض الباحث في الأبواب السابقة لهذا البحث، يمكن استنباط نتائج البحث كما يلي:

عملية تكوين البيئة لتنمية مهارة الكلام على ضوء النظرية السلوكية باندورا

#### بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

١. تخطيط لتكوين البيئة العربية: (١) تعيين الهدف في تكوين البيئة العربية يعني أن يكون المتخرجون الذين قادرين على إتقان اللغة العربية شفها وكتابيا ولهم الكفاءة على كفاءة المهارات اللغوية الأربع، (٢) توجيه انضباط المعلمين ليكونوا نشاطي دائما في التواصل باستخدام اللغة الرسمية إما عربية أو الإنجليزية أينما وحيثما ومع أي شخص كان، (٣) اعداد خطة الأنشطة اللغوية ومنهجها، (٤) اعداد التكلفة أو الميزانية قبل إستعداد بعض المسابقات كمثل مسابقة التحديات اللغوية، مهرجان اللغة والفنون دار الأخوة، ومسابقة تمثيل المسرحي إلخ.

٢. تنفيذ البيئة العربية: (١) يكون المعهد قسم إحياء اللغة المركزي لتنظيم الأنشطة اللغوية، (٢) تمارس البيئة العربية باللغة الرسمية بالاتصال في الأنشطة، (٣) إجراء الأنشطة اللغوية في تكوين البيئة العربية على سبيل المثال: نشاط إلقاء المفردات علمية المحادثة الخطابية المنبارية بالعربية الخطرة بالعربية، وتشجيع اللغة، (٤) تنفيذ التقويم في تكوين البيئة العربية، (٥) إجراء تكوين البيئة العربية على أساس النظرية السلوكية.

٣. تقويم البيئة العربية: (١) المراقبة للأنشطة اللغوية كتقويم اليومي، الذي قام بها جميع مسؤول محركي اللغة لتكون البيئة العربية المؤيدة مستمرة لمدة أربع وعشرين ساعة، (٢) التقويم الأسبوعي للأنشطة اللغوية، (٣) واختبار اللغة كتقويم السنوي.

٤. تنظيم في تكوين البيئة اللغوية: (١) تنظيم المعلمين في تكوين البيئة العربية، (٢) تنظيم قسم إحياء اللغة المركزي بمنظمة الطلبة، (٣) تنظيم الأنشطة اللغوية في تكوين البيئة العربية على بعض أنواع، على سبيل المثال برامج يومية وبرامج أسبوعية وبرامج شهرية و برامج فصل الدراس وكذلك برامج سنوية.

العوامل الدافعة والمثبطة لتكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام على ضوء

النظرية السلوكية باندورا بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

١. عوامل تدعم لتكوين بيئة اللغة العربية أولاً: توافر معلمي اللغة العربية الذين يتمتعون بالكفاءة اللغوية المناسبة من المعلمين الذين يعيشون جنباً إلى جنب مع الطلاب في السكن الجامعي. ثانياً: تنوع مناهج وطرق تعلم اللغة العربية ويستمر تطويرها بشكل خلاق ومبتكر. ثالثاً: وسائل تعليمية كافية. رابعاً: الموضوع

باللغة العربية. خامساً: وجود مؤسسات لغوية كمستشارين وأقسام قيادة لغوية. سادساً: هناك قواعد وأنظمة صارمة وانضباط وعقوبات.

٢. العوامل المثبطة لخلق بيئة اللغة العربية تتمثل: أولاً قلة وعي المعلمين والطلاب باللغات الأجنبية، ثانياً عدم وجود فرص لممارسة اللغات الأجنبية خارج السكن، ثالثاً قلة الفصل كبار ينطبقون باللغة وخاصة اللغة العربية التي يتم مثالها في المعهد وعدم وجود مواد أخرى تستخدم اللغات الأجنبية.

٣. الحلول التي يجب تنفيذها من قبل مشغلي اللغة في المؤسسات التعليمية أولاً زيادة المواد اللغوية في السكن سواء باستخدام المواد اللغوية والمواد الدراسية للكتب الكلاسيكية / الحديثة، ثانياً تحسين تطوير اللغة في المساكن من خلال توفير طاقم تدريب كافٍ ومصداقية في مجال اللغات الأجنبية. ثالثاً فرض الانضباط اللغوي، رابعاً إقامة أنشطة عنبر للنوم يمكن أن تكون وسيلة لممارسة اللغة.

## ب. الاقتراحات

وبعد أن سلك الباحث في أداء هذا البحث، مبنياً على ملاحظته في تكوين البيئة العربية على ضوء النظرية السلوكية بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية، رغب الباحث أن يقدم بعض الاقتراحات إلى سائر المهتمين بتكوين البيئة العربية، خصوصاً لجميع الأساتذة بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية، لعل تأتي هذه الاقتراحات بالمنافع الوافرة والفائدة الكثيرة. ويعرض الباحث هذه الاقتراحات فيما تلي:

١. على مدير كلية المعلمين الإسلامية أن يهتم جيداً بالبيئة العربية لإنشاء الأنشطة اللغوية كل عام.

٢. على جميع الأساتذ أن يهتم دائما بأحوال الطلاب في مشاركة الأنشطة اللغوية ويراقب بمراقبة الطلاب في محادثهم باللغة الرسمية.
٣. على جميع رجال قسم المنظمة وقسم إحياء اللغة المركزي ومحركى اللغة في المنطقة أن يحفظ ويشجع ويعطى مثاليا للتكلم باستخدام اللغة الرسمية كلما وحيثما على جميع يهتم ومع أي شخص كان.
٤. على جميع الطلاب بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية أن يهتم دائما عن أهمية استخدام اللغة الرسمية بتنظيم جيدا.
٥. على الباحث المستقبل أن يهتم دائما عن الكتابة، المنهج والموضع خصوصا في العنوان تكوين البيئة اللغوية

## قائمة المصادر والمراجع

### أولاً : المصادر العربية

ابن منظور (١٩٩٧)، لسان العرب، باب الهمزة، فصل الباء (بيروت: دار صادر، م)،  
الطبعة السادسة،

إسماعيل صيني (٢٠١٠)، قواعد أساسية في بحث العلمي، (ردمك: الطبع محفوظة).

جمال الدين محفوظ (دون السنة)، التربية الإسلامية للطفل والمراهق (مصر: دار  
الاعتصام، دون السنة)،

حليمي زهدي (٢٠١٧)، البيئة اللغوية: تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج:  
مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم).

خير النصاحا، البيئة العربية ودورها في تنمية مهارة الكلام بمعهد التنوير للبنات تالون  
بوجونيغارا. رسالة الماجستير.

ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عد وكايد عبد الحق (١٩٨٧)، البحث العلمي، مفهومة -  
أدواته - أساليبه، (عمان، دار الفكر).

ذوقان وآخرون (١٩٩٢)، البحث العلمي مفهومه وأدواته أساليبه (عمان: دار الفكر  
للنشر والتوزيع)

رجاء وحيد دويدري (٢٠٠٠)، البحث العلمي أساسيات النظرية وممارسته العملية،  
(دمشق: دار الفكر،)

عبد الحافظ زيد، دياة أيو رزقيني أردشا، محاولات معهد دار السلام كونتور للبنات الثاني في تكوين البيئة اللغوية لاكتساب مهارة الكلام العربي لطالبات السنة الأولى بكلية المعلمات الاسلامية، صحيفة التأديب ١ من مارس

عمر فارق (٢٠١٠)، تكوين البيئة في ترقية مهارة الكلام، رسالة الماجستير (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية).

محمد شمال حسن(٢٠٠٦)، البيئة والأطفال (القاهرة: دار لأفاق العربية).

مرزقي (٢٠٠١)، البيئة التعليمية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج،

موسى رشيد (١٩٩٨)، نظريات اكتساب اللغة الثانية وتطبيقاتها التربوية (دبي: حتاملة كلية الدراسات العربية والإسلامية).

نهاية الرحمة، البيئة اللغوية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بداخلى خديجة الجامعة بميكاسن مادورا جاوي الشرقية. رسالة الماجستير

نور المشفعة (دون السنة)، محاولة تكوين البيئة العربية لترقية مهارة الكلام من خلال الدروس الإضافية في مدرسة "أبو ذر" الثانوية قندال بوجونجارا. صحيفة التعريب.

## ثانيا : المراجع الأجنبية

- Abd. Wahab Rosyidi & Mamlu"atul Ni"mah (2011), Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN-Maliki Press,)
- Abdullah Al-Gali (2012), Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab, ( Padang :Akademika Permata)
- Acep Hermawan (2009), Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab,(Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset)
- Adib Bisri & Munawwir A.Fatah (1999), Kamus al-Bisri; Indonesia-Arab-Indonesia (Surabaya:Pustaka Progressif,)
- Ahmad Fuad Effendi (2009), Metodologi pengajaran bahasa arab, Landungsari, Misykat Malang
- Ahmad Izzan (2004), Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: Humaniora,)
- Albert bandura [https://id.wikipedia.org/wiki/Albert\\_Bandura](https://id.wikipedia.org/wiki/Albert_Bandura), (akses 01 juni 2022 pukul 22.05).
- Amir Dain Indrakusuma (2012), Pengantar Ilmu Pendidikan (Surabaya: Usaha Nasional, tt),
- Andi Openta Purba, Peranan Lngkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua, Jurnal Penam, Vol 3 Juli 2013: 13-25, FKIP Universitas Jambi.
- Andi openta, "Peranan Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua", Jurnal Pena, Vol. 3, (Juli 2013): 13-25, FKIP Universitas Jambi.
- Emzir (2012), Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif Dan Kualitatif (jakarta: Rajawali Pres,)
- Fatchiatu Zahro (2015), Peran Lingkungan Bahasa Arab Dalam Mengasah Kemahiran Berbahasa Arab (Studi Evaluative di Pondok Pesantren Manbaus Shalihin Gresik Jawa Timur)
- Hastang, Nur.(2017) Penerapan Metode Muhadatsah Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam.(Lentera Pendidikan, Vol. 20 No. 1, Desember 2017), 177-187
- Hatta Sabri, Journal of linguistic, literature dan language teaching, IAIN Langsa, Vol. II, No 2. Desember 2016.
- Henri Guntur Taringan (1993), Prinsip-Prinsip Dasar Metode Riset Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa (Bandung: Angkasa,)

- Henry Guntur Tarigan (2008), *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Bandung:Angkasa.)
- Meleong, Lexy J (2000), *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosyadakarya,).
- Mohammad Makinuddin (2016), “Lingkungan Bahasa Arab di Pemandokan Santri Mahasiswa Pondok Pesantren Mambaus Sholihin”, *Jurnal Studi Keislaman*,.
- Muhammad (2011), *Metode Penelitian Bahasa* (Yogyakarta: ar-ruzz media,).
- Muhammad Adnan Latief (2014), *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang, UM Press,)
- Munir (2017), *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*.(Jakarta: Kencana,)
- Nana Sujana dan Ahmad Rivai (2005), *Media Pengajaran (Penggunaan dan Pembuatannya)*, Bandung: Penerbit Sinar Baru Algesindo,.
- Neli Putri, “Bi’ah Arabiyah”, *Jurnal Al-Ta’lim*, Nomor 5 ( Juli 2013),
- Sadam Samal, (2020), *Keterampilan berbicara (Maharah AL-Kalam) Bahasa Arab Mahasiswa Jurusan Pendidikan Agama Islam (PAI)*, *Kuttub: Jurnal ilmiah mahasiswa*, Vol. 2, No.1, Januari 2020
- Siti Rayhana (2016), *Manajemen Program Lingkungan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Darul Lughoh Wadirosatul Islamiyah Putri Pamekasan Madura*,.
- Sugiyono (2009), *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R d D* (bandung: Alfabeta)
- Suharsimi Arikunto (2010), *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* ( Jakarta: Rineka Cipta,)
- Suharsimi Arikunto (1993), *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Rineka Putra)
- Sukidin & Mundir (2005), *Metode Penelitian*, (Surabaya: Insan Cendikiawan).
- Sultan Dama, (2019), *Eksplorasi Strategi Guru Dalam Meningkatkan Maharah Al-Kalam Siswa (Studi di Madrasah Aliyah Bolaang Mongondow Utara*. *Jurnal,AL-Lisan: Jurnal Bahasa (e-Journal) IAIN Sultan Amai Gorontalo*, <http://journal.iaingorontalo.ac.id/index.php/al>
- Sumarsono (1985), *Seluk - beluk Belajar Bahasa Indonesia* (Singaraja : FKIP Universitas Udayana,)
- Taufik (2011), *Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif dan Inovatif Berbasis ICT)*, (Surabaya: PMN,)
- WA Muna (2011), *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta:Teras,)
- Zalyana (2010), *Psikologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Pekanbaru: Al-Mujtahadah Press,)

ملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
**PASCASARJANA**

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id> , Email: [pps@uin-malang.ac.id](mailto:pps@uin-malang.ac.id)

Nomor : B-81/Ps/HM.01/08/2022

24 Agustus 2022

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada :

Yth. Drekur KMI Ust Ahmad Rofiqi M.Pd

Di Tempat

*Assalamu'alaikum Wr.Wb*

Berkenaan dengan adanya tugas akhir Tesis, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan Penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Muhammad Syaugi Saloom  
NIM : 200104210063  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Pembimbing : 1. Dr. H. Zeid B. Smeer, Lc, M.A  
2. Dr. Slamet Daroini, MA  
Judul Penelitian : تكوين البيئة اللغوية بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr.Wb*





# PONDOK PESANTREN DAARUL UKHUWWAH

Dusun Bamban RT 03 RW 05 Desa Asrikaton, Kec. Pakis, Kab. Malang  
pp.darulukhuwwah@gmail.com | www.darul-ukhuwwah.org | (+62)341-2997133

## SURAT KETERANGAN

Nomor: 199/SKet/PP.1/PPDU/IX/2022

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : KH. Dr. Muhammad Ajir Abdi Moenip, Lc., MA  
Jabatan : Pimpinan Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah

Dengan ini menyatakan bahwa:

Nama : Muhammad Syaugi Saloom  
NIM : 200104210063  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Telah melakukan penelitian (research) dilembaga kami dengan judul:

"تكوين البيئة اللغوية بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية"

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 5 September 2022

Pimpinan Pondok



KH. Dr. Muhammad Ajir Abdi Moenip, Lc., MA

## Wawancara 01

Hari : Kamis  
Tanggal : 14 juli 2022  
Waktu : Pukul 08.00 – 09.10  
Tempat : Gedung KMI Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah Malang  
Materi pelajaran : Pembelajaran Bahasa arab  
Narasumber : Ustadz Ahmad Rofiqi (Drektur KMI Daarul ukhuwwah malang)

1. Apa pendekatan yang digunakan oleh lembaga ini dalam menciptakan lingkungan berbahasa?

Jawaban: Pendekatan yang digunakan adalah Direct method kalo didalam buku seperti thoriqoh hadisah yang jelas porsi guru bicara dikelas ia harus banyak karena bukunya dimodifikasi untuk full berbahasa arab.

2. Bagaimana materi diterapkan dalam lingkungan berbahasa?

Jawaban: Materinya yang dipelajari sama percis seperti gontor karena salah satunya kurikulum yang kita gunakan yaitu KMI (Kulliyatul muaalimial Islamiyah) terutama pembelajaran bahasa arab contoh dari nahwu kita menggunakan nahwu wadeh kecuali kelas al Azhar yang mana ada bukunya sendiri.

3. Bagaimana penataan lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Penataan lingkungannya yaitu guru diwajibkan berbicara dengan menggunakan bahasa asing arab maupun inggris karena ada guru yang mengampuh pelajaran umum biasanya tidak pernah nyantri dan tidak bisa berbahasa arab tapi diusahakan kalo tidak bisa menggunakan bahasa arab guru tersebut bisa menggunakan bahasa inggris, ini dari pertama pondok didirikan sampai sekarang alhamdulillah ada hasilnya yaitu guru yang mengampuh pelajaran umum bisa sedikit-sedikit menggunakan bahasa arab ini karena guru sering mendengarkan guru lain yang memanggil santri dengan berbahasa arab jadi guru itu bisa menggunakannya.

4. Bagaimana strategi yang diterapkan dalam mengimplementasikan penciptaan lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Strategi yang digunakan sama seperti gontor yaitu mubasyiroh contohnya (ذلك) ia kita langsung praktek dan pastinya menggunakan alat bantu ia alat bantu pembelajaran ia kita ini sebagai guru kita pegang pena tanpa menerjemahkannya itu juga salah satu untuk memaksa untuk menebak akhirnya muncul anak-anak menebak misalnya burung langit dan sebagainya. Atau menggunakan benda-benda disekitar kelas kalo gak cukup menggunakan bahasa arab saja itu salah satu strateginya.

5. Jenis pendidikan apa yang diterapkan untuk meningkatkan keterampilan berbicara?

Jenis Pendidikan yang digunakan adalah karakter yaitu:

1. Religius. Sikap dan perilaku yang patuh dalam melaksanakan ajaran agama yang dianutnya, toleran terhadap pelaksanaan ibadah agama lain, dan hidup rukun dengan pemeluk agama lain.
2. Jujur. Perilaku yang didasarkan pada upaya menjadikan dirinya sebagai orang yang selalu dapat dipercaya dalam perkataan, tindakan, dan pekerjaan.
3. Toleransi. Sikap dan tindakan yang menghargai perbedaan agama, suku, etnis, pendapat, sikap, dan tindakan orang lain yang berbeda dari dirinya.
4. Disiplin. Tindakan yang menunjukkan perilaku tertib dan patuh pada berbagai ketentuan dan peraturan.
5. Kerja Keras. Tindakan yang menunjukkan perilaku yang dikerjakan secara sungguh-sungguh.
6. Kreatif. Berpikir dan melakukan sesuatu untuk menghasilkan cara atau hasil baru dari sesuatu yang telah dimiliki.
7. Mandiri. Sikap dan perilaku yang tidak mudah tergantung pada orang lain dalam menyelesaikan tugas-tugas.
8. Demokratis. Cara berfikir, bersikap, dan bertindak yang menilai sama hak dan kewajiban dirinya dan orang lain.

9. Rasa Ingin Tahu. Sikap dan tindakan yang selalu berupaya untuk mengetahui lebih mendalam dan meluas dari sesuatu yang dipelajarinya, dilihat, dan didengar.

6. Bagaimana bentuk penilaian bahasa yang diterapkan dan akurat di lembaga ini?

Jawaban: Bentuk penilaian, ia sudah ada perangkat mulai dari nilai sikap makanya disetiap materi saya ada ujian meskipun hanya satu jam pelajaran saya pastikan ada nilai kalo gak gitu sekedar lisan contohnya kamu, kamu, dan kamu artinya langsung kita evaluasi sehingga mereka tahu dan di taruh di buku penilain guru atau jurnal guru, anak-anak senang kalo sudah melihat nilai, kadang dibuku tulis mereka dengan saya berbeda contohnya nilai anak-anak yang nilainya kecil buku mereka di tulis 70 tapi di saya 50 itu untuk memacu anak-anak buat semangat tapi salah juga untuk pembelajaran.

7. Bagaimana standar kemahiran berbahasa Arab bagi lulusan lembaga ini?

Jawaban: Standar kemahiran berbahasa anak-anak ia kalo didalam kelas ia lebih ke kitabah, istima, qiroah kalo maharah kalam mereka banyak dapet di asrama yang penting diluar kelas tapi ketika semester 2 anak-anak sudah mendapatkan kata kerja jadi mereka lebih fokus mahara kalam karena sudah banyak mendapatkan kata kerja.

8. Apa kendala pembentukan lingkungan kebahasaan yang telah diterapkan?

Jawaban: Kendalanya ia masih arab persi Indonesia, kemudian gurunya disini beragam jadi gk semuanya bisa berbahasa, belum ada sistem yang permanen, tidak ada kaderisasi

Kelebihan, anak-anak wajib izin menggunakan bahasa terutama bahasa arab

## Wawancara 02

Hari : Jumat  
Tanggal : 15 Juli 2022  
Waktu : Pukul 16.00 – 17.10  
Tempat : Gedung An-Nur Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah Malang  
Materi pelajaran : Pembelajaran Bahasa arab  
Narasumber : Ustadz Boby gufron (Pembimbing Bahasa PPDU)

1. Apa peran dan tugas konsultan bahasa di lembaga ini?

Jawaban: Peranya mungking membimbing kegiatan bahasa dipondok selama 24 jam, trus tugasnya mengontrol segala perencanaan yang telah ditetapkan dari mulai harian pekanan kemudian dwi pekanan bulanan semesteran sampai tahunan.

2. Bagaimana keadaan lingkungan Arab di lembaga ini?

Jawaban: Lingkungannya bagian bahasa sudah berupaya untuk selalu meningkatkan kesadaran berbahasa dan selalu berupaya untuk membuat atau menciptakan miliyu miliyu untuk berbahasa disemua tempat line area-area pondok.

3. Bagaimana lingkungan Bahasa Arab berkembang di lembaga ini?

Jawaban: Perkembangan itu yang pertama didukung oleh program-program harian sampai tahunan tadi kemudian ada pengontrolan dari bagian bahasa LIC, CLI dan bagian bahasa asrama kemudian juga disiplinkan adanya jasus yang mana nantinya akan memaksa dalam artian santri wajib berbahasa arab.

4. Bagaimana rencana Anda untuk membangun lingkungan berbahasa Arab di lembaga ini?

Jawaban: Rencana membangun lingkungan berbahasa yaitu dengan selalu mengontrol program-program yang telah diajukan sperti evaluasi pergantian dwi pekan bahasa kemudian ada lagi nanti jalannya pidato kemudian giliran muhodiroh pelaksanaan muhadashah kemudian ada

nonton film ada ujian tiap bulannya tengko bahasa trus menghidupkan kursu-kursus bahasa dan ada seminar kebahasaan sama LC.

5. Bagaimana upaya pertama untuk menciptakan lingkungan berbahasa di lembaga ini?

Jawaban: Upaya pertama ia mengadakan musyawarah internal dulu antara bagian bahasa sendiri kemudian merancang program-program yang akan dilaksanakan tahun kedepannya kemudian menanamkan pentingnya berbahasa dalam lingkungan pondok dan selanjutnya di ajukan pada atasan sehingga bisa dievaluasi untuk perbaikan kedepannya.

6. Hal-hal apa saja yang direncanakan untuk menciptakan lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Hal-hal yang direncanakan semuanya ada di dalam proker kegiatan kebahasaan.

7. Apa pendekatan yang digunakan oleh lembaga ini dalam menciptakan lingkungan berbahasa?

Jawaban: Pendekatan yang digunakan yaitu pendekatan terpadu artinya pendekatan yang dilakukan dengan cara menyatukan menghubungkan mengaitkan bahan-bahan yang sekiranya bisa digunakan dalam menunjang penyebaran bahasa sehingga tidak berdiri sendiri atau terbisah pisah contohnya jadi setiap area atau tempat itu merupakan suatu bahan yang tak terpisahkan dalam meningkatkan bahasa sehingga perlu kiranya menempel bener tulisan kosakata yang bisa meningkatkan bahasa.

8. Apa faktor eksternal yang dapat memotivasi siswa untuk belajar bahasa Arab Terutama pada keterampilan berbicara?

Jawaban: Faktor eksternal yaitu adanya sidang bahasa (mahkamah) itu merupakan suatu agenda seperti mengevaluasi yang mana santri-santri yang melanggar bahasa hingga nantinya muncul motivasi dalam diri santri untuk senang tiasa untuk berbahasa resmi yang telah ditetapkan oleh bagian bahasa.

9. Apa saja kegiatan dan program untuk meningkatkan keterampilan berbicara?

Jawaban: Kegiatan dan program yaitu ada pekanan: evaluasi pengurus, evaluasi asrama, pergantian dwi pekan bahasa, majalah dinding, pidato, khotiroh, muhadatsah, laporan mingguan pengurus, center of language recognition. Kemudian bulanan: Ujian mufrodat, watching the movie, rekapan poin, pembagian kartu makan. Semesterean: pembacaan tengko bahasa, pembukaan kegiatan bahasa dan pidato, penutupan kegiatan bahasa dan pidato, kata-kata Mutiara bahasa arab dan inggris, kosa kata sekitar pondok dan agenda pondok. Tahunan: musyawarah kerja musyrif, pergantian pengurus, perfotoan bagian bahasa dan club bahasa, EXPO Ekstrakurikuler (bahasa), pemutihan poin, language challenge, seminar kebahasaan.

10. Bagaimana materi diterapkan dalam lingkungan berbahasa?

Jawaban: Materi yang ditetapkan untuk pertama muftada yaitu al asma dulu kemudian dilanjutkan dengan afal dan yang terakhir di lanjutkan dengan uslup

### Wawancara 03

Hari : Senin  
Tanggal : 18 Juli 2022  
Waktu : Pukul 16.00 – 17.10  
Tempat : Gedung Aa-salam Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah  
Malang  
Materi pelajaran : Pembelajaran Bahasa arab  
Narasumber : Moch Fikri Abdul Aziz (Bagian bahasa)

1. Siapa yang mengatur lingkungan kebahasaan di lembaga ini, dan apa tugasnya?

Jawaban: Yang mengatur lingkungan bahasa dipondok ini yaitu bagian bahasa dan bagian bahasa di pondok ini dibagi menjadi tiga tingkat yaitu bagian bahasa asrama yang mana bagian ini fokus ke asramanya masing-masing, yang kedua bagian bahasa organisasi santri di pondok yang mana mereka memegang semua santri kelas 1-5 atau di sebut CLI sedangkan yang teratas di pegang oleh ustad bagian bahasa yang mana memegang seluruh masyarakat pondok dari kelas 1-6 bahkan bahasa ustadpun dipegang atau nama nya LIC.

2. Bagaimana implementasi lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Implementasi lingkungan bisa dibilang cukup baik karena para santri itu menggunakan bahasa setiap hari ini sesuai dengan wdi pekanan yaitu 2 minggu bahasa arab 2 minggu bahasa inggris ia walaupun mungkin beberapa uslup atau dalam berbicara banyak salahnya yang penting anak-anak berani berbahasa dan in sya allah akan kita tingkatkan

3. Bagaimana strategi yang diterapkan dalam mengimplementasikan penciptaan lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Strategi yang di terapkan salah satunya dwi pekanan itu yang mana ketika 2 minggu bahasa arab mereka boleh menggunakan bahasa inggris sedangkan ketika 2 minggu bahasa inggris dilarang menggunakan

bahasa arab untuk mengimbangnya pasti ada hukuman yang melanggarnya dan setiap hari kami selalu menambah kosa katanya di asrama maupun dikelas biar tidak ada alesan saya tidak tahu padahal diawal semester kita mewajibkan santri membawa kamus adapun kalimat yang susah kami akan memberitahunya ketika di masjid agar semuanya tahu kalimat tersebut

4. Bagaimana bentuk hukuman lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Hukuman yang digunakan yaitu berbentuk denda kemudian di menulis insya atau menulis kosakata bahasa dan kemudian mereka akan menjadi mata-mata atau bisa disebut sebagai jesus untuk mencatat temannya yang tidak menggunakan bahasa resmi dimana pun tempat dan keadaanya ketika tidak menggunakan bahasa resmi maka berhak ditulis dan di laporkan kepenanggung jawabnya seperti kelas 1-4 bersama bagian (CLI) bahasa sedangkan kelas 5-6 bersama pembimbing bahasa (LIC), semua santri mendapatkan hukuman yang sama tidak ada yang dibedakan mau junior atau pun senior semua sama ketika melanggar pasti akan dihukum.

5. Media apa saja yang digunakan dalam mengimplementasikan lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Mediana kita sudah memfasilitasi santri dengan buku kosa kata yang besar untuk menulis mufrodat yang baru kemudian kami juga sudah menempelkan bener yang berisi kosa kata di seluruh area pondok jadi semua bener yg kita tempel sebanyak 100 bener terdiri dari 10 mufrodat kemudian untuk menggali fotensi santri dalam berbicaranya kita mengadakan muhadrasah seminggu sekali di dalam kita ajari bagaimana cara bicara yang baik bukan menerjemahkan Indonesia ke arab tapi dengan menggunakan uslup yang baik ada juga kita menyiapkan pidato berbahasa untuk kemahiran berbicara didepan orang banyak yang di sebut muhadroh yang mana di lakukan 3 kali dalam seminggu selasa malam, jumat siang dan jumat malam yang terdiri dari 3 bahasa arab, inggris dan Indonesia out putnya adalah mereka bisa berbicara didepan orang banyak

dengan 3 bahasa ini. Kemudian ada yang baru yaitu menampilkan video yang berbahasa arab di depan kantor pengasuhan santri.

## Wawancara 04

Hari : Rabu  
Tanggal : 20 Juli 2022  
Waktu : Pukul 16.00 – 17.10  
Tempat : Gedung Al-A'la Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah Malang  
Materi pelajaran : Pembelajaran Bahasa arab  
Narasumber : Akh Rantisi (Bagian Bahasa Pusat)

1. Berapa banyak bagian bahasa? Bagaimana itu diatur?

Jawaban: Ada 7 orang dan satunya adalah kader, kita membaginya dengan cara piket dan alhamdulillah kita juga dibantu dengan musrif jadi kalo di asrama sudah ada musrif yang menjaga dan kalo dibagian kita ada 7 orang jadi setiap orang mendapatkan jadwal dalam seminggu keliling pondok karena pondok kita tidak terlalu besar maka itu tiap hari hanya 1 orang yang keliling itu yang mingguan kalo yang bulanan ada 2 orang yang menyiapkan acara bulanan seperti ujian dan nonton bareng dan ada juga semesteran ia itu membuat raport bahasa yang dimasukan dengan nilai asrama dan yang terakhir tahunan kita mempunyai acara yang besar yaitu LC ( language ciliation) yang mana kita semua turun di acara itu dan dibantu oleh pembimbing dari ustad isi acaranya itu semua tentang kebahasaan.

2. Bagaimana penerapan lingkungan bahasa siswa dalam berbicara?

Jawaban: Penerapan lingkungan Bahasa di pondok ini sama seperti gontor yang mana kita ada dwi bahasa 2 minggu bahasa arab dan 2 minggu bahasa inggris, tambahannya ia ni pidato yang mana pidato ini bagian bahasa yang megang semua ada di proker ini.

3. Jenis kegiatan apa yang telah dilakukan untuk meningkatkan keterampilan berbicara? Bagaimana langkahnya?

Jawaban: Banyak kegiatan yang dilakukan dalam meningkatkan keterampilan berbicara yaitu program pekanan isinya pidata 3 bahasa, khotiroh, muhadrasah dan yang lainnya kemudian ada program bulanan isinya menyetor hafalan mufrodad yang telah diberikan selama sebulan, ujian bahasa dengan cara lisan, pembagian kartu makan yang isinya mufrodad dan lain sebagainya, kemudian program semesteran isinya menaruh benar di setiap tempat dipondok kosakata maupun kata-kata Mutiara kemudian uslub dan percakapan ditempat masing-masing, yang terakhir program tahunan isinya pemutihan poin pelanggaran bahasa, language challenge, dan seminar bahasa semua ini adalah jenis kegiatan kebahasaan di pondok.

4. Bagaimana penciptaan lingkungan bahasa diimplementasikan di luar kelas?

Jawaban: Banyak sekali pengaruh bahasa di luar kelas seperti ingin izin wajib menggunakan bahasa mau belanja menggunakan bahasa karena di pondok menggunakan bahasa wajib dan ada hukumannya ketika tidak menggunakan bahasa karena ada jesus yang akan mencatat anak2 yang melanggar bahasa.

5. Apa saja kendala dalam menerapkan lingkungan bahasa Arab? Bagaimana Anda memperlakukannya?

Jawaban: Kendalanya adalah kelas tinggi atau teman sendiri yang tidak menggunakan bahasa resmi sehingga anak2 mengikutinya dan agak susah mengingatkannya karena teman sendiri dan sama2 memegang organisasi di pondok, jadinya kita hanya mengingatkannya tapi yang menindak mereka para asatid bagian bahasa dan asatid lainnya, tidak semua asatid bisa berbahasa sehingga ketika pembelajaran ustad tersebut mereka bisa menggunakan bahasa selain bahasa resmi.

6. Bagaimana terbentuknya lingkungan kebahasaan bagi santri baru?

Jawaban: Terbentuknya bahasa dipondok khususnya anak baru yaitu motivasi dari musrif anak baru selama 2 bulan mereka diberikan waktu untuk menanyakan dan mempelajari bahasa arab untuk berbicara sehari-hari dan juga mereka dipaksa untuk menggunakan bahasa dimanapun itu izin dan belanja sesuatu harus menggunakan bahasa arab, kalo buat anak baru full 2 bulan pembelajaran bahasa arab dan blom menggunakan program dwi pekanan.

7. Penguatan seperti apa yang diberikan kepada siswa untuk selalu berbicara bahasa Arab?

Jawaban: Penguatan yang diberikan kepada siswa yaitu hukuman bahasa yang mana hukuman itu ada tahapannya agar mereka tidak berani melakukan hal tersebut walaupun pasti ada dari mereka yang melakukannya, salah satunya penguatan kita yaitu jasus atau mata-mata yang mana mereka yang kena pelanggaran ditugaskan untuk mencari orang yang melakukan pelanggaran bahasa.

8. Bagaimana bentuk pengendalian lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Bentuk hukumannya yaitu satu diberikan denda dan menjadi jasus serta dihukum keliling asrama untuk mengingatkan teman-temannya untuk berbicara berbahasa arab.

9. Bagaimana tanggapan santri terhadap lingkungan bahasa di lembaga ini?

Jawaban: Tanggapan santri terhadap lingkungan berbahasa cukup kondusif tetapi ada beberapa oknum santri senior yang melanggar bahasa didepan santri junior yang membuat santri junior merasa kesal meski mereka pasti dihukum jika ketaun asatid.

10. Bagaimana departemen bahasa mengurangi pelanggaran bahasa oleh siswa?

Jawaban: Bagian bahasa mengurangi pelanggaran siswa dengan melakukan kontroling setiap hari dengan membawa kamus dan catatan hitam.

11. Bagaimana bentuk evaluasi diterapkan dalam lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Evaluasi yang diterapkan dalam lingkungan berbahasa ada 2 macam yang pertama dengan hukuman langsung di tempat dan yang kedua dengan catatan hitam.

12. Media apa saja yang digunakan dalam mengimplementasikan lingkungan kebahasaan di lembaga ini?

Jawaban: Media yang digunakan yaitu meding, bener kosakata dan uslub berbahasa arab dan inggris disetiap tempat dan televisi yang berisi percakapan berbahasa araba maupun inggris.

13. Rangsangan atau sarana apa yang ada untuk meningkatkan keterampilan berbicara?

Jawaban: Yaitu motivasi dari alumni pondok yang mana alumninya banyak yang melanjutkan study keluar negeri khususnya ke negeri timur tengah.

## Hasil Observasi 01

Hari : Senin  
Tanggal : 16 Mei 2022  
Waktu : Pukul 07.00 – 07.45  
Tempat : gedung an-nur Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah Malang  
Materi pelajaran: Bahasa arab  
Guru : Al-Ustadz Abdul Aziz  
Objek diteliti : kegiatan pembelajaran Bahasa arab santri dikelas 1

Dalam kegiatan pembelajaran di kelas 1 pondok pesantren daarul ukhuwwah malang, metode pembelajaran yang digunakan oleh Guru adalah metode ceramah, tanya jawab, hafalan dan nonton film berbahasa arab. Ketiga metode tersebut digunakan secara bersamaan dalam proses pembelajaran namun metode yang keempat akan dijelaskan di kegiatan pembelajaran selanjutnya. Untuk menggabungkan ketiga metode diatas, guru mempunyai cara tersendiri. Langkah-langkah kegiatan pembelajaran yang diterapkan guru yang di deskripsikan secara naratif yaitu:

### Kegiatan Awal (5 Menit)

#### 1.Guru membuka pelajaran

Guru memasuki ruangan belajar dan menyapa dengan salam. Kemudian peserta didik memberikan salam kepada guru dan membaca do'a sebelum memulai proses pembelajaran.

#### 2.Guru dan siswa mempersiapkan Perlengkapan Belajar Mengajar

Guru bersama peserta didik mempersiapkan buku-buku pelajaran serta perlengkapan belajar lainnya.

#### 3.Apersepsi

Setelah perlengkapan belajar mengajar telah dipersiapkan dengan baik. Guru mulai memotivasi peserta didik.

### Kegiatan Inti (30 Menit)

#### 1.Guru menjelaskan materi pelajaran

Saat observasi berlangsung, guru menjelaskan materi sebelumnya yaitu mufradat tentang في الفصل. guru membacakan satu-persatu mufradat kemudian siswa diminta untuk menirukan ucapan guru.

## 2. Melakukan tanya jawab

Proses tanya jawab antara guru dan peserta didik dilakukan saat guru menjelaskan satu persatu mufradat kemudian guru menanyakan makna atau arti dari mufradat tersebut kepada semua siswa.

## 3. Guru meminta siswa untuk menghafal mufradat

Guru membentuk siswa menjadi beberapa pasang sesuai dengan tempat duduk siswa, lalu siswa diminta menghafal mufradat yang sudah dijelaskan oleh guru secara berpasangan, lalu mereka diminta untuk maju ke depan kelas untuk menghafalkan tanpa boleh melihat buku. Siswa yang belum hafal mufradat yang sudah dijelaskan diberi hukuman berupa cubitan dan harus berdiri di depan kelas sampai ia hafal mufradat yang telah dijelaskan.

### Kegiatan Akhir (10 Menit)

#### 1. Guru bersama siswa menyimpulkan materi pelajaran.

Diakhir pelajaran, guru bersama peserta didik menyimpulkan kembali materi pelajaran yang telah dipelajari sebelumnya.

#### 2. Menutup proses pembelajaran

Guru mengingatkan kembali kepada peserta didik bahwa dipertemuan berikutnya akan diadakan ujian kenaikan kelas. Kemudian bersama-sama menutup pelajaran dengan berdo'a dan memberikan salam.

### **Analisa Peneliti :**

Hasil observasi yang dilakukan, saat proses pembelajaran berlangsung guru menciptakan suasana pembelajaran yang kondusif. namun menciptakan suasana yang demikian, guru menjadikan suasana yang lebih serius atau formal. Suasana demikian membuat siswa lebih konsentrasi terhadap materi yang diberikan. Sedikit humor-humor ringan membuat peserta didik lebih termotivasi untuk mengikuti proses pembelajaran.

Siswa mengikuti pelajaran dengan tenang dan mengikuti instruksi guru. Suasana pembelajaran menarik, kondusif, dan sukses. Akan tetapi metode yang dilakukan guru membuat peserta didik kurang santai dan kurang menikmati pembelajaran.

## Hasil Observasi 02

Hari : Senin  
Tanggal : 23 Mei 2022  
Waktu : Pukul 07.00 – 07.45  
Tempat : gedung an-nur Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah Malang  
Materi pelajaran: Bahasa arab  
Guru : Al-Ustadz Abdul Aziz  
Objek diteliti : kegiatan pembelajaran Bahasa arab santri dikelas 1

Dalam kegiatan pembelajaran di kelas 1 pondok pesantren daarul ukhuwwah malang, metode pembelajaran yang digunakan oleh Guru adalah metode ceramah, tanya jawab, hafalan dan nonton film berbahasa arab. Ketiga metode tersebut digunakan secara bersamaan dalam proses pembelajaran namun metode yang keempat akan dijelaskan dikegiatan pembelajaran dalam observasi kedua ini, Untuk menggabungkan keempat metode diatas, guru mempunyai cara tersendiri. Langkah-langkah kegiatan pembelajaran yang diterapkan guru yang di deskripsikan secara naratif yaitu:

### Kegiatan Awal (5 Menit)

#### 1.Guru membuka pelajaran

Guru memasuki ruangan belajar dan menyapa dengan salam. Kemudian peserta didik memberikan salam kepada guru dan membaca do'a sebelum memulai proses pembelajaran.

#### 2.Guru dan siswa mempersiapkan Perlengkapan Belajar Mengajar

Guru bersama peserta didik mempersiapkan buku-buku pelajaran serta perlengkapan belajar dan media pembelajaran seperti laptop (khusus guru) dan lainnya.

#### 3.Apersepsi

Setelah perlengkapan belajar mengajar telah dipersiapkan dengan baik. Guru mulai memotivasi peserta didik.

### Kegiatan Inti (30 Menit)

#### 1.Guru menjelaskan materi pelajaran

Saat observasi berlangsung, guru membuka laptop dan mempersiapkan film yang akan ditonton oleh siswa dan tentunya file memakai Bahasa arab. Dan anak anak

bersiap untuk menonton film kemudian menulis mufradat atau kosa kata, uslub Bahasa, dan kesimpulan dari film yang sudah ditonton.

## 2. Melakukan tanya jawab

Proses tanya jawab antara guru dan peserta didik dilakukan saat guru menunjuk siswa satu persatu atau sebagian saja untuk menyebutkan mufradat yang mereka ketahui dari film tersebut, kemudian guru menanyakan makna atau arti dari mufradat tersebut kepada semua siswa.

## 3. Guru meminta siswa untuk menghafal mufradat

Guru membentuk siswa menjadi beberapa pasang sesuai dengan tempat duduk siswa, lalu siswa diminta menghafal mufradat yang sudah dijelaskan oleh guru secara berpasangan, lalu mereka diminta untuk maju ke depan kelas untuk menghafalkan tanpa boleh melihat buku. Siswa yang belum hafal mufradat yang sudah dijelaskan diberi hukuman berupa cubitan dan harus berdiri di depan kelas sampai ia hafal mufradat yang telah dijelaskan.

## Kegiatan Akhir (10 Menit)

### 1. Guru bersama siswa menyimpulkan materi pelajaran.

Diakhir pelajaran, guru bersama peserta didik menyimpulkan kembali materi pelajaran atau kesimpulan film yang telah ditonton sebelumnya.

### 2. Menutup proses pembelajaran

Guru mengingatkan kembali kepada peserta didik bahwa dipertemuan berikutnya akan diadakan ujian kenaikan kelas. Kemudian bersama-sama menutup pelajaran dengan berdo'a dan memberikan salam.

## **Analisa Peneliti :**

Hasil observasi yang dilakukan, saat proses pembelajaran berlangsung guru menciptakan suasana pembelajaran yang sedikit kondusif karena masih banyaknya mufradat yang belum mereka ketahui didalam film yang ditonton. namun menciptakan suasana yang demikian, guru menjadikan suasana yang lebih enjoy dan santai. Suasana demikian membuat siswa lebih konsentrasi terhadap materi yang diberikan. Sedikit humor-humor ringan membuat peserta didik lebih termotivasi untuk mengikuti proses pembelajaran.

Siswa mengikuti pelajaran dengan tenang dan mengikuti instruksi guru. Suasana pembelajaran menarik, kondusif, dan sukses. Akan tetapi metode yang dilakukan guru membuat peserta didik kurang memperhatikan Bahasa yang disampaikan dan kurangnya memahami alur cerita film dalam menikmati pembelajaran.

### Hasil Observasi 03

Hari : Selasa  
Tanggal : 17 Mei 2022  
Waktu : Pukul 07.00 – 08.30  
Tempat : gedung baru Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah Malang  
Materi pelajaran : Bahasa arab  
Guru : Al-Ustadz Sufuful al-khairi  
Objek diteliti : kegiatan pembelajaran Bahasa arab santri kelas 2 pondok pesantren daarul ukhuwwah

Dalam kegiatan pembelajaran di kelas 2 pondok pesantren daarul ukhuwwah malang, metode pembelajaran yang digunakan oleh Guru adalah metode mubasyiroh, tanya jawab dan hafalan. Ketiga metode tersebut digunakan secara bersamaan dalam proses pembelajaran. Untuk menggabungkan ketiga metode diatas, guru mempunyai cara tersendiri. Langkah-langkah kegiatan pembelajaran yang diterapkan guru yang di deskripsikan secara naratif , yaitu:

#### Kegiatan Awal (10 Menit)

##### 1.Guru membuka pelajaran

Guru memasuki ruangan belajar dan menyapa dengan salam. Kemudian peserta didik memberikan salam kepada guru dan membaca do'a sebelum memulai proses pembelajaran.

##### 2.Guru dan siswa mempersiapkan Perlengkapan Belajar Mengajar

Guru bersama peserta didik mempersiapkan buku-buku pelajaran serta perlengkapan belajar lainnya.

##### 3.Apersepsi

Setelah perlengkapan belajar mengajar telah dipersiapkan dengan baik. Guru mulai memotivasi peserta didik dan menanyakan materi sebelumnya yang sudah dipelajari.

#### Kegiatan Inti (60 Menit)

##### 1.Guru menjelaskan materi pelajaran

Saat observasi berlangsung, guru menjelaskan materi sebelumnya yaitu mufradat tentang ( الفعل ) atau kata kerja. guru membacakan satu-persatu mufradat kemudian

siswa diminta untuk menirukan ucapan guru, kemudian guru menulis mufrodat baru atau kosakata baru diatas papan tulis kemudian guru menjelaskan makna dengan memberikan contoh antonim dari mufrodat atau kosakata tersebut. Jika siswa masih belum bisa memahami makna mufrodat dengan baik maka guru memberikan kalimat atau jumlah memakai Bahasa arab.

## 2.Melakukan tanya jawab

Proses tanya jawab antara guru dan peserta didik dilakukan saat guru menjelaskan satu persatu mufrodat/kosakata (kata kerja) yang baru kemudian guru menanyakan makna atau arti dari mufrodat tersebut kepada semua siswa.

## 3. membuat kalimat atau jumlah bahasa arab

Proses siswa membuat kalimat atau jumlah Bahasa arab dengan kosakata yang baru disampaikan oleh guru ditulis dibuku tulis dengan lengkap, kemudian dilaporkan tugasnya kepada guru tanpa mengfahal kosakata tersebut.

## 4.Guru meminta siswa untuk menghafal mufrodat

Guru membentuk siswa menjadi beberapa pasang sesuai dengan tempat duduk siswa, lalu siswa diminta menghafal mufrodat yang sudah dijelaskan oleh guru secara berpasangan, lalu mereka diminta untuk maju ke depan kelas untuk menghafalkan tanpa boleh melihat buku. Siswa yang sudah hafal akan mendapatkan hadiah dan siswa yang belum hafal mufrodat yang sudah dijelaskan diberi hukuman berupa cubitan dan harus berdiri di depan kelas sampai ia hafal mufrodat yang telah dijelaskan.

## Kegiatan Akhir (20 Menit)

### 1.Guru bersama siswa menyimpulkan materi pelajaran.

Diakhir pelajaran, guru bersama peserta didik menyimpulkan kembali materi pelajaran yang telah dipelajari sebelumnya.

### 2.Menutup proses pembelajaran

Guru mengingatkan kembali kepada peserta didik bahwa dipertemuan berikutnya akan diadakan ujian kenaikan kelas. Kemudian bersama-sama menutup pelajaran dengan berdo'a dan memberikan salam.

## **Analisa Peneliti :**

Hasil observasi yang dilakukan, saat proses pembelajaran berlangsung guru menciptakan suasana pembelajaran yang kondusif. namun menciptakan

suasana yang demikian, guru menjadikan suasana yang lebih serius atau formal. Suasana demikian membuat siswa lebih konsentrasi terhadap materi yang diberikan. Sedikit humor-humor ringan membuat peserta didik lebih termotivasi untuk mengikuti proses pembelajaran.

Siswa mengikuti pelajaran dengan tenang dan mengikuti instruksi guru. Suasana pembelajaran menarik, kondusif, dan sukses. Akan tetapi metode yang dilakukan guru membuat peserta didik kurang santai dan kurang menikmati pembelajaran.

## Hasil Observasi 04

Hari : Selasa  
Tanggal : 24 Mei 2022  
Waktu : Pukul 07.00 – 08.30  
Tempat : gedung baru Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah Malang  
Materi pelajaran : Bahasa arab  
Guru : Al-Ustadz Sufuful al-khairi  
Objek diteliti : kegiatan pembelajaran Bahasa arab santri kelas 2 pondok pesantren daarul ukhuwwah

Dalam kegiatan pembelajaran di kelas 2 pondok pesantren daarul ukhuwwah malang, metode pembelajaran yang digunakan oleh Guru adalah metode munaqosyah, tanya jawab dan hafalan. Ketiga metode tersebut digunakan secara bersamaan dalam proses pembelajaran. Untuk menggabungkan ketiga metode diatas, guru mempunyai cara tersendiri. Langkah-langkah kegiatan pembelajaran yang diterapkan guru yang di deskripsikan secara naratif , yaitu:

### Kegiatan Awal (10 Menit)

#### 1.Guru membuka pelajaran

Guru memasuki ruangan belajar dan menyapa dengan salam. Kemudian peserta didik memberikan salam kepada guru dan membaca do'a sebelum memulai proses pembelajaran.

#### 2.Guru dan siswa mempersiapkan Perlengkapan Belajar Mengajar

Guru bersama peserta didik mempersiapkan buku-buku pelajaran serta perlengkapan belajar lainnya.

#### 3.Apersepsi

Setelah perlengkapan belajar mengajar telah dipersiapkan dengan baik. Guru mulai memotivasi peserta didik dan menanyakan materi sebelumnya yang sudah dipelajari oleh siswa.

### Kegiatan Inti (60 Menit)

#### 1.Guru menjelaskan materi pelajaran

Saat observasi berlangsung, guru menjelaskan materi sebelumnya yaitu mufradat tentang fi'il

(الفعل الماضي وفعل المضارع وفعل الأمر) atau kata kerja. Guru meminta siswa agar membuat kelompok untuk diskusi dengan tema yang di atas. Kemudian guru membagikan kertas beserta tema yang akan dibahas disetiap masing-masing kelompok. Kemudian guru meminta setiap kelompok untuk maju kedepan kelas guna mempresentasikan hasil diskusi atau pembahasan yang sudah mereka diskusikan.

## 2. Melakukan tanya jawab

Proses tanya jawab antara guru dan peserta didik dilakukan saat siswa kelompok menjelaskan satu persatu mufradat/kosakata (kata kerja) yang baru atau pembahasan yang sudah didiskusikan, kemudian siswa dari kelompok yang lainnya menanyakan pembahasan yang kurang difahami. Lalu guru menjelaskan makna atau arti dari mufradat yang siswa tidak ketahui tersebut kepada semua siswa.

## 3. membuat kalimat atau jumlah basaha arab

Proses siswa membuat kalimat atau jumlah Bahasa arab dengan kosakata yang baru disampaikan oleh guru ditulis dibuku tulis dengan lengkap bersama kelompok masing-masing, kemudian dilaporkan tugasnya kepada guru perkelompoknya tanpa mengfahal kosakata tersebut.

## 4. Guru meminta siswa untuk menghafal mufradat (kosakata)

Guru meminta seluruh siswa agar tetap duduk yang rapi dengan masing-masing kelompoknya, lalu siswa diminta menghafal mufradat yang sudah dijelaskan oleh kelompok dengan perbaikan guru, lalu mereka diminta untuk maju ke depan kelas sendiri--sendiri untuk menghafalkan tanpa boleh melihat buku. Siswa yang sudah hafal akan mendapatkan hadiah dan siswa yang belum hafal mufradat yang sudah dijelaskan diberi hukuman berupa cubitan dan harus berdiri di depan kelas sampai ia hafal mufradat yang telah dijelaskan.

## Kegiatan Akhir (20 Menit)

### 1. Guru bersama siswa menyimpulkan materi pelajaran.

Diakhir pelajaran, guru bersama peserta didik menyimpulkan kembali materi pelajaran yang telah dipelajari sebelumnya.

### 2. Menutup proses pembelajaran

Guru mengingatkan kembali kepada peserta didik bahwa dipertemuan berikutnya akan diadakan ujian harian, tugas dirumah dan persiapan ujian kenaikan kelas. Kemudian bersama-sama menutup pelajaran dengan berdo'a dan memberikan salam.

### **Analisa Peneliti :**

Hasil observasi yang dilakukan, saat proses pembelajaran berlangsung guru menciptakan suasana pembelajaran yang kondusif. namun menciptakan suasana yang demikian, guru menjadikan suasana yang lebih serius atau formal. Suasana demikian membuat siswa lebih konsentrasi terhadap materi yang diberikan. Sedikit humor-humor ringan membuat peserta didik lebih termotivasi untuk mengikuti proses pembelajaran.

Siswa mengikuti pelajaran dengan tenang dan mengikuti instruksi guru. Suasana pembelajaran menarik, kondusif, dan sukses. Akan tetapi metode yang dilakukan guru membuat peserta didik kurang santai dan kurang menikmati pembelajaran.

### **Observasi :**

Pengamatan peneliti: Setiap guru memiliki metode dalam proses pengajaran. Namun sebagian besar menggunakan metode diskusi, siswa dibagi menjadi beberapa tim, guru membagikan topik yang dipilih kepada tim untuk didiskusikan dan guru memerintahkan siswanya untuk menjelaskan materi yang telah dibahas. Beberapa guru dalam proses pengajarannya masih menggunakan bahasa Arab dan bahasa Indonesia. Dalam keterampilan berbicara dan mendengarkan, ia menggunakan metode langsung dan tidak menggunakan bahasa Indonesia karena guru harus menjelaskan dalam bahasa Arab, misalnya dalam menjelaskan kosakata.

Alat peraga merupakan salah satu unsur dalam proses pendidikan yang harus digunakan oleh guru. Demikian pula dalam program pengajaran bahasa Arab, guru dapat menggunakan alat peraga dalam proses pengajarannya. Para guru menggunakan alat peraga untuk meningkatkan proses belajar mengajar, dan sarana yang digunakan dalam program ini adalah sarana yang sesuai dengan mata pelajaran, yaitu sarana di dalam untuk memisahkan atau mengatakan sarana tradisional seperti meja, kursi, papan tulis, pena, buku, perangkat dan sarana modern seperti lab bahasa, komputer, handphone dan lain-lain.

Peneliti masuk ke kelas dan melihat bagaimana pendidikan bahasa arab dilaksanakan, dalam proses pengajaran guru fokus dalam menyajikan materi dan guru juga meminta siswa untuk tertarik dengan proses pengajaran guru selalu melihat hal-hal kecil yang terjadi di kelas. kelas, seperti guru memarahi siswa yang tidak peduli dengan pelajaran. Peneliti menyimpulkan bahwa dalam proses pendidikan, guru memperhatikan setiap aspek kelas dengan tujuan agar setiap siswa dapat memahami bahasa Arab dengan baik sehingga dapat naik ke jenjang berikutnya tanpa mengalami kesulitan

# PONDOK PESANTREN DAARUL UKHUWWAH



## PROFIL PONDOK

**Pondok Pesantren Daarul Ukhwwah ( PPDU )** yang berdiri pada hari jum'at tanggal 1 Muharram 1431 H bertepatan dengan 18 Desember 2009 M adalah sebuah pesantren yang menjadi milik wakaf umat islam yang dalam hal ini dikelola oleh Badan Wakaf Pondok Pesanten Daarul Ukhwwah, bukan menjadi milik orang per-orang atau para donatur atau kyai dan keturunannya. Hal ini dimaksudkan supaya pesantren ini menjadi pesantren unggulan yang hidup terus – menerus sampai Allah menghendaki, tidak mati karena kyainya sudah meninggal dan tidak melenceng dari tujuan asal didirikan sehingga menjadi medan amal jariah bagi setiap umat islam yang ingin memberikan kontribusinya

Pengelolaan yang dilakukan oleh Badan Wakaf tidak berkaitan secara teknis kegiatan pengasuhan dan belajar mengajar di dalam PPDU. Sedangkan kegiatan secara teknis yang berkaitan dengan pengasuhan dan belajar mengajar dilakukan oleh dewan pengasuh Pondok Pesantren yang dipimpin oleh Pimpinan PPDU dibantu oleh para direktur dan staff.

## VISI, MISI, MOTTO DAN OUTPUT

## **Visi**

Menjadikan Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah ( PPDU ) Sebagai tempat ibadah sekaligus pusat pendidikan islam panutan yang mendidik generasi Rabbani sebagai kader ulama pejuang yang siap untuk membimbing umat menuju ridha Allah dalam sebuah tatanan yang kokoh, mengedepankan persatuan serta menghindari perpecahan.

## **Misi**

Sejalan dengan Visi diatas, maka misi dimiliki oleh Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah ( PPDU ) adalah :

1. Menjadikan Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah ( PPDU ) sebagai medan ibadah bagi setiap muslim.
2. Menjadikan Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah ( PPDU ) pusat pendidikan Islam panutan.
3. Mencetak kader ulama pejuang yang akan membimbing umat menuju ridha Allah dalam sebuah tatanan yang kokoh, mengedepankan ukhuwwah serta menghindari perpecahan.

## **Motto Mencetak Kader Ulama Pejuang**

1. Allah Sebagai Tujuan
2. Rasulullah Sebagai Panutan
3. Al-Qur'an dan Sunnah Sebagai Pedoman
4. Islam Sebagai Jalan Kehidupan
5. Ilmu Sebagai Cahaya Penerang
6. Mati Syahid Sebagai Harapan
7. Hidup Mandiri Sebagai Amalan

## **Output**

Setelah menempuh pendidikan dan pengajaran di Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah (PPDU), maka diharapkan para alumninya menjadi kader ulama pejuang yang memiliki kepribadian yaitu :

- Berakidah yang Kokoh
- Beribadah yang Benar
- Berakhlak yang Mulia
- Bermental Mandiri dan Maju
- Berdisiplin yang Tangguh
- Berbahasa Arab dan Inggris Aktif
- Berwawasan Luas dan Cinta Ilmu
- Berhasil menghafal minimal 16 Juz Bagi Santri non Tahfidz dan 30 Juz Bagi Santri Tahfidz

## **JENJANG PENDIDIKAN**

Pendidikan di Ponpes Daarul Ukhuwwah (PPDU) terdiri dari :

1. PPDU Putra, masa pendidikan 6 tahun bagi tamatan SD/MI atau 4 tahun bagi tamatan SMP/Mts
2. PPDU Putri, masa pendidikan 6 tahun bagi tamatan SD/MI atau 4 tahun bagi tamatan SMP/Mts
3. Tahfidz Al-Qur'an 30 Juz, masa pendidikan 3 tahun
4. Universitas Daarul Ukhuwwah (rencana masa depan)

## **YAYASAN DAARUL UKHUWWAH**

Yayasan Daarul Ukhuwwah adalah bagian dari Badan Wakaf yang didirikan untuk memudahkan perjalanan Pondok Pesantren Daarul Ukhuwwah khususnya yang berkaitan dengan birokrasi ke pemerintahan atau yang lainnya. Di masa yang akan datang, seluruh pengurus Yayasan Daarul Ukhuwwah adalah para alumni Daarul Ukhuwwah yang sudah menjadi kader inti pondok dan sanggup untuk berjuang mempertahankan dan memajukan PPDU sesuai dengan cita-citanya mencetak kader ulama pejuang dengan mendirikan universitas yang kredibel dan menjadi rujukan ummat Islam khususnya di Indonesia umumnya.

Yayasan ini akan berjuang sesuai dengan program jangka pendek, jangka menengah dan jangka panjang PPDU. Program jangka pendek adalah untuk melahirkan santri-santri yang menguasai dasar-dasar ilmu syar'I dan mampu merujuk kepada kitab-kitab induk ilmu-ilmu syar'I disamping itu membantu santri-santri mengembangkan kecenderungan dan bakat masing-masing. Program jangka menengah bertujuan untuk melahirkan santri yang sudah mencapai tujuan jangka pendek ditambah dengan hafalan 30 juz Al-Qur'an dan kemudian membimbing dan mengarahkan mereka untuk melanjutkan pendidikan ke jenjang yang lebih tinggi sampai S3 atau mengarahkan mereka untuk mulazamah kepada ulama tertentu sehingga mumpuni dibidangnya. Sedangkan program jangka panjang bertujuan untuk menjadikan PPDU sebagai salah satu pusat keilmuan yang tinggi khususnya di bidang ulum syar'I dengan mendirikan Universitas Daarul Ukhuwwah sebelum tahun 2030, Insya Allah.

## **DEWAN PENGASUH PPDU**

Untuk saat ini Dewan Pengasuh PPDU adalah sebagai berikut :

- **Pimpinan Pondok**

KH. DR. Muhammad Ajir Abdi Moenip, Lc., MA

➤ **Administrasi**

Anang Tri Yulianto, S.S

➤ **Direktur PPDU Putri I**

KH. Ahmad Syakirin, Lc., MA

➤ **Direktur PPDU Putri II**

KH. DR. M. Musa Syarof, Lc., MA

## **KURIKULUM PPDU**

Kurikulum yang digunakan oleh PPDU adalah gabungan antara Kurikulum Pondok dan Kurikulum Pemerintah dari DIKNAS dan DEPAG. Adapun Kurikulum dari Pondok gabungan dari Kurikulum sendiri, Kurikulum Gontor dan lain-lain.

Kurikulum PPDU diharapkan memenuhi kebutuhan untuk mencetak kader ulama pejuang dengan 8 output yang telah ditetapkan oleh PPDU, hal ini dilihat dari pembagian pelajaran, cara mengajarkan dan juga kegiatan-kegiatan ekstra yang mendukung. Kegiatan mengajar dimulai dari jam 06:00 pagi dan berakhir pada jam 12:25 siang. Untuk semua pelajaran pondok seperti akidah, akhlak, fiqih, hadits, tafsir, imla', tajwid dan lain-lain sejak di kelas 2 buku-buku dan bahasa pengantarnya menggunakan bahasa Arab. sehingga bahasa Arab menjadi bahasa utama di pondok. Kurikulum ini akan terus dikembangkan dengan tidak merubah tujuan utama visi besar pondok yaitu mencetak kader ulama pejuang.

## **UJIAN DI PPDU**

Ujian di PPDU ada 3 jenis ujian, pertama ujian lisan, kedua ujian tulis dan ketiga ujian hafalan Al-Qur'an. Ujian lisan dilaksanakan 4-5 hari sedangkan ujian tulis 10-11 hari dan ujian hafalan Al-Qur'an 4-5 hari.

Materi ujian lisan ada tiga yaitu Bahasa Arab, Bahasa Inggris, Al-Qur'an dan Fiqih. Adapun Bahasa Arab meliputi pelajaran Durusul Lughoh atau Arabiyyah Baina Yadaika, Mahfuzhot, mufrodat, muhadatsah, mutholaah, nahwu, sorof dan balaghah. Adapun Bahasa Inggris meliputi Conversation, English Lesson, Reading, Dictition dan Grammar. Sedangkan Al-Qur'an dan Fiqih meliputi fiqih teori dan praktek, do'a-do'a harian termasuk Al-Ma'tsurat dan tahsin bacaan Al-Qur'an.



مبنى الأعلی للمسكن طلاب الكبار بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية



مبنى السلام للمسكن طلاب الصغار بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية



مسجد الجامع بمعهد دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية إندونيسيا

#### ALAMAT PONDOK

- **PPDU Putra**  
Dusun Bamban Desa Asrikaton Kec. Pakis Kab. Malang 65154 0341-29977133
- **PPDU Putri I**  
Jl. Untung Sudiro Cemorokandang Kec. Kedungkandang
- **PPDU Putri II**  
Jl. Morotanjek – Purwosari Kec. Singosari Kab. Malang
- **PPDU Putra II**  
Kec. Rembang, Jawa Tengah

الصور المتعلقة بالعملية التعليمية، المقابلة، الملاحظة، وحالة الطلاب في المعهد  
دار الأخوة مالانج جاوي الشرقية.



المقابلة مع الأستاذ أحمد رفيق الماجستير كمدير المدرسة بمعهد دار لأخوة مالانج



المقابلة مع الأخي محمد فكر عبد حلیم كقسم اللغة سكن بمعهد دار لأخوة مالانج



المقابلة مع الأخي محمد رنتيس كقسم اللغة المناظمة بمعهد دار لأخوة مالانج



المقابلة مع الأستاذ باي غفرن كقسم إهياء اللغة المركز بمعهد دار لأخوة مالانج



الاجتماع مع مدير معهد ومدير المدرسة بمعهد دار لأخوة مالانج



حالة حفظ المفردات بالقيام في الداخل الفصل



تعلم بالجماعة واستعداد بالدخول إلى الغرفة الامتحان الشفوي



حلقة إعطاء المفردات الأول لطلاب جديد بمعهد دار الأخوة



المحاضرة يوم الأحد بين سكن بمعهد دار الأخوة مالانج



مجلة حائطية كل الأسبوع بين سكن بمعهد دار الأخوة مالانج



المفردات والأساليب في كل مكن بمعهد دار الأخوة مالانج



الإمتحان اللغة بمعهد دار الأخوة مالانج